

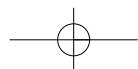
Seguí moviéndote

Ford Argentina S.C.A.  
División Asistencia al Cliente  
Sección Publicaciones Técnicas  
Industria Argentina



Manual del Propietario  
**FordEcoSport**

Seguí moviéndote





**Visite nuestro sitio**

*en Argentina*

**[www.ford.com.ar](http://www.ford.com.ar)**

**E-mail: [cacford@ford.com](mailto:cacford@ford.com)**

**Tel.: 0800-888-3673**

*en Chile*

**[www.ford.cl](http://www.ford.cl)**

**E-mail: [acfordcl@ford.com](mailto:acfordcl@ford.com)**

**Tel.: 800-470-408**

Las ilustraciones, información técnica, los datos y descripciones contenidos en esta publicación estaban aprobados en el momento de su impresión. Ford Argentina S.C.A. se reserva el derecho de cambiar modelos, equipamiento y especificaciones o de realizar modificaciones o cambios necesarios para mejorar su producto sin incurrir por ello en ninguna obligación.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su almacenaje o transmisión por cualquier sistema - electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación, traducción, resumen o ampliación sin previa autorización expresa por escrito de Ford Argentina S.C.A. Lo mismo es válido para partes de este Manual y su utilización en otras publicaciones.

Ford Argentina S.C.A. no contrae responsabilidad alguna por las imprecisiones u omisiones que puedan aparecer en esta publicación, a pesar de haber tomado todas las medidas necesarias para que resulte lo más completa y fiable posible.

En este manual se describen los opcionales y niveles de equipamiento disponibles para toda la gama de modelos de este vehículo. Para su vehículo se aplican las descripciones del equipamiento instalado según la versión adquirida.

Importante: Las piezas y accesorios originales de Ford, lo mismo que los de Motorcraft, han sido especialmente diseñados para los vehículos Ford, y son, en cualquier caso, los más adecuados para su vehículo.

Nos permitimos señalar que las piezas y accesorios que no son provistos por Ford Argentina S.C.A. no han sido examinados ni aprobados; por eso, y a pesar del continuo control de productos del mercado, no podemos certificar la idoneidad ni la seguridad del uso de dichos productos, bien sea que ya estén instalados o hayan de instalarse.

Ford Argentina S.C.A. no acepta responsabilidad alguna por los daños causados por el empleo de piezas y accesorios que no sean de Ford, lo que producirá la caducidad automática de la garantía del vehículo.

Impreso en Argentina.

Editado por Ford Argentina S.C.A.  
División de Asistencia al Cliente  
Publicaciones Técnicas.

## Contenido

### Lo que debe saber antes de conducir el vehículo

Introducción	4
Tablero de instrumentos	8
Comandos y equipamientos	22
Asientos y sistemas de seguridad	74

### Puesta en marcha y conducción

Puesta en marcha	95
Conducción	100
Emergencias en el camino	116

### Información y datos importantes

Mantenimiento y cuidados	146
Datos técnicos	184
Conversión a GNC	198
Índice	199
Información para la estación de servicio	203

## FELICITACIONES

Felicitaciones por la adquisición de su nuevo Ford. Dedique tiempo a leer este Manual para familiarizarse con su contenido, ya que, cuanto más sepa y comprenda de su vehículo, mayor será el grado de seguridad, economía y satisfacción que conseguirá al conducirlo.

- Este Manual del Propietario lo familiarizará con el manejo de su vehículo. Contiene instrucciones para la conducción normal de cada día, así como para el cuidado general del vehículo.



En este manual se describen todas las opciones y variantes del modelo disponibles y, por lo tanto, puede que algunos de los accesorios descritos no sean aplicables a su propio vehículo. Además, debido a los períodos de impresión de los manuales, puede suceder que algunos elementos opcionales se describan antes de su comercialización.

- El Manual de Garantía, mantenimiento y guía de Concesionarios informa sobre los diversos programas de la Garantía Ford y del Programa de Mantenimiento Ford.

El mantenimiento periódico del vehículo permite conservar sus condiciones óptimas de funcionamiento y su valor de reventa. Existe una Red de Concesionarios autorizados Ford, que ponen a su servicio toda su experiencia técnica y profesional, y que podrá consultarlos en la guía, que por localidad, se incluye en este fascículo.

Su personal, especialmente instruido, es el más capacitado para realizar un correcto mantenimiento de su vehículo. Disponen asimismo de una amplia gama de herramientas y equipo técnico altamente especializados, expresamente diseñados para el mantenimiento de los vehículos Ford. Su Concesionario Ford, tanto en el propio país como en el extranjero, es proveedor garantizado de piezas y accesorios originales y autorizados de Ford y Motorcraft.



Si vende su vehículo, no olvide entregar el presente Manual del Propietario al futuro comprador. Es parte integrante del vehículo.

- La Guía de Audio contiene instrucciones de uso para el equipo de audio Ford y acompaña al radioreceptor de la unidad.

# Introducción

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS



Símbolos de aviso en este Manual

¿Cómo puede usted reducir los riesgos de sufrir lesiones personales y evitar posibles daños a otras personas, a su vehículo y a su equipo? En este Manual, las respuestas a tales preguntas vienen dadas mediante comentarios resaltados con el símbolo de un triángulo de aviso. Estos comentarios deben leerse y observarse.



Símbolos de aviso en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es absolutamente necesario que consulte el apartado correspondiente de este Manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.



Símbolos de alta tensión en su vehículo

Este símbolo, un triángulo con una flecha electrificada y un libro abierto, señala las piezas de encendido sometidas a alta tensión. Nunca deben tocarse mientras el motor estuviera en marcha y el encendido conectado.



Protección del medio ambiente

La protección del medio ambiente es algo que nos concierne a todos. Un manejo correcto del vehículo y la disposición de los productos de limpieza y lubricantes usados según la legislación vigente, suponen un paso adelante significativo en este sentido. En este Manual, la información relacionada con el medio ambiente va acompañada del símbolo del árbol.



Toda la información contenida en este manual estaba vigente en el momento de su impresión. Ford Argentina S.C.A. en su intención permanente de mejorar sus productos, se reserva el derecho de cambiar modelos, especificaciones o diseños sin necesidad de previo aviso, sin que ello implique obligación de su parte o de sus Concesionarios.

## ELEMENTOS DE PROTECCIÓN PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Aunque es imposible eliminar completamente los accidentes de tránsito, sí pueden reducirse mediante modernos medios técnicos.

Así, por ejemplo, además de disponer de zonas amortiguadoras para impactos delanteros y traseros, su vehículo cuenta con áreas de protección contra impactos laterales en las puertas laterales para proporcionar una mayor protección en el caso de una colisión lateral.

El sistema de sujeción de seguridad con airbag (s) contribuye a protegerlo en el caso de un choque frontal. Los asientos de seguridad ayudan a impedir que el ocupante se deslice por debajo del cinturón. Estos elementos han sido diseñados para reducir el riesgo de lesiones.

Contribuya a que no deban utilizarse estos elementos de protección conduciendo siempre con prudencia y atención.



¡Máximo peligro! ¡No utilice un dispositivo de sujeción para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido por un airbag delante del mismo! Existe el riesgo de lesiones al desplegarse el airbag. El lugar más seguro para los niños son los asientos traseros, equipados con un dispositivo de retención adecuada.



Recomendamos que lea el capítulo Airbag. El uso indebido del airbag puede ocasionar lesiones.

# Introducción

## SEGURIDAD POR MEDIO DE CONTROLES ELECTRÓNICOS

Para su seguridad, el vehículo está equipado con sofisticados controles electrónicos.



La utilización de cualquier otro dispositivo electrónico (por ejemplo un teléfono móvil sin antena exterior) puede crear campos electromagnéticos que pueden interferir negativamente en el funcionamiento de los controles electrónicos del vehículo. Por eso, siga las instrucciones del fabricante de dicho dispositivo.



Interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible.

En caso de un accidente, el interruptor de seguridad corta automáticamente el suministro de combustible al motor. Este interruptor puede conectarse también mediante vibraciones repentinas, por ejemplo al estacionar. Para reajustar el interruptor, consulte las instrucciones descritas en este manual.

## PRIMEROS RODAJES

No existe ninguna norma en particular para el rodaje de su vehículo. Simplemente evite exigir su vehículo durante los primeros 1.500 kilómetros. Varíe de velocidad con frecuencia y no fuerce el motor. Esto es necesario para que las piezas móviles puedan "asentarse".

En lo posible, evite el empleo a fondo de los frenos durante los primeros 150 kilómetros en conducción urbana y durante los primeros 1.500 kilómetros en autopista o ruta.

A partir de los 1.500 kilómetros podrá aumentar gradualmente las prestaciones de su vehículo, hasta llegar a las velocidades máximas permitidas.

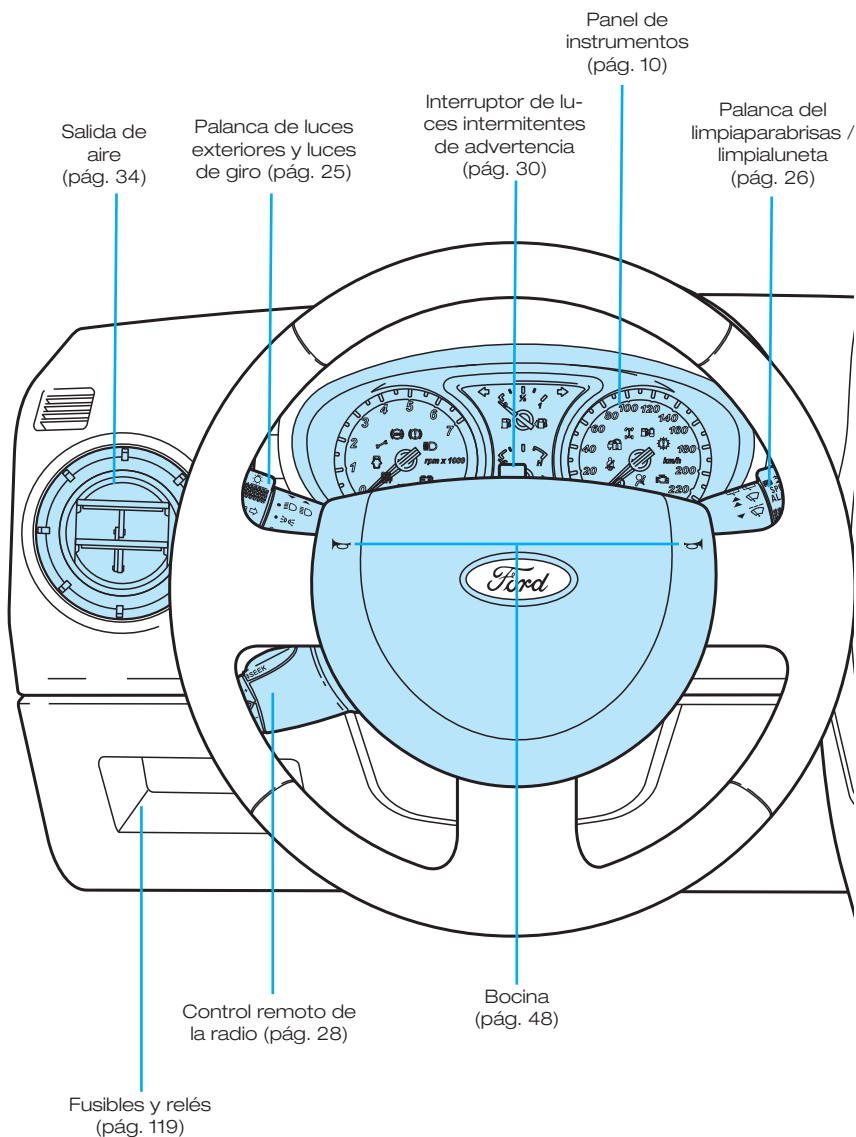


Evite acelerar excesivamente el motor. Esto contribuye a cuidarlo, a reducir el consumo de combustible, a disminuir su nivel de ruido y a reducir la contaminación ambiental.

Le deseamos una conducción segura y agradable con su vehículo Ford.



# Tablero de instrumentos



## Tablero de instrumentos



En algunas variantes del modelo, la apariencia y disposición de algunos elementos puede ser diferente a las mostradas aquí. De cualquier forma, la indicación de páginas sigue siendo válida.

Salidas de aire  
(pág. 34)

Interruptor del sistema de tracción 4WD  
(si está equipado)  
(pág. 31)

Interruptor del desempañador de luneta trasera  
(pág. 29)

Interruptor de faros antiniebla (si está equipado) (pág. 30)

Radorreceptor  
(Véase Guía de audio)

Control de distribución de aire  
(pág. 36)

Interruptor del aire acondicionado (si está equipado)  
(pág. 39)

Control de velocidad del ventilador  
(pág. 35)

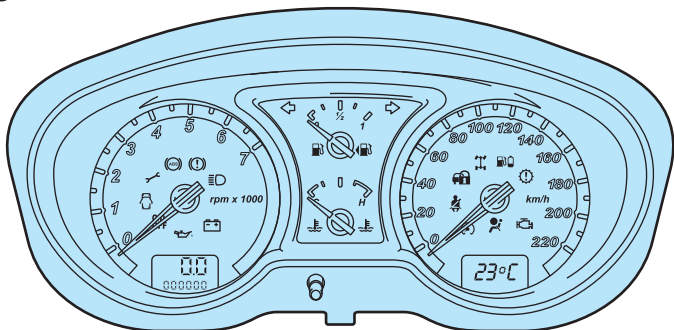
Control de la recirculación de aire  
(pág. 39)

Control de temperatura  
(pág. 37)

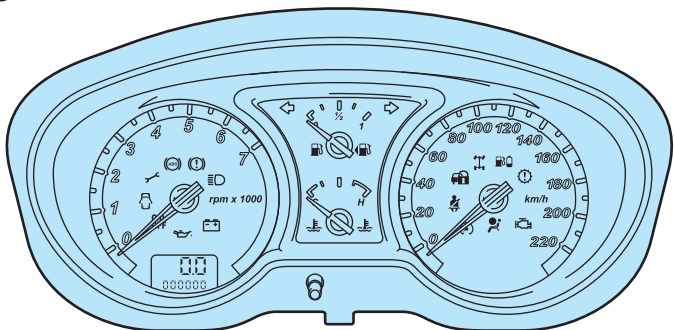
# Tablero de instrumentos

## INSTRUMENTOS

### Vehículos con ordenador de abordo



### Vehículos sin ordenador de abordo



### Luz indicadora de giro

La luz emite destellos cuando los indicadores de giro están conectados. Si la frecuencia de los destellos aumenta, es indicación de falla de alguna lámpara del circuito.



### Luz de advertencia del motor

Se enciende brevemente al conectar el encendido (posición II), para asegurar que el sistema está operativo. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

Si se enciende con el vehículo en movimiento, lleve el vehículo a un concesionario Ford para revisión.

Si titila con el vehículo en movimiento, reduzca la velocidad inmediatamente, evite aceleraciones bruscas, y lleve el vehículo a un Concesionario Ford para revisión.



El uso continuo del vehículo en esta condición podrá comprometer el consumo de combustible, el desempeño de este, y la durabilidad de del motor y sus componentes.

### Luz de advertencia de presión de aceite

Se enciende cuando conecta el encendido a la posición II de la llave, y debe apagarse tan pronto como arranca el motor. Si la luz se enciende durante la marcha, detener el vehículo inmediatamente, desconectar el motor y controlar el nivel de aceite del mismo. Si fuera necesario, reabastecer inmediatamente con el aceite especificado. Para mayor información sobre el aceite dirjase a la sección *Datos Técnicos*.



Si el nivel de aceite fuera el correcto y la luz permanece encendida, no continuar viaje y acudir a un Concesionario Ford para verificar el motor.

### **Luz de advertencia del air bag (si está equipado)**

Al conectar el encendido (posición II), la luz se enciende brevemente para confirmar que el sistema está listo para funcionar.

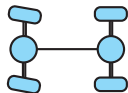
Si la luz se enciende estando el vehículo en movimiento indica que el sistema no está operativo, lleve inmediatamente el vehículo a un Concesionario Ford para verificar el sistema.

Para mayores detalles sobre su funcionamiento, consulte *Air bag* en la sección *Asientos y sistemas de seguridad*.



### **Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas - 4WD integral (si está equipado)**

Se enciende cuando se activa el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Para más información, consulte *Sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD)* en la sección *Comandos y equipamiento*.



### **Luz de advertencia de agua en el combustible (sólo Diesel)**

Se enciende al conectar el encendido cuando el sensor detecta agua en el sistema de combustible de motor Diesel.

Extraiga lo antes posible el agua del filtro de combustible. Para más información, consulte *Separador de agua en el filtro de combustible* en la sección *Emergencias en el camino*.



### Luz de advertencia de temperatura

Al conectar el encendido en la posición II de la llave, la luz se enciende por aproximadamente 3 segundos para confirmar que el sistema está operativo. Si se enciende con el vehículo en movimiento, el motor está recalentando. Deténgalo inmediatamente y desconecte el encendido. Espere a que descienda la temperatura, complete el nivel del líquido de enfriamiento.

Si el motor vuelve a sobrecalentarse, concorra a un Concesionario Ford.



Nunca retire la tapa del depósito recuperador del líquido de enfriamiento mientras el motor estuviese caliente. No ponga el motor en marcha sin haber solucionado el inconveniente.

### Luz indicadora de faros altos encendidos

La luz se enciende al conectar los faros altos (estando las luces bajas conectadas), o al emitir señales de luces con los faros.



### Aviso sonoro de advertencia de faros conectados (si está equipado)

Se activa cuando los faros estuvieran conectados y el encendido estuviera desconectado y la puerta del conductor o del acompañante fuera abierta.

## Tablero de instrumentos

### Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Al conectar el encendido en la posición II de la llave, la luz se enciende por aproximadamente 3 segundos para confirmar que el sistema está operativo. Se enciende cuando el nivel de combustible llega a la reserva, abastezca lo antes posible con el combustible especificado.



### Luz indicadora del sistema de inmovilización del motor

Al conectar el encendido, esta luz se encenderá por aproximadamente 3 segundos indicando el funcionamiento correcto del sistema. Para mayor información, consulte *Sistema de inmovilización electrónica del motor* en la sección *Comandos y equipamiento*.



### Luz de advertencia del sistema de carga de la batería

Cuando el sistema funciona correctamente, al conectar el encendido en la posición II de la llave, se enciende este indicador luminoso, para confirmar que el sistema está activado, y debe apagarse siempre que el motor esté funcionando.

Si esta luz se enciende con el vehículo encendido, desconecte todo el equipamiento eléctrico disponible y concurra inmediatamente al Concesionario Ford más próximo.



### **Luz de advertencia de la transmisión automática (si está equipado)**

Se enciende al conectar el encendido en la posición II, se enciende por aproximadamente 3 segundos, para verificar que el sistema operativo, y debe apagarse siempre que el motor esté en funcionamiento.

Si se enciende con el vehículo en movimiento, indica un problema. Concurra inmediatamente a un Concesionario Ford, para que controle su funcionamiento.



### **Luz de indicadora del "overdrive" (sólo transmisión automática)**

Funciona conjuntamente con la palanca de cambio en la posición D, y se enciende al desconectar el "overdrive". Para más información, consulte *Cambio automático*, de la sección *Comandos y equipamiento*.






### Luz de advertencia del sistema de freno / freno de estacionamiento


Al conectar el encendido en la posición II de la llave, la luz se enciende por aproximadamente 3 segundos para confirmar que el sistema está operativo. Se apaga la luz al soltar el freno de estacionamiento. Si la luz continúa encendida después de haber soltado el freno de estacionamiento, es señal que falta líquido en el sistema de freno o que el mismo tiene alguna anomalía.



 Reabastecer inmediatamente el depósito con líquido de freno hasta la marca MAX y hacer verificar lo antes posible el sistema de freno en un Concesionario Ford.

Si la luz se enciende con el vehículo en movimiento, es señal de que hay una falla en uno de los circuitos de freno. El segundo circuito continúa actuando.

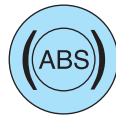
Verificar inmediatamente el sistema de freno en un Concesionario Ford.

 En caso que un circuito de freno fallara, se deberá considerar que es necesario presionar el pedal de freno con más fuerza y tener en cuenta que la distancia de frenado puede resultar mayor.

### Luces de advertencia del sistema ABS (si está equipado)

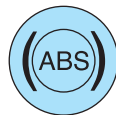
Al conectar el encendido en la posición II de la llave, la luz de advertencia se enciende aproximadamente por 3 segundos, a efectos de confirmar que el sistema está operativo.

Si permanece encendida con el vehículo en movimiento, indica que el mismo está en condiciones de frenar, pero sin la aplicación del sistema ABS de antibloqueo de las ruedas. Concurra inmediatamente a un Concesionario Ford para que verifique el sistema.



### Luces de advertencia del sistema ABS y del sistema de frenos (si está equipado)

Si ambas luces de advertencia se encienden simultáneamente, detenga el vehículo de la forma más rápida y segura posible, y solicite inmediatamente que un Concesionario Ford inspeccione el sistema de freno.



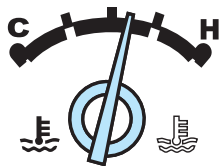
En estas condiciones (ambas luces encendidas), será necesario aplicar más fuerza sobre el pedal de freno. Mantenga una mayor distancia con el vehículo que marcha delante, para mayor seguridad en los frenajes.

### Indicador de temperatura

Indica la temperatura del líquido de enfriamiento del motor, solamente funciona con la llave de encendido en la posición II. Debe situarse dentro de la zona central luego de algunos minutos de funcionamiento del motor. La aguja podrá aproximarse a la zona roja cuando el vehículo es muy exigido, volviendo a la zona intermedia cuando cesa la sobrecarga.

Si la aguja se mantuviera en la zona roja, detenga el vehículo en lugar seguro y pare el motor. Espere hasta que el motor se enfríe, verifique el nivel del líquido de enfriamiento, y si es necesario complételo. Consulte *Datos técnicos* para obtener la especificación del líquido de enfriamiento.

Si el motor vuelve a sobrecalentar, deténgalo y recurra a un Concesionario Ford.



Nunca retire la tapa del depósito de recuperación del líquido de enfriamiento mientras el motor estuviese caliente. No haga funcionar el motor sin haber solucionado el problema de calentamiento.

## Tablero de instrumentos

### Indicador del nivel de combustible

Indica el nivel aproximado de combustible existente en el tanque con la llave de encendido en la posición II.

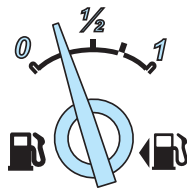
La indicación podrá variar ligeramente con el vehículo en movimiento.

Si la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende, el nivel de combustible está dentro de la reserva. Reabastezca tan pronto como sea posible. La cantidad de combustible cargada puede ser menor que la capacidad especificada del depósito, ya que siempre queda algo de combustible en el tanque.

Siempre mantenga la llave de encendido desconectada cuando proceda a reabastecer el vehículo.

La flecha ubicada al lado del ícono del surtidor, indica el lado del vehículo en el que está ubicada la tapa de carga de combustible.

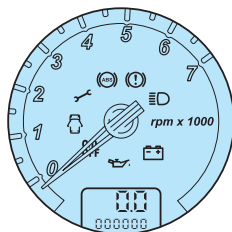
No calcule el consume de combustible del vehículo en base a lo mostrado por este indicador. Un cálculo más preciso se puede obtener dividiendo el kilometraje recorrido por la cantidad de combustible consumida entre dos tanques llenos.



# Tablero de instrumentos

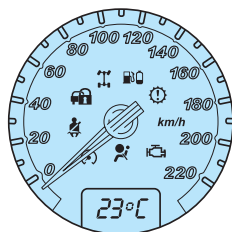
## Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad de giro del motor en revoluciones por minuto.



## Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad instantánea del vehículo en todo momento en que el mismo está en movimiento.



## Odómetro total

Registra el total de los kilómetros recorridos por el vehículo.

## Odómetro parcial

El odómetro parcial registra el total de kilómetros recorridos por el vehículo durante un determinado trayecto o período. Para visualizarlo, cuando está mostrado el odómetro total, deberá presionarse el botón inferior un instante hasta que aparezca el registro del odómetro parcializador. Para ponerlo en cero, se deberá mantener apretado el botón.

Para volver la lectura al odómetro total, se deberá apretar nuevamente el botón.

## Tablero de instrumentos

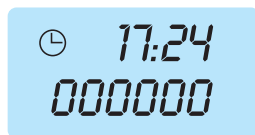
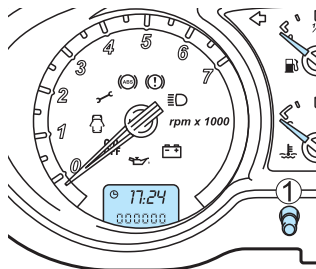
### Reloj digital

Para ajustar el reloj presione el botón (1) y manténgalo presionado hasta que los dígitos de las horas queden en la posición de ajuste (intermitentes).

Para ajustar la hora, presione el botón alternativamente hasta llegar a la hora deseada.

Para ajustar los minutos, presione nuevamente el botón (para seleccionar el ajuste de minutos), y seguidamente presione el botón alternativamente para ajustarlas.

Luego del ajuste, espere cinco segundos, para que retome al modo normal.

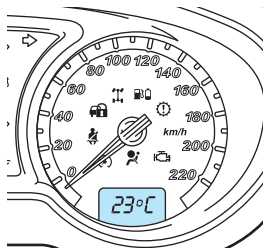


# Comandos y equipamientos

## ORDENADOR DE ABORDO (si está equipado)

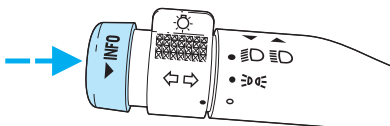
El ordenador de abordo dispone de las siguientes funciones cuando la ignición está en la posición II:

- Temperatura exterior
- Consumo instantáneo
- Consumo medio
- Velocidad mediam
- Alarma de velocidad (Speed alarm)



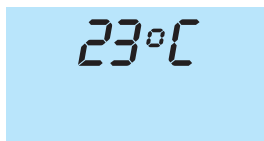
## Botón de selección (INFO)

Para alternar las funciones mostradas en el ordenador de abordo, presione repetidamente el botón.



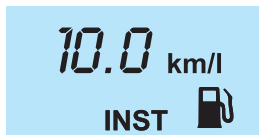
## Temperatura exterior

Indica la temperatura del aire exterior. Cuando el vehículo está con el motor desconectado o con la llave de la ignición en la posición I este valor no estará disponible. Si hubiera un error en el sistema, la indicación será "---°C".



## Consumo instantáneo

Indica el consumo instantáneo de combustible. Los cambios en el modo de conducción del vehículo pueden hacer que este valor varíe rápidamente.



# Comandos y equipamientos

## Consumo promedio

Indica la media del consumo de combustible. Presione y mantenga así el botón de selección (INFO) para apagar el histórico y reiniciar el cálculo de la media de consumo. En ese momento el consumo indicado será igual al consumo instantáneo, hasta que una nueva media sea calculada.

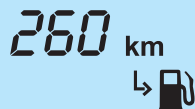



9.5 km/L  
AVG 

## Autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo recorrerá con el combustible almacenado en el tanque. Los cambios en el modo de conducción del vehículo o el reabastecimiento en pequeñas cantidades, pueden hacer que este valor no varíe en la misma proporción que la distancia recorrida. Esto sucede debido a alteraciones en el consumo de combustible y no debe ser interpretado como un error del equipo.

**Nota:** Cuando la autonomía alcanza 80, 40, 20 y 0 kilómetros ocurrirá un alarma sonora. Abastezca el vehículo lo antes posible. No es recomendable esperar hasta que la autonomía es igual a 0, por lo tanto el combustible irá a acabar en cualquier momento.



260 km  
↳ 

## Velocidad media

Indica la velocidad media, calculada a partir del último reajuste a cero. Si el ajuste es hecho con el vehículo en el movimiento, en este instante la velocidad donde el vehículo se encuentra será indicada y entonces el promedio será calculado. Para llevarlo a cero, mantenga el botón de selección (INFO) presionado.



80.5 km/h  
AVG



## Alarma de velocidad (Speed Alarm)

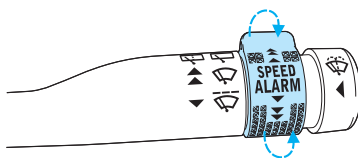
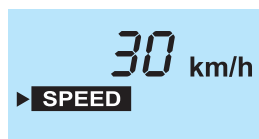
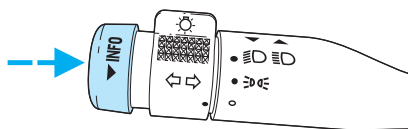
Cuando se acciona el sistema, cada vez que el vehículo alcanza o sobrepasa el valor seleccionado, será emitida una alarma sonora y la función del display destellará por algunos instantes. Si la velocidad del vehículo se mantiene 5 km/h por encima de la seleccionada, será emitida una alerta cada 10 segundos.

### Accionamiento

La selección de la velocidad deseada se puede hacer para valores de 30 a 140 km/h.

Para activar o desactivar el alarma de velocidad, presione el botón de selección (INFO) hasta que la palabra "SPEED" aparezca en el visor del ordenador de abordo. Cuando el sistema se active, un "beep" sonará una vez. Para desactivarlo, presione el botón de selección (INFO) nuevamente, la función "SPEED" se apagará del visor del ordenador de abordo y el "beep" sonará dos veces.

Para disminuir o aumentar el valor de la alarma de velocidad, gire el botón "Speed Alarm" para abajo y para arriba, cuando la función de alarma de velocidad esté activada.



## PALANCA DE COMANDOS MULTIFUNCIÓN

### Indicadores de giro

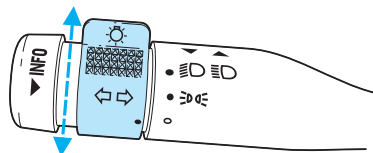
#### Derecho

Mueva la palanca para arriba.

#### Izquierdo

Mueva la palanca para abajo.

El comando de la palanca de giro se desactiva automáticamente con el retorno del volante a la posición central.



#### Luces apagadas

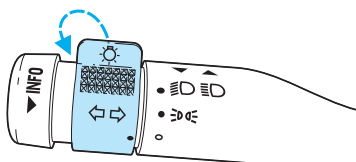
Gire el interruptor giratorio a la posición neutra.

#### Luces de posición

Gire el interruptor giratorio a la primera posición.

#### Luz baja

Gire el interruptor giratorio a la segunda posición.

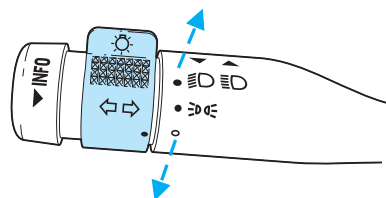


#### Luz alta

Con las luces bajas encendidas, empuje la palanca en dirección hacia el panel de instrumentos.

#### Destellos de luces altas

Tire de la palanca en dirección hacia el volante.



# Comandos y equipamientos

## **PALANCA DEL LIMPIA/LAVA PARABRISA Y LUNETETA TRASERA (si está equipado)**

Con la ignición colocada en la posición II, se puede activar las siguientes funciones de limpieza/lavado de los vidrios:

### **LIMPIA PARABRISA**

#### **Barrido lento**

Mueva la palanca una posición hacia arriba.

#### **Barrido rápido**

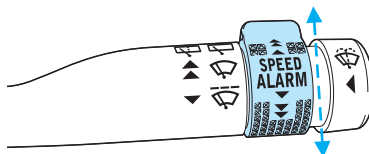
Mueva la palanca dos posiciones hacia arriba.

#### **Barrido intermitente**

Mueva la palanca hacia abajo.

#### **Lava parabrisa**

Presione el botón. El limpia parabrisa se accionará simultáneamente con el chorro de agua, lavando el parabrisa.



## LIMPIA LUNETA TRASERA (si está equipado)

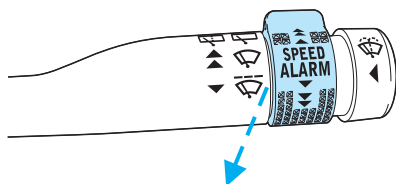
Tire de la palanca en dirección al volante.  
lante.

### Lava luneta trasera

Tire de la palanca hacia el volante hasta la posición en al que se activa el chorro de agua en la luneta trasera. El lavado continuará mientras que la palanca esté en esa posición.



El sistema de lava parabrisas/luneta no deberá accionarse por mas de 10 segundos consecutivos, y nunca con el depósito vacío.

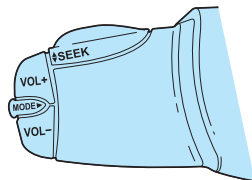


# Comandos y equipamientos

## CONTROL REMOTO DE LA RADIO (si está equipado)

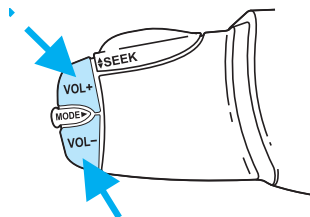
Seleccione el modo radio o CD en el sistema de audio.

Las funciones siguientes pueden ejecutarse usando el control remoto.



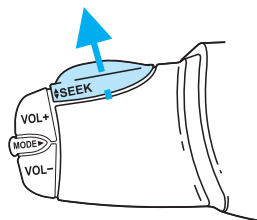
### Volumen

- Para aumentar: pulse el interruptor "VOL+" en dirección hacia el volante.
- Para disminuir: pulse el interruptor "VOL-" en dirección hacia el volante.



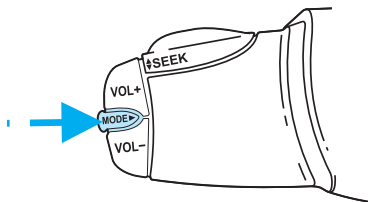
### Búsqueda (seek)

- Pulse el interruptor "SEEK" en dirección al volante: En el modo radio, para sintonizar la próxima emisora de frecuencia más alta. En el modo CD, para pasar a la pista siguiente.
- Pulse el interruptor "SEEK" en dirección al panel de instrumentos: En el modo radio, para sintonizar la próxima emisora de frecuencia más baja. En el modo CD, para volver a la pista anterior.



### Búsqueda en la memoria

Presione el botón "MODE" para sintonizar las emisoras memorizadas.



## **Selección de la banda de frecuencia AM 1, AM 2, FM 1, FM 2, FM 3 y modo CD**

Presione lateralmente el botón "MODE" y manténgalo presionado: En el modo radio, para cambiar la banda de frecuencia AM 1, AM 2, FM 1, FM 2 y FM 3.

La Guía de audio describe todo el modo de funcionamiento del sistema de sonido.

## **DESEMPAÑADOR DE LUNETA TRASERA (si está equipado)**

Para accionar el interruptor, la llave de contacto debe estar en posición de encendido II.

Una luz se encenderá en el interruptor indicando que el desempañador está activado




Para efectuar la limpieza interna de la luneta trasera nunca use solventes o productos abrasivos. Evite colocar objetos puntiagudos en el portaequipajes o colocar adhesivos en la luneta trasera pues podría dañar los elementos cerámicos de calefacción.

### FAROS ANTINEBLA (si está equipado)

La respectiva luz de control en el interruptor se enciende cuando el mismo está conectado.

Para conectar o desconectar los faros antiniebla presionar el respectivo interruptor, estando los faros bajos encendidos. De igual manera se desconectan.



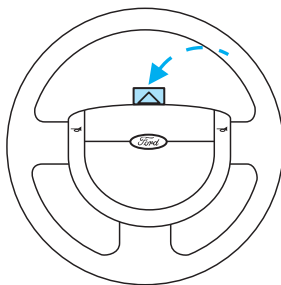
 Los faros antiniebla delanteros solamente deben ser conectados cuando la visibilidad es realmente restringida (menos de 50 metros) y no deben ser utilizados con lluvia o nieve.

### LUCES DE EMERGENCIA (BALIZAS)

Usar sólo en caso de emergencia para advertir al tránsito de una avería del vehículo, un peligro próximo, etc.

Para activarlo presionar el botón del interruptor ubicado en la parte superior de la columna de dirección. Para desactivarlo, presionar nuevamente el botón.

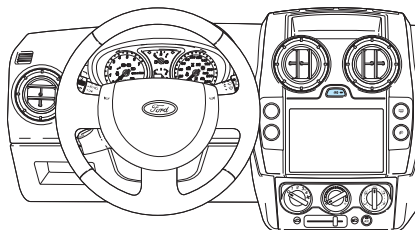
Las luces de emergencia sólo deben utilizarse con el vehículo detenido.



# Comandos y equipamientos

## **SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS - 4WD (si está equipado)**

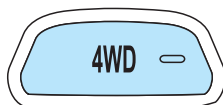
Este sistema permite alternar entre el modo 4WD Automático y 4WD Integral.



### **4WD Automático (interruptor desactivado)**


En el sistema 4WD Automático, el sistema de control de tracción en las cuatro ruedas aplica toda la tracción en las ruedas delanteras, y dependiendo de las condiciones de rodaje, transfiere automáticamente parte de la tracción a las ruedas traseras.

Este modo es apropiado para las condiciones normales de operación en superficies pavimentadas secas, húmedas o grava.






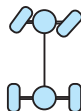
## 4WD Integral (interruptor activado)

 Para evitar daños en el sistema, no utilice el modo 4WD Integral cuando conduzca a velocidades superiores a 100 km/h.

En este modo, el sistema provee tracción integral en las cuatro ruedas. Es apropiado para la conducción fuera del camino (off-road) por período prolongado, tales como: barro, arena o nieve. Las luces indicadoras del panel de instrumentos y del interruptor indican que el sistema 4WD Integral está activado.

 El modo 4WD Integral no es adecuado para la conducción en superficies pavimentadas. El uso del modo 4WD en esas condiciones puede causar daños en el sistema de transmisión y en el diferencial trasero, desgaste excesivo de los neumáticos y mayor consumo de combustible.

Para más información consulte *Sistema de tracción en las cuatro ruedas - 4WD*, en la sección *Conducción*.

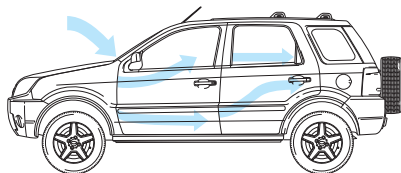


## CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

### Renovación de aire

El aire exterior entra en el vehículo por una toma de aire situada delante del parabrisas, y se dirige a través del alojamiento del ventilador, de la calefacción/aire acondicionado y por una serie de rejillas de distribución hasta llegar al interior. La temperatura, el caudal y la distribución de aire son regulables.

Mantenga siempre limpia de hojas, nieve, etc., las tomas de aire de la parte inferior del parabrisas, para que la calefacción y ventilación funcione en forma correcta y eficaz.



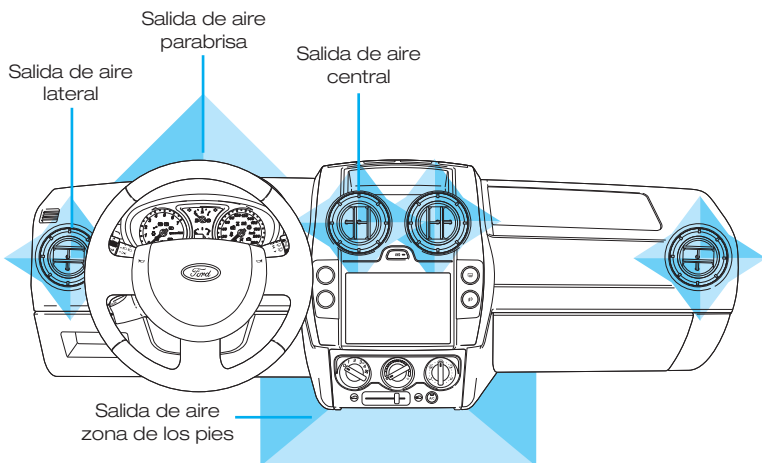
### Ventilación forzada

Cuando el sistema está conectado, hay un flujo constante de aire hacia el desempañador de las ventanillas laterales. Con ello se evita que se empañen los cristales de las ventanillas y se consigue un intercambio constante de aire.

Es normal la admisión de aire caliente al estar conectado el sistema, estando el motor del vehículo a temperatura.

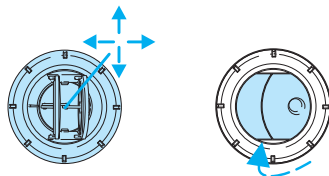
Después de unos minutos la temperatura ambiente del aire será igual a la del aire exterior o ligeramente más elevada.

# Comandos y equipamientos

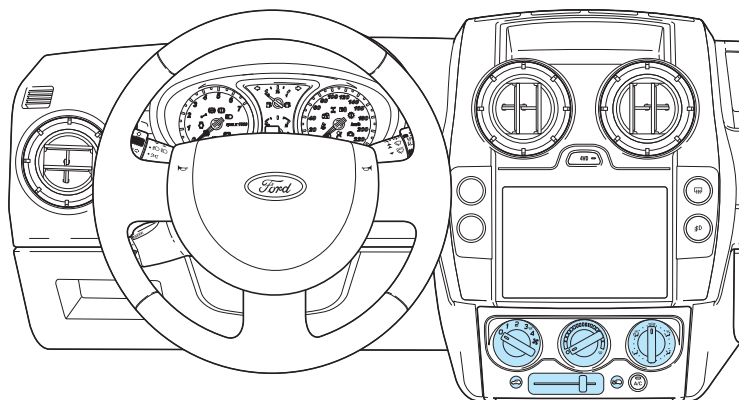


## Salida de aire centrales y laterales

La cantidad de aire puede ser regulada utilizando las rejillas centrales o laterales. Las aletas de las salidas de aire pueden ser desplazadas vertical y horizontalmente. Las salidas se cierran al ser giradas totalmente hacia la izquierda.



## SISTEMA DE CONTROL DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN



### Control del ventilador

Sin la ayuda del ventilador, el flujo de aire dentro del vehículo es absolutamente dependiente de la velocidad de éste.

Por esa razón, es conveniente mantener el ventilador siempre conectado, en cualquiera de las velocidades disponibles.

Control del ventilador



Posiciones del ventilador

- 0 = Desconectado
- 1 = Lento
- 2 = Velocidad baja
- 3 = Velocidad media
- 4 = Velocidad alta

# Comandos y equipamientos

## Control de distribución de aire

La perilla rotativa del lado derecho dirige el flujo de aire como se indica a continuación:



### Frontales

El flujo principal de aire está orientado hacia la zona de la cabeza y una parte menor está dirigido hacia el parabrisas.



### Frontales, parabrisas

y zona de los pies

El flujo de aire es dirigido hacia las salidas frontales, piso y parabrisas.



### Parabrisas

Todo el aire es dirigido hacia el parabrisas.



### Zona de los pies y parabrisas

La mayor parte del flujo de aire es dirigido hacia los pies y el parabrisas. Una parte menor es dirigida hacia las salidas centrales y laterales.



### Zona de los pies

El flujo principal de aire está orientado hacia la zona de los pies y una parte menor está dirigido hacia el parabrisas y las salidas centrales y laterales.



### Frontales y zona de los pies

La mayor parte del flujo de aire es dirigida hacia las aberturas frontales y de los pies. Una parte menor es dirigida hacia el parabrisas.

Control de distribución de aire



# Comandos y equipamientos

## Control de temperatura

Utilizar la perilla giratoria central para determinar la temperatura de aire deseada.


Control de temperatura





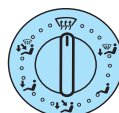
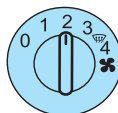
Frío

Calor

## Desempañador del parabrisas

Girar el regulador de temperatura completamente en el sentido horario, colocar la perilla para la distribución de aire en el símbolo .


Se recomienda conectar el ventilador puede ser conectado en cualquier posición, 2, 3 ó 4. Después de haber desempañado el parabrisas, girar la perilla de distribución de aire hacia  o  para poder obtener una agradable distribución del flujo de aire en el habitáculo del vehículo. La temperatura y la velocidad del ventilador pueden ser disminuidas conforme a su preferencia.



# Comandos y equipamientos

## Calefacción rápida del habitáculo (si está equipado)



Cuanto más se gire la perilla reguladora de temperatura en el sentido horario, más caliente se tomará el flujo de aire que sale del sistema.

Se debe girar la perilla de distribución de aire hacia la posición de la zona de los pies .

Girar el regulador del ventilador hacia la posición de velocidad máxima. Un pequeño caudal de aire está dirigido hacia el parabrisas y hacia las salidas de aire, siendo suficiente para mantener el mismo descongelado o desempañado cuando el tiempo es frío. En tiempo frío, la calefacción del interior del vehículo puede requerir algunos minutos.





## Posición indicada para frío exterior intenso

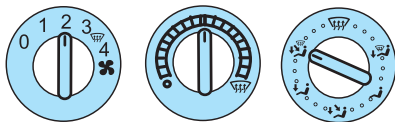
Si el flujo de aire en la posición  no fuera suficiente para mantener los vidrios desempañados, girar la perilla de distribución de aire a una posición .



## Ventilación

Colocar la perilla de distribución de aire entre  o . Regular el ventilador hacia la posición deseada. Abrir las rejillas de aire centrales y laterales según su preferencia.

**Nota:** si la perilla de regulación del ventilador estuviera en la posición 0, el ventilador estará desconectado.



## AIRE ACONDICIONADO (si está equipado)

El sistema de aire acondicionado funciona con temperaturas ambiente superiores a + 4° C y siempre que el motor esté en marcha y el ventilador del sistema conectado.

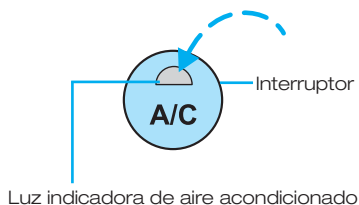
Durante su funcionamiento, es conveniente cerrar todos los vidrios.



El sistema de aire acondicionado de su vehículo contiene gas R134a que es inofensivo a la capa de ozono.

### Encendido del aire acondicionado

Para conectar el sistema de aire acondicionado se deberá presionar el interruptor correspondiente. Si el aire acondicionado estuviera conectado, la luz de control en el interruptor se encenderá. La perilla de regulación del ventilador deberá estar en cualquier posición entre 1 y 4.



### Control de aire recirculado / aire exterior

Se puede alternar entre aire exterior o aire recirculado del interior del vehículo, por medio del desplazamiento de la perilla.

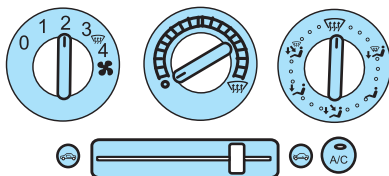




# Comandos y equipamientos

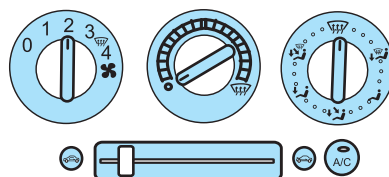
## Refrigeración con aire exterior

En climas secos con temperatura ambiente elevadas, conectar el aire acondicionado. Ubique la perilla deslizante en la posición aire exterior (☼). Coloque el interruptor de control del ventilador en una de las posiciones desde 1 a 4. Se debe girar el regulador de temperatura completamente en sentido antihorario. Regular la distribución de aire según su preferencia personal.



## Refrigeración con aire recirculado

Esta opción puede utilizarse cuando el tiempo es muy húmedo y las temperaturas ambiente son elevadas o con alta contaminación ambiental, posicione la perilla deslizante en la posición aire recirculado (☼), para enfriar rápidamente el habitáculo caliente o bien para impedir la entrada de olores desagradables desde el exterior.

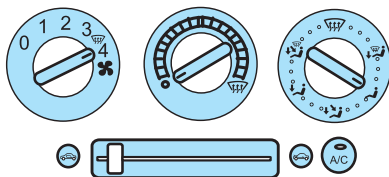


No utilizar durante períodos prolongados el aire recirculado, principalmente si viajan varias personas en el vehículo.

# Comandos y equipamientos

## Enfriamiento máximo

Conectar el aire acondicionado, deslizar la perilla para seleccionar la opción de recirculación de aire (☼) y girar completamente la perilla de regulación del ventilador hacia la posición 4. La distribución de aire se hará de tal manera que el flujo está dirigido hacia las rejillas laterales y centrales (las rejillas deben estar completamente abiertas).

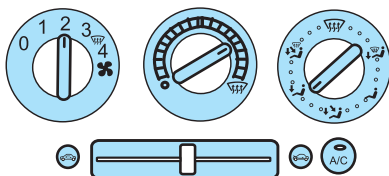


## Para mayor confort

Cuando la temperatura vuelva a ser agradable, regular el ventilador y la distribución de aire según su preferencia personal y volver hacia la opción de aire externo la perilla deslizante (☼).



Si se observa que el flujo de aire es demasiado frío, girar el regulador de temperatura en sentido horario hasta que la temperatura sea más agradable.

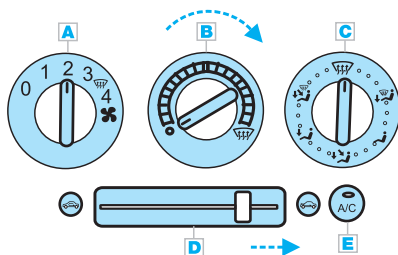
Seleccionar la posición de aire exterior (☼) o recirculado (☼). La distribución de aire debe ser regulada según su deseo personal.



## Comandos y equipamientos

### Desempañador rápido del parabrisas

- Accione el interruptor "E" del aire acondicionado
- En días fríos, gire el control de temperatura "B" hacia el lado derecho (calor)
- En días cálidos, gire el control de temperatura "B" hacia el lado izquierdo (frío)
- Gire el interruptor de velocidad del ventilador "A" a la posición "4" (velocidad máxima)
- Gire el control de distribución de aire "C" a la posición  (parabrisas)
- Posicione la perilla "D" hacia la derecha , para permitir la entrada del aire exterior.



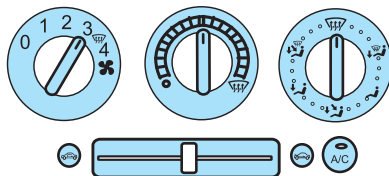
## Comandos y equipamientos

### Aire recirculado con aire acondicionado desconectado


La posición de aire recirculado debe utilizarse sólo para evitar el ingreso de olores desagradables en el vehículo provenientes del exterior. Los vidrios tienden a empañarse más rápidamente cuando se utiliza el modo de recirculación de aire. Cambiar hacia aire exterior siempre que sea posible, o, si la temperatura estuviera encima de +4°C, conectar el aire acondicionado.



El aire acondicionado retira la humedad del aire enfriado, condensando el vapor de agua. Por ello, es absolutamente normal que se observen pequeños derrames de agua debajo de su vehículo al estar éste estacionado.



## Sugerencias para su utilización

- En clima húmedo, seleccione la posición  antes de conducir. Eso evitará el empañamiento del parabrisas. Después de algunos minutos, seleccione cualquier posición deseada.
- Conecte el aire acondicionado siempre que exista cualquier indicio de empañamiento de los vidrios (acumulación de humedad).
- Para evitar la acumulación de humedad en el sistema de aire acondicionado, acostúmbrese a desconectarlo y dejar conectada la ventilación algunos minutos antes de detener el motor.
- Retire las hojas del área de admisión de aire (en la parte inferior del parabrisas, debajo de la parte trasera del capó).
- Evite colocar objetos sobre el tablero de instrumentos, pues se pueden bloquear las salidas del aire acondicionado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros porque los mismos pueden impedir el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- No utilice el aire acondicionado por períodos prolongados en la posición de refrigeración máxima y el control del ventilador en la posición 1 ó 2, para evitar la acumulación de hielo en el interior del sistema de aire acondicionado. En esta condición, es preferible utilizar el aire recirculado (refrigeración máxima).
- Si el vehículo fue estacionado con todas las ventanillas cerradas en clima de alta temperatura o al sol, el aire acondicionado será más eficiente y rápido si el vehículo fuese conducido por dos o tres minutos con las ventanillas abiertas. Esto forzará la salida de la mayor parte del aire caliente y viciado. Luego, cierre los vidrios y coloque el ventilador en una posición más baja.
- Cuando el aire acondicionado es accionado, parte de la potencia del motor es utilizada para mantener el sistema operando. En determinadas situaciones, el sistema electrónico del vehículo puede desconectar el aire acondicionado por algunos segundos, manteniendo la luz del interruptor encendida. De este modo, es posible proporcionar al conductor mayor respuesta del motor en situaciones de aceleración o sobrepaso, sin perder el confort térmico en el interior del vehículo.



Haga funcionar el aire acondicionado al menos una vez por mes y por aproximadamente 30 minutos. Preservará así el sistema, manteniéndolo lubricado y evitando que se produzcan pérdidas por los sellos del compresor.

# Comandos y equipamientos

## CENICERO DELANTERO (si está equipado)

Para vaciar el cenicero, abrirlo completamente y luego levantarlo para poder retirarlo.

## ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS/TOMA DE CORRIENTE DE 12 VOLTIOS (si está equipado)

Para accionarlo, presiónelo en su alojamiento hasta que quede retenido en el fondo. Volverá a su posición inicial cuando alcance su temperatura de utilización. Retírelo hacia afuera de su alojamiento.

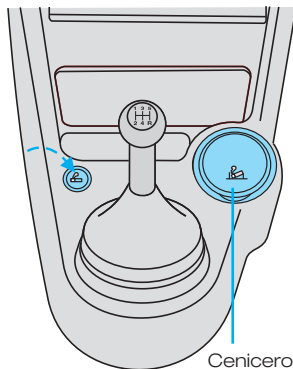
El alojamiento del encendedor podrá ser usado para conectar accesorios de 12 voltios y una corriente máxima de 15 amperios. Sin embargo, si fuese usado por un período prolongado con el motor desconectado, se podrá descargar la batería.



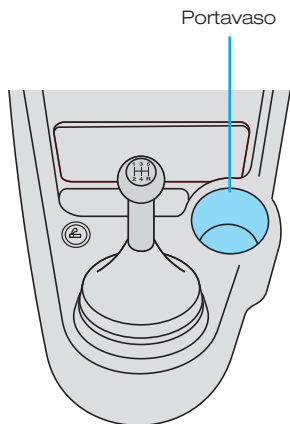
Para evitar averías no se debe mantener el encendedor presionado. Como precaución, debe retirarse el encendedor siempre que deje niños solos en el vehículo, ya que produce y mantiene altas temperaturas.

## PORTAVASO (si está equipado)

Localizado en la consola central. Para utilizarlo, remueva el cenicero.



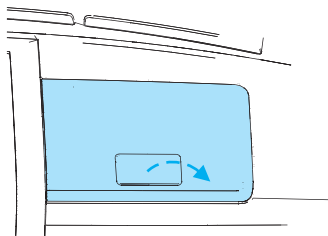
El encendedor de cigarrillos, una vez utilizado, presenta temperaturas elevadas. Evite que sea manipulado por niños.



# Comandos y equipamientos

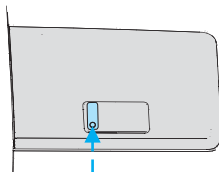
## COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS DEL LADO DEL ACOMPAÑANTE (si está equipado)

Para abrir este compartimiento tire de la parte inferior de la manija.



## Soporte retráctil

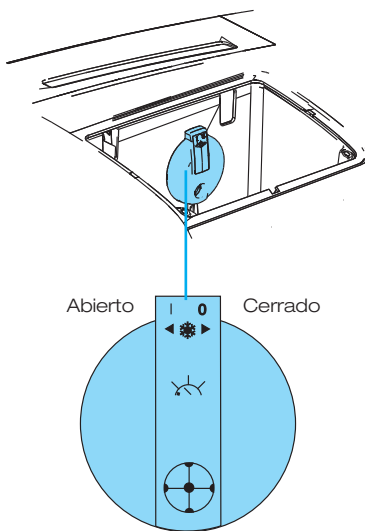
Localizado al lado de la manija de la guantera. Para utilizarlo presiónelo y enganche el objeto deseado, el mismo quedará sujeto por el soporte.



## Portaobjetos con refrigeración (si está equipado)

Con el sistema de aire acondicionado conectado, una parte del flujo de aire frío es dirigida a este compartimiento.

La distribución del aire frío es regulada por medio de la válvula de control localizada en el interior del compartimiento portaobjetos.

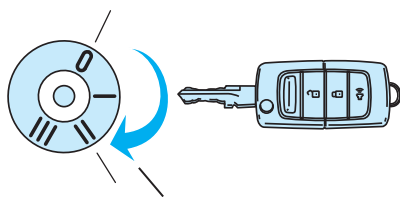
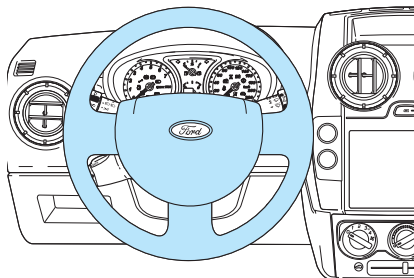


## COMANDOS DE LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

### Interruptor de encendido

El interruptor de encendido de la columna de dirección tiene las siguientes posiciones para la llave:

- 0 Encendido desconectado.
- I Radioreceptor operacional. El encendido y todos los principales circuitos eléctricos están desactivados.
- II Encendido conectado. Todos los circuitos eléctricos están operando. Las luces de control y de advertencias están encendidas. Esta es la posición que la llave debe tener cuando se conduce el vehículo. También debe ser colocada en ésta posición al ser remolcado el vehículo.
- III Motor de arranque activado. Soltar la llave inmediatamente de ponerse el motor en marcha.




Nunca ponga en movimiento el vehículo estando la llave en la posición 0 ó I.

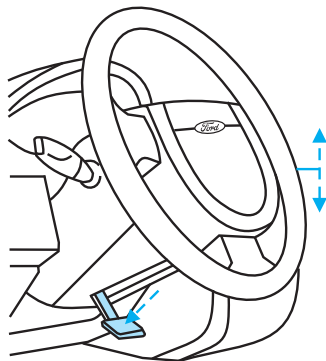


# Comandos y equipamientos

## Ajuste del volante (si está equipado)


 No ajuste la posición del volante con el vehículo en movimiento.

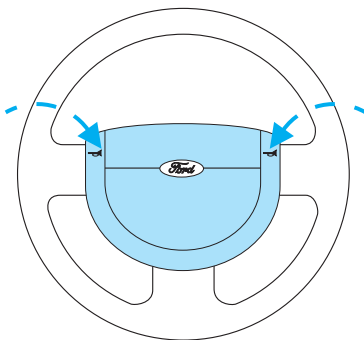
Para ajustar la altura del volante, empuje la palanca de traba localizada sobre la cubierta inferior de la columna de dirección. Una vez reposicionado el volante trábelo llevando la palanca a la posición anterior.



## Bocina

Presionar las zonas del volante que indica el ideograma.

 Exceptuando la bocina, los intermitentes de emergencia y las luces exteriores, las demás funciones sólo son operables con el encendido conectado.

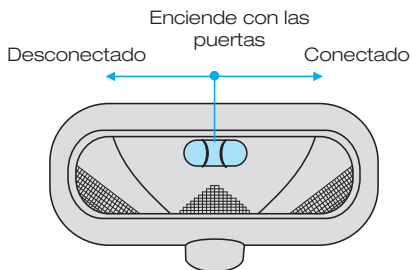


## COMANDOS SITUADOS EN LA PARTE SUPERIOR

### Luz interior (si está equipado)

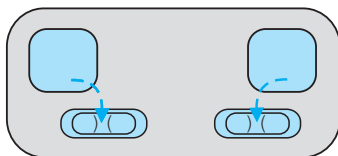
El interruptor de la luz interior tiene tres posiciones: enciende con las puertas abiertas, desconectado y conectado.

Cierre todas las puertas si ha de estacionar su vehículo por un período considerable. Las luces de puertas abiertas consumen corriente eléctrica y descargan la batería.



### Luz de lectura (si está equipado)

Las luces de lectura funcionan independientemente, accionándolas desde sus interruptores.



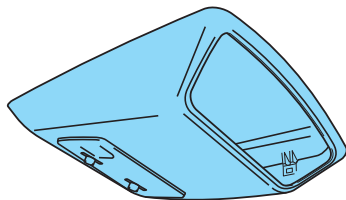
### Luz interior con temporizador (si está equipado)

La luz interior permanecerá encendida por aproximadamente 30 segundos luego de que las puertas hayan sido cerradas.

Cuando la llave de encendido es accionada, la luz se apaga inmediatamente.

### Consola de techo (si está equipada)

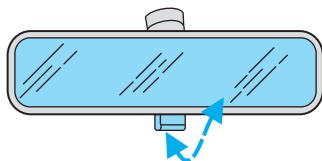
En la parte superior interna de la consola hay una cavidad preparada para colocar el control remoto de su cochera.



# Comandos y equipamientos

## Espejo retrovisor interior

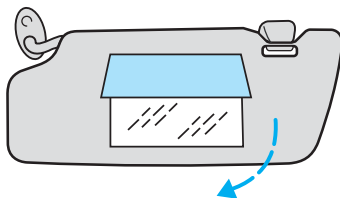
Para disminuir el deslumbramiento de las luces de los vehículos que vienen detrás cuando se conduce por la noche, reubique el espejo moviendo la palanca hacia atrás.



## Parasoles

Los parasoles pueden ser retirados de sus fijaciones y girados hacia los vidrios laterales, además de girar sobre su eje horizontal, para evitar encandilamientos frontales y laterales.

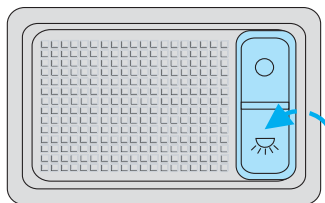
El parasol del conductor está equipado con un espejo, el cual posee un protector para no confundir la visión.



## Luz del espejo de cortesía del acompañante (si está equipado)

La luz del espejo de cortesía del acompañante se enciende presionando ☀️ y se apaga presionando ○.

También puede ser apagada levantando el parasol.



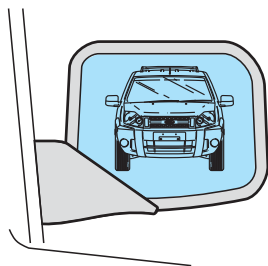
## COMANDOS EN LAS PUERTAS

### Espejos retrovisores exteriores convexos (si está equipado)

Con este tipo de espejos retrovisores se consigue un campo de visión mucho mayor, reduciendo el llamado "ángulo ciego" en la parte trasera del vehículo.

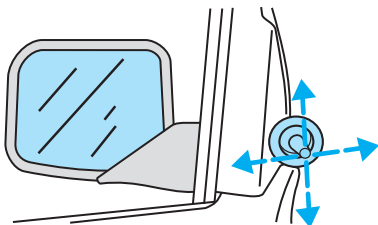


Con este tipo de espejos, los objetos reflejados parecen más pequeños y más distantes que en la realidad. Deberá tener cuidado de no estimar equivocadamente una distancia mayor a los objetos observados en este tipo de espejos convexos.



### Espejos retrovisores exteriores de accionamiento manual

La posición de ambos espejos retrovisores exteriores puede ser regulada desde el interior del vehículo.



### Espejos retrovisores exteriores de accionamiento eléctrico (si está equipado)

El interruptor de control es basculante y rotativo.

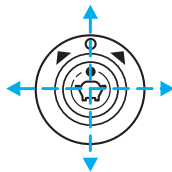
Girar el interruptor en sentido antihorario para regular el espejo retrovisor exterior del lado izquierdo. Girar el interruptor en sentido horario para regular el espejo externo del lado derecho. Al terminar los ajustes volver a colocar el interruptor en su posición central (desconectado).

Desconectado



Espejo retrovisor izquierdo

Espejo retrovisor derecho



Direcciones de los movimientos del retrovisor

## CRISTALES ELÉCTRICOS (si está equipado)

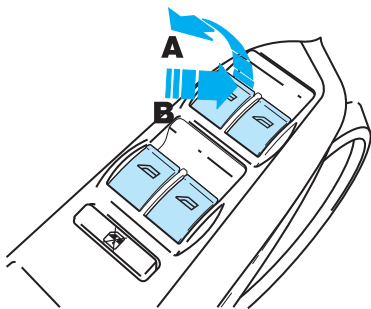
Las ventanillas se podrán abrir o cerrar cuando la ignición esté conectada.

Los alzacristales se comandan por medio de los interruptores localizados en las puertas.

## ACCIONAMIENTO DE LOS CRISTALES ELÉCTRICOS (si está equipado)

A - Jale y mantenga en esta posición el interruptor para cerrar las ventanillas.

B - Presione y mantenga presionado el interruptor para abrir las ventanillas.



Cuando deje niños solos dentro del vehículo, retire siempre la llave de encendido, para evitar riesgos de accidentes causados por el funcionamiento no intencional de los vidrios de las ventanillas de accionamiento eléctrico.

## Apertura y cierre automático de los cristales (si está equipado)

Las ventanillas pueden abrirse o cerrarse automáticamente. Accione brevemente el interruptor para abrir o para cerrar. Acciónelo nuevamente para detener el cristal. Consulte Apertura y cierre automático de las ventanillas con control remoto, a continuación.

### **Ventanillas anti-aplastamiento (si está equipado)**

Por medida de seguridad, las ventanillas se detienen y descienden automáticamente cuando encuentran resistencia al cerrarse.

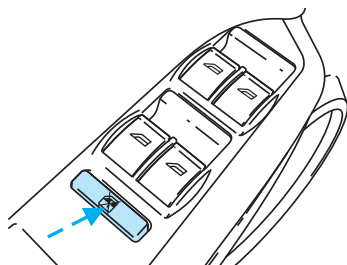
### **Apertura de los cristales eléctricos con temporizador (si está equipado)**

Después de desconectar la ignición, el temporizador quedará activado por aproximadamente 60 segundos. En este lapso se podrán abrir o cerrar las ventanillas.



### **Interruptor de seguridad para los vidrios eléctricos traseros (si está equipado)**

Un interruptor adicional en la puerta del conductor desactiva los interruptores de las ventanillas traseras, incluyendo su iluminación. Esto es recomendado cuando hay niños en el asiento trasero.

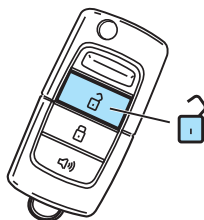
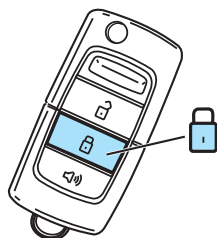
El interruptor, cuando se lo presiona, enciende un lámpara e indica la desactivación de los interruptores de las ventanillas traseras. En condición de trabadas, las ventanillas traseras solo podrán accionarse por medio del interruptor de la puerta del conductor.




### Apertura y cierre automático de las ventanillas con control remoto (si está equipado)

El sistema abre/cierra automáticamente todas las ventanillas por medio del control remoto. Asegúrese de que todas las puertas, capó y baúl estén cerrados. Presione, y mantenga presionado por aproximadamente 3 segundos, el botón  para la apertura total de las ventanillas, o  para cerrarlas.

La función anti-aplastamiento también se encuentra activada durante el cierre automático de las ventanillas.



En caso de de emergencia, presione de inmediato el botón  para detener el cierre automático de las ventanillas.

## COMANDOS EN LA CONSOLA

### Caja manual de cinco velocidades

Su vehículo ha sido equipado con una caja de cinco velocidades totalmente sincronizada. La 5a es la velocidad económica o de sobremarcha.



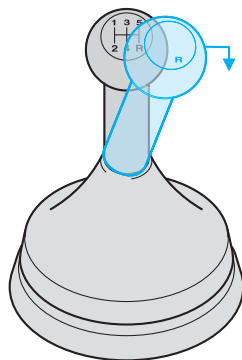
La marcha atrás sólo debe ser colocada con el vehículo detenido.

Para colocar la marcha atrás, presionar totalmente el pedal de embrague, esperar 3 segundos, llevar la palanca de cambios hacia la posición de punto muerto y a continuación desplazarla hacia el extremo derecho (contra la presión del resorte, que se hace sentir) y finalmente moverla hacia atrás.

Para evitar ruidos al ponerse la marcha atrás, esperar aproximadamente 3 segundos con el vehículo detenido y el pedal de embrague presionado.



Al cambiar de 5a a 4a velocidad, no ejercer excesiva fuerza hacia la izquierda sobre la palanca de cambios para evitar que entre accidentalmente la 2a velocidad.





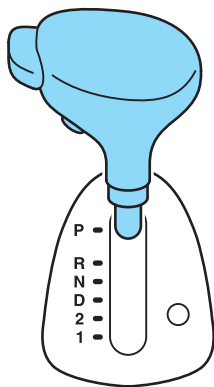
## Cambio automático

El cambio automático de cuatro velocidades es una caja de cambios electrónica. La 4ta. -función "overdrive"- puede conectarse y desconectarse manualmente según necesidad.



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y cerciórese de que la palanca de cambio de marchas está enclavada en P (Estacionamiento). Desconecte el encendido siempre que deje el vehículo.

La luz de advertencia de la transmisión automática se enciende si se ha detectado un problema en el sistema. Si sucede esto, lleve su vehículo lo antes posible al Concesionario Ford más próximo.



# Comandos y equipamientos

## Selector de cambio automático

### P = Estacionamiento



Esta posición debe seleccionarse únicamente con el vehículo detenido.

En esta posición, el cambio está bloqueado.

Si no se selecciona la posición P, sonará una alarma acústica al abrir la puerta del conductor.



La llave de contacto sólo puede retirarse encontrándose la palanca de cambio en la posición P.

En casos de emergencia puede desplazarse la palanca de cambio de la posición de estacionamiento P mecánicamente. Véase el apartado *Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento de una emergencia (Cambio automático)*, en la sección *Emergencias en el camino*.

La palanca de cambio sólo puede desplazarse de la posición de estacionamiento pisando el pedal del freno y con la llave de contacto en la posición II.

### R = Marcha atrás

Esta posición debe seleccionarse únicamente con el vehículo parado y el motor en ralentí.

### N = Punto muerto

Esta posición debe seleccionarse para arrancar el motor o ponerlo en régimen de ralentí. No hay transmisión de fuerza a las ruedas motrices.

P = Estacionamiento .... **P** ●

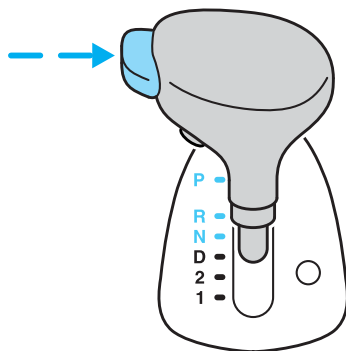
R = Marcha atrás ..... **R** ●

N = Punto muerto ..... **N** ●

D = Marcha adelante:  
• Marchas 1ª a 4ª con "overdrive"  
• Marchas 1ª a 3ª sin "overdrive"..... **D** ●

2 = 2ª marcha ..... **2** ●

1 = 1ª marcha ..... **1** ●



# Comandos y equipamientos

## D = Marcha adelante

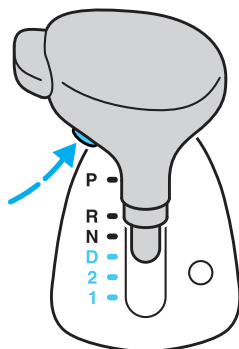
### Con “overdrive”

Posición normal de conducción. Las cuatro marchas adelante se seleccionan electrónicamente.

### Sin “overdrive”

Cuando la caja de cambios cambia con frecuencia entre las marchas 4ª y 3ª debería desconectarse el “overdrive”. Apriete el botón situado bajo la empuñadura a un lado de la palanca de cambio. La luz de control del tablero de mandos se enciende para indicar que el “overdrive” está desconectado. Ahora la caja de cambios sólo cambia entre las marchas 1ª y 3ª.

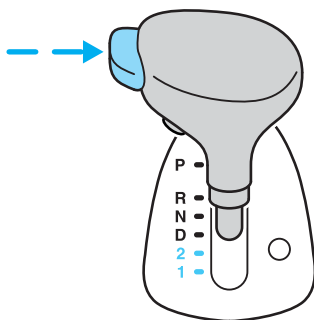
Apriete de nuevo el botón del “overdrive” para reactivarlo. Al conectar el motor, la función del “overdrive” se selecciona automáticamente.



La conducción sin “overdrive” ocasiona un mayor consumo de combustible.

## 2 = 2ª marcha

El cambio automático continúa permanentemente en la 2ª marcha. Esta posición debe seleccionarse en pendientes cuesta abajo para evitar el uso innecesario de los frenos y en pendientes cuesta arriba largas así como en carreteras con muchos giros. También puede usarse para poner en marcha el vehículo en carreteras con hielo.



## 1 = 1ª marcha

Para pendientes cuesta abajo extremadamente pronunciadas. El cambio automático permanece en la 1ª marcha.

No sobrepase los 50 km/h en esta posición.

## Bloqueo de la palanca de cambio

Para seleccionar las posiciones R, 2 (excepto al cambiar de la posición 1 a la 2) y P de la palanca de cambio tiene que apretar primero el botón de resorte situado a un lado del pomo de la misma. Para salir de la posición P gire la llave de contacto a la posición II y pise el pedal del freno.

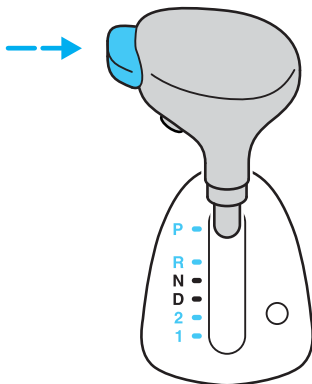
## Para poner en marcha el motor

El motor sólo puede arrancarse con la palanca de cambio en la posición N o P.

## Selección de una marcha



Al arrancar el motor hay que pisar el pedal del freno y apretar el botón de resorte de la palanca de cambio para poder desplazar a ésta de la posición de estacionamiento P.



# Comandos y equipamientos

## Freno de estacionamiento

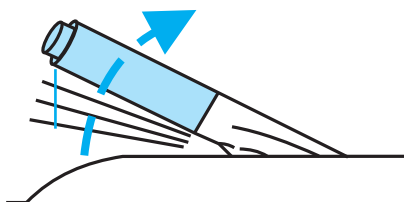
Para accionar el freno de estacionamiento, primeramente presionar el pedal de freno y luego tirar de la palanca de freno hacia arriba. Si el encendido está conectado (posición II), la luz de advertencia en el tablero deberá iluminarse.

Para desaplicarlo, tirar ligeramente hacia arriba la palanca, presionar el botón de retención y bajar la palanca. El freno de estacionamiento actúa sobre las ruedas traseras.

Antes de salir del vehículo, se debe aplicar con fuerza el freno de estacionamiento hasta su límite.

Para poder aplicar y desaplicar el freno de estacionamiento más fácilmente, recuerde pisar el pedal de freno al mismo tiempo.

Botón de retención



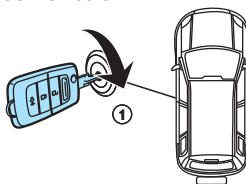
Al estacionar el vehículo en subidas o pendientes colocar también la marcha atrás o la 1a velocidad además de accionar el freno de estacionamiento.

## LLAVES

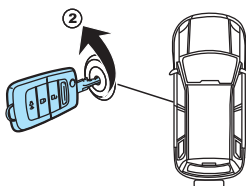
La llave de encendido acciona todas las puertas de su vehículo. En caso de perder la llave debe consultar a su Concesionario Ford, indicando el número grabado en la plaqueta con la que fue provista junto a las llaves originales.

Se recomienda tener siempre una segunda llave, en un lugar seguro, para poder ser utilizada en caso de emergencia.

Cierre del vehículo



Apertura del vehículo



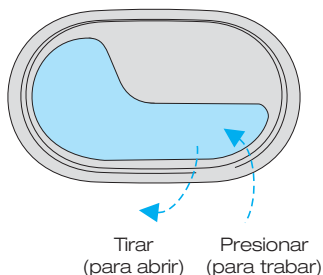
## CERRADURAS

### Cerraduras de las puertas

Las puertas delanteras pueden cerrarse y abrirse desde afuera con la llave, o desde el interior usando la palanca de bloqueo de la puerta.

La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde el exterior con la llave.

La puerta del acompañante puede bloquearse apretando la palanca de bloqueo del lado interior de la puerta antes de cerrar ésta.



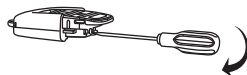
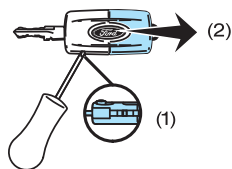
## CONTROL REMOTO (si está equipado)

### Sustitución de la batería

Si el alcance del transmisor disminuye gradualmente, la batería debe ser sustituida (tipo 3V CR 2032).

Desmontaje:

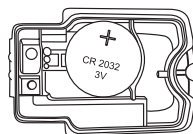
- Presione el botón para soltar la llave.
- Con ayuda de un elemento de punta (1), deslice la mitad de la llave para tener acceso a la pila (2).



Procedimiento para sustituirla:

Con ayuda de un elemento de punta, extraiga la pila de su alojamiento. Cerciérese de no dañar las pistas del circuito al extraerla.

Colocar la pila con el (+) hacia arriba. Coloque nuevamente la mitad de la llave para cubrir la pila.



# Comandos y equipamientos

## Traba de seguridad para niños en las puertas traseras

Introduzca la llave del vehículo en la cerradura de las puertas traseras (con ellas abiertas) y gírela hasta que la llave quede en posición horizontal para accionar la traba de seguridad.

La puerta así trabada solamente podrá ser abierta desde el exterior.

Para liberar la traba de niños, gire la llave nuevamente a la posición vertical.

Posición trabada      Posición liberada

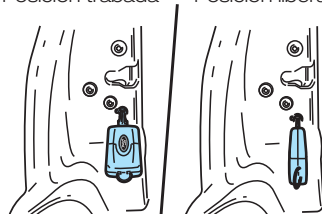

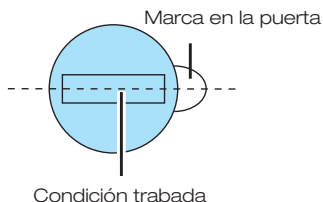


Imagen lado puerta del conductor


 Certifique que la traba este correctamente alineada con la marca de la puerta (según figura) para un correcto uso de la traba para niños.

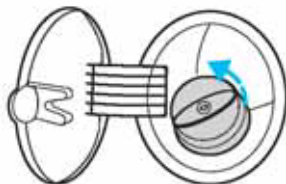



## Tapa del tanque de combustible

Para abrir la tapa del depósito de combustible, girar la llave en sentido antihorario y retirar la tapa.

Para cerrar la tapa, apriétela hasta sentir 3 "clic", y gire la llave en sentido horario.

 La tapa del depósito es hermética, para evitar la emisión de vapores de combustible hacia la atmósfera.



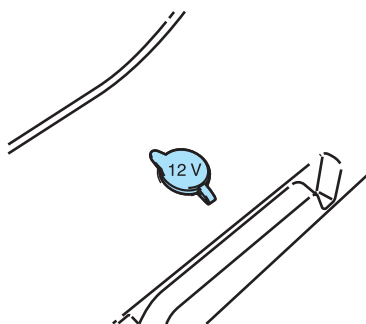
 No acercar fósforos o cigarrillos encendidos a la boca de carga del depósito de combustible.

## TOMA DE POTENCIA AUXILIAR TRASERA 12V (si está equipado)

Está localizada en el área lateral izquierda del compartimento portaequipaje. Esta toma de potencia permite conectar elementos eléctricos que funcionan con 12V y un consumo máximo de 15A.



Si la toma de potencia fue utilizada por un largo tiempo con el motor del vehículo apagado, la batería se descargará.



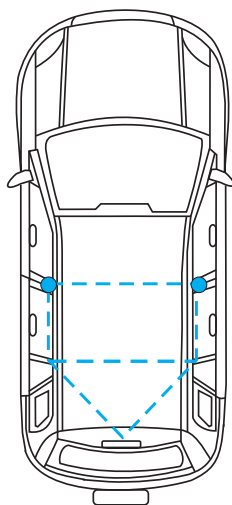
## CIERRE CENTRALIZADO DE PUERTAS (si está equipado)

El sistema de cierre centralizado de puertas podrá ser activado en las siguientes condiciones:

- desde adentro: accionando las palancas de bloqueo interiores - lado conductor.
- desde afuera: con la llave - lado conductor.
- con el control remoto.



En caso de una falla en el sistema eléctrico del vehículo la puerta del conductor puede ser trabada o destrabada con la llave, y el resto de las puertas pueden ser trabadas o destrabadas desde el interior del vehículo con la palanca de bloqueo.





## Traba automática de puertas (si está equipado)

El sistema de traba automática de puertas se activa cuando el vehículo supera una velocidad de 15 km/h.

## SISTEMA DE CIERRE POR CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

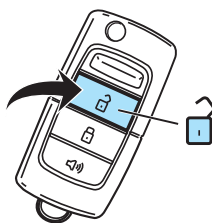
El sistema de cierre por control remoto permite trabar y destrabar todas las puertas sin necesidad de utilizar la llave.

## Destrabado de las puertas


Presione  para destrabar todas las puertas.

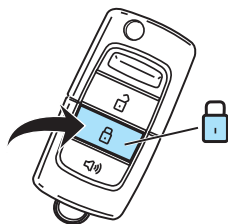
## Vehículos con sistema de alarma antirrobo

En caso que las puertas no hayan sido abiertas luego de 45 segundos de haber sido destrabadas, el sistema las trabará nuevamente.




## Trabado de las puertas

- Verifique que todas las puertas, inclusive el capó y el baúl, estén cerradas correctamente.
- Presione  para trabar todas las puertas.
- Las luces exteriores se encenderán una vez para indicar el trabado de las puertas.




## Vehículos con sistema de alarma antirrobo

Presionando nuevamente el botón  dentro de los 3 segundos, las luces anteriores se encenderán una vez, y la bocina sonará confirmando el correcto trabado de las puertas. Si alguna puerta estuviese abierta, la bocina sonará 2 veces.

## Aviso sonoro

Presione el botón  para activar la bocina.

Para desactivarla, presione  o gire la llave de encendido hacia la posición I ó II.

Esta función actúa como aviso sonoro, no teniendo acción antirrobo.



## Sustitución de la batería

El control remoto es alimentado por una batería de Litio de 3 Voltios, tipo moneda, modelo CR2032, o equivalente. La zona de alcance medio del control remoto es de 20 metros de distancia del vehículo. Una reducción de este alcance puede ser causado por:

- baja carga de la batería de control debido al tiempo de uso;
- condiciones climáticas;
- proximidad a torres de transmisión de estaciones emisoras de radio;
- estructuras de concreto alrededor del vehículo;
- proximidad de otros vehículos estacionados.

## Para sustituir la batería

1. Con una moneda pequeña gire las dos mitades del control remoto, próximas al llavero. **NO SEPARE LA PARTE DEL FRENTE.**
2. Posicione el lado positivo (+) de la nueva batería en la misma dirección. Consulte el diagrama ilustrado en la parte interna de la unidad de control remoto.
3. Una nuevamente las dos mitades.

Pueden ser programados un máximo de 4 controles remotos. En caso de pérdida o adquisición de un control remoto adicional, consulte con un Concesionario Ford.

## Entrada iluminada

La luz interior enciende cuando el sistema de apertura por control remoto es utilizado para destrabar las puertas.

El sistema se desconecta automáticamente después de 25 segundos o cuando la llave de encendido fuera girada hacia la posición I. El interruptor de la luz interior NO debe estar desconectado para que el sistema de entrada iluminada funcione.

## SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO CON SENSOR VOLUMÉTRICO (si está equipado)

Este sistema protegerá el interior del vehículo contra una invasión no autorizada, detectando cualquier movimiento dentro del mismo, la apertura de las puertas, el capó y el portón del compartimiento de equipaje.

### Activación

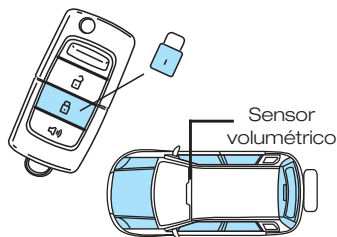
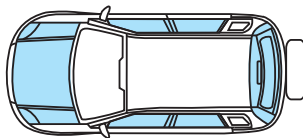
El sistema de alarma es activado 20 segundos después que el vehículo es trabado utilizando el control remoto, en conjunto con el accionamiento del sistema de cierre centralizado de puertas, si todas las puertas, capó y tapa del compartimiento de equipaje estuviesen bien cerradas.



Este sistema funciona correctamente únicamente si todas las puertas y las ventanillas están completamente cerradas. Adicionalmente, asegúrese de que el sensor localizado arriba del espejo retrovisor interno no esté cubierto por ningún objeto. El sistema se autoadapta a las condiciones existentes en el interior del vehículo.

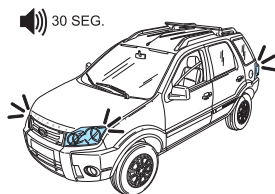


El sistema no debe ser activado cuando hay personas, animales u objetos en movimiento en el interior del vehículo.



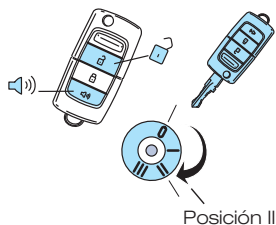
## Alarma

La alarma sonará durante 30 segundos, si alguna persona no autorizada abriera cualquiera de las puertas del vehículo. Además, todas las luces de los indicadores de giro titilarán por 5 minutos. Cualquier intento de arrancar el motor activará la alarma nuevamente.



## Para desconectar la alarma

El sistema de alarma antirrobo podrá ser desactivado, en cualquier momento. Para esto se debe presionar el botón o del control remoto, o con auxilio de la llave, abra la puerta del vehículo y accione la ignición (encendido). En esta última condición el conductor cuenta con 10 segundos antes que la alarma suene.

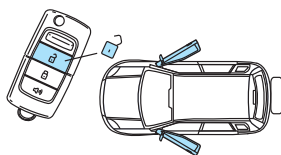


## Desactivación del sensor volumétrico y del cierre automático de las ventanillas (si está equipado)

Presione el botón de desactivación y en el intervalo de 20 segundos salga del vehículo y enseguida presione el botón .

De este modo el sistema desactivará el sensor volumétrico y el cierre automático de las ventanillas.

Para activar estas funciones nuevamente, presione el botón y abra una de las puertas en menos de 45 segundos, en caso contrario el sensor volumétrico y el cierre automático de las ventanillas quedarán desactivados.



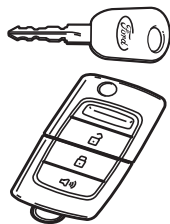
## SISTEMA DE INMOVILIZACIÓN ELECTRÓNICA DEL MOTOR

El sistema de inmovilización electrónica del motor es un dispositivo de protección antirrobo que impide que el motor arranque si no se introduce en la cerradura del encendido una llave con el código electrónico correcto.

### Llaves

Con este sistema inmovilizador, el vehículo se entrega con dos llaves codificadas (una con control remoto y una sin).

Sólo estas llaves pueden ser utilizadas para arrancar el vehículo.



### Activación automática

El sistema de inmovilización se activa automáticamente después de desconectar el encendido.

### Desactivación automática

Al conectar el encendido y girar la llave hacia la posición II, el sistema se desactiva si reconoce el código correcto que posee la llave original.

## Comprobación del funcionamiento

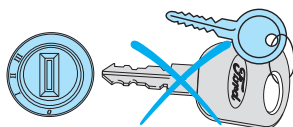
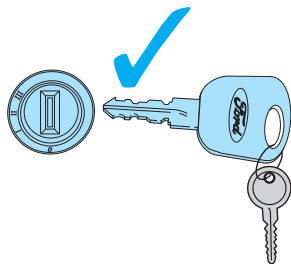
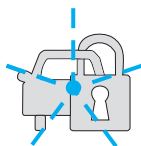
### Indicador de Robo


El indicador de robo  en el tablero de instrumentos funcionará:


cuando la llave de encendido estuviese en DESCONECTADO, el indicador de robo destellará brevemente cada 2 segundos para indicar que el sistema está protegiendo al vehículo.

Al conectar el encendido, la luz de control en el panel de instrumentos, se enciende durante 3 segundos aproximadamente, indicando que el sistema funciona correctamente.

Si la luz de control parpadea o permanece encendida durante 1 minuto aproximadamente y después titila repetidamente a intervalos irregulares, ello indica que el sistema no ha reconocido el código de la llave y no será posible arrancar el motor. Retirar la llave y pruebe nuevamente. Si el problema persiste, requiera el servicio de un concesionario Ford.



 Para asegurar un intercambio de datos impecables entre el vehículo y la llave, evite interponer objetos metálicos entre ambos.

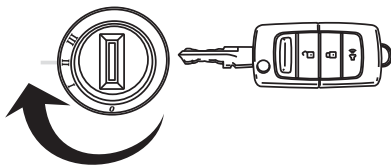
 Cualquier reparación en la parte eléctrica del vehículo debe ser realizada por un Concesionario Ford.

## Codificación de las llaves

Se puede codificar un máximo de ocho llaves a partir de las dos llaves codificadas originales. Proceda de la siguiente forma:

1. Introduzca la primera llave codificada en el tambor de encendido y gírela a la posición II.
2. Gírela a la posición 0, y dentro de los 5 segundos de hacerlo, retire la llave.
3. Introduzca la segunda llave codificada en el encendido, y gírela hacia la posición II, dentro del intervalo de 5 segundos.
4. Vuélvala a la posición 0, y dentro de los 5 segundos de hacerlo, retire la llave del tambor de encendido. El modo de codificación de llaves está activado.
5. Introduzca la tercera llave (no codificada) y gírela a la posición II, dentro del intervalo de 10 segundos, para que la misma sea codificada.

Si la codificación no fuera realizada correctamente, la luz de control se iluminará después que el encendido fuera conectado con la nueva llave. En el caso que esto ocurra, repita el procedimiento de codificación después de 20 segundos.



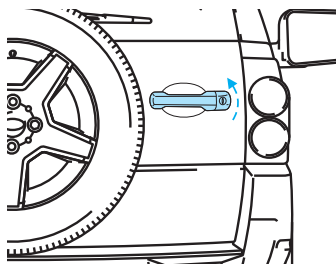
Tenga cuidado de no perder las llaves. Si se extravía alguna de las llaves, es necesario, por razones de seguridad, que su Concesionario Ford borre y re programe el código. Recuerde que son necesarias dos llaves para codificar una tercera.



## COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE

### Apertura del compartimiento de equipaje

Para abrir este compartimiento gire la llave en sentido antihorario o, si está equipado, presionando el botón de apertura del control remoto. La luz del compartimiento se encenderá automáticamente.

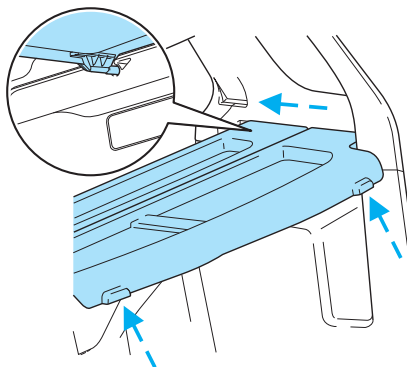


### Desmontaje / montaje de la cubierta portapaquetes del compartimiento de equipaje

Para quitar la cubierta primeramente se deben soltar los dos soportes de fijación de la misma a la tapa trasera empujando hacia el frente del vehículo.

Para permitir el transporte de mayor volumen de carga, la cubierta puede ser colocada verticalmente dentro del compartimiento de equipaje. Tenga cuidado de que la carga no obstruya la visión hacia atrás.

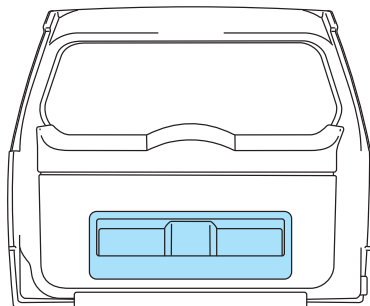
Para efectuar el montaje, introduzca la cubierta horizontalmente empujándola hacia adentro hasta engancharla en los soportes de fijación de la tapa.



**!** No colocar objetos sobre la cubierta del compartimiento de equipajes, ya que puede comprometer la visibilidad.

### Portaobjetos en la puerta del compartimiento de equipajes

La puerta del compartimiento de equipajes está equipada con un bolsillo diseñado para guardar objetos.

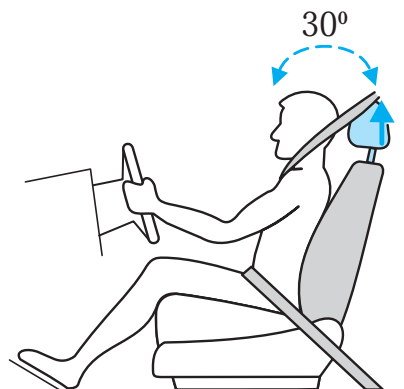


## ASIENTOS

### Posición correcta de los asientos durante la conducción

El sistema de protección de los ocupantes de su vehículo consiste en los asientos, los apoyacabezas, los cinturones de seguridad y los airbags. Una correcta utilización de los mismos le proporcionará una mayor protección. Por lo tanto, observe las siguientes indicaciones:

- Siéntese en la posición más vertical posible, con un ángulo de inclinación del respaldo no superior a los 30°.
- Ajuste los apoyacabezas de tal forma que la parte superior de la cabeza y del apoyacabezas estén a la misma altura.
- No coloque el asiento delantero demasiado cerca del tablero de instrumentos.
- Para mayor seguridad, el asiento del conductor debe ser colocado lo más atrás posible, a una distancia compatible con el alcance de los controles. El conductor debe tomar el volante con los brazos ligeramente en ángulo, como también las piernas, de forma que los pedales puedan ser presionados a fondo.
- Coloque la parte superior del cinturón en el centro del hombro y la inferior sobre la región pélvica.



**Nunca ajuste los asientos con el vehículo en movimiento.**

## Asientos y sistemas de seguridad

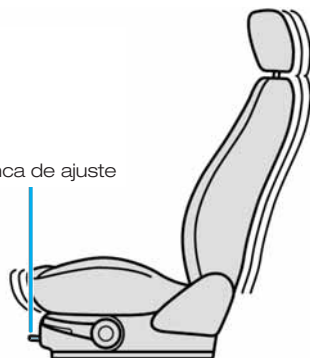
### Desplazamiento de los asientos hacia adelante y hacia atrás

Para ajustar la posición de un asiento delantero, levante la palanca situada en la parte inferior delantera. Después de encontrar la posición adecuada, suelte la palanca y mueva el asiento para asegurar que ha trabado firmemente en la posición deseada.



Nunca ajuste los asientos con el vehículo en movimiento.

Palanca de ajuste

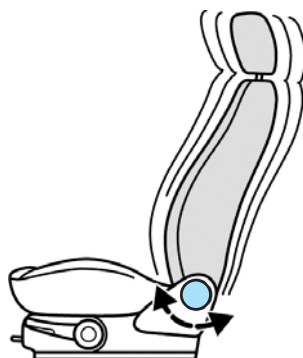


# Asientos y sistemas de seguridad

## Ajuste de inclinación del respaldo

Gire la perilla ubicada en el lateral del asiento para obtener la mejor posición del respaldo.

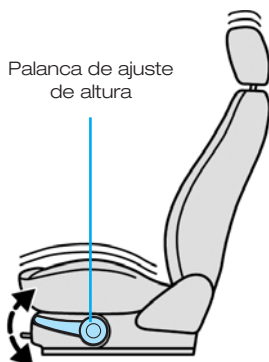
Para facilitar el desplazamiento, libere el peso del cuerpo sobre el respaldo al efectuar el ajuste.



Sentarse en la posición más vertical posible con el respaldo del asiento inclinado no más de 30°.

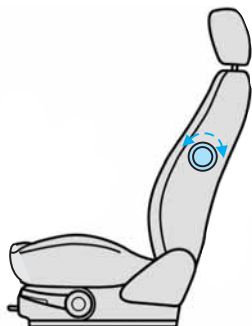
## Ajuste de la altura del asiento del conductor (si está equipado)

Para ajustar la altura de la butaca del conductor, desplace hacia arriba o hacia abajo la palanca lateral hasta obtener la altura deseada.



## Ajuste del apoyo lumbar (si está equipado)

Gire la perilla ubicada en la parte lateral del respaldo en sentido horario o antihorario, hasta encontrar la posición de mayor confort.



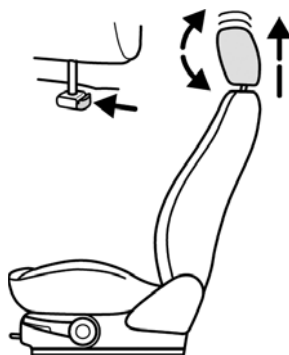
## Apoyacabezas delanteros

Para mayor seguridad de los ocupantes del vehículo, los apoyacabezas deben ser regulados en altura.

Para regular la altura de los apoyacabezas, desplazarlos hacia arriba o presionar hacia abajo. Para quitarlos completamente, apretar el botón de bloqueo situado en la parte lateral del buje plástico y retirarlos hacia arriba.



Ajustar el apoyacabezas para que quede su parte superior a la misma altura que la parte superior de la cabeza. Nunca conduzca sin los apoyacabezas.



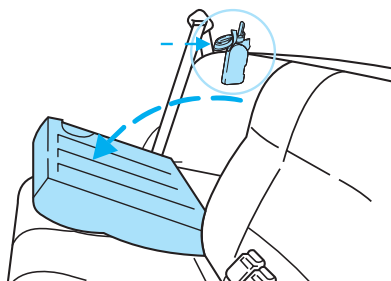
## Apoyacabezas traseros

Los apoyacabezas traseros tienen una posición única. Para retirar los apoyacabezas completamente, presione los botones de bloqueo.

# Asientos y sistemas de seguridad

## Inclinación del respaldo del asiento trasero (si está equipado)

Remueva los apoyacabezas. De acuerdo a sus necesidades, vuelque todo el respaldo o sólo una de sus partes (si está equipado), tirando hacia el frente de la palanca de sujeción de los respaldos.

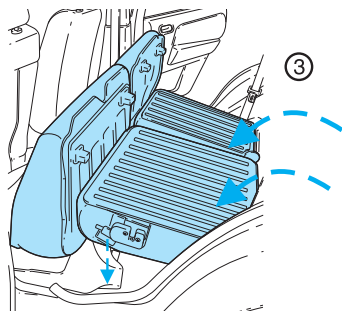
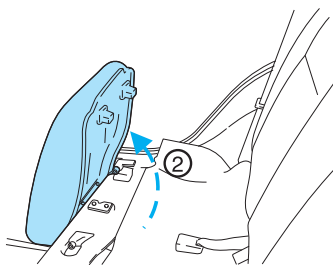
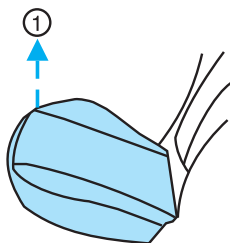


**!** Al retornar el respaldo a la posición original, verifique que el mismo quede correctamente trabado.

## Rebatimiento del asiento trasero (si está equipado)

Tire del almohadón del asiento trasero hacia arriba (1) y bascule el mismo hacia adelante (2).

Para el volcado del respaldo del asiento trasero, o una de sus partes (si está equipado), remueva los apoyacabezas involucrados, tire hacia el frente la palanca de sujeción del respaldo, y vuelque el mismo hacia adelante (3).



**!** Al colocar los asientos en su posición original asegúrese de que los cinturones de seguridad no quedaron obstruidos debajo del almohadón del asiento trasero.

# Asientos y sistemas de seguridad

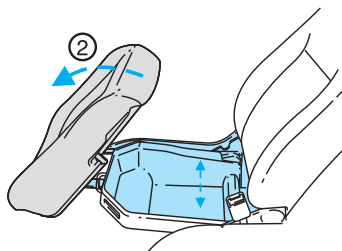
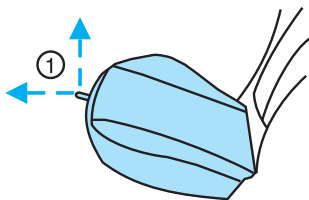
## Compartimiento bajo el asiento del acompañante (si está equipado)

Para acceder al compartimiento tire hacia arriba y adelante de la cinta negra ubicada en la parte inferior delantera del asiento (1).

Una vez que el almohadón se haya desplazado, levántelo desde la parte trasera del mismo, basculándolo (2).



No coloque objetos que sobrepasen la altura indicada, a fin de evitar daños en los mismos.



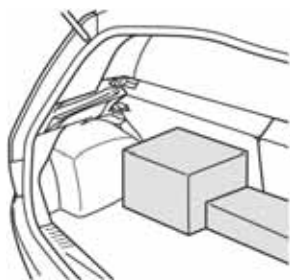
## Transporte de equipaje



Posicionar las cargas pesadas hacia adelante y sujetar de modo que no se desplacen. La exigencia legal respecto a la iluminación de la chapa patente solamente podrá ser cumplida si la compuerta trasera está cerrada.




Los gases de escape son potencialmente peligrosos y pueden ingresar al interior del vehículo por la abertura del compartimiento de carga cuando se desplaza con su puerta abierta. Si fuese necesario transportar objetos dentro del habitáculo, sujételos de manera que no se suelten.





## CINTURONES DE SEGURIDAD

Tanto los cinturones de seguridad como los sistemas de sujeción para niños deben usarse siempre.

 No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.


Asegúrese que al ponerse los cinturones, no estén flojos o torcidos, ni obstruidos por otros pasajeros, bultos, etc.

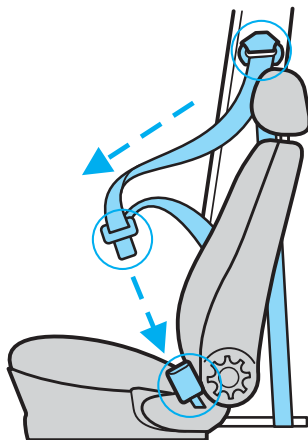
### Cinturones de seguridad de tres puntos retráctiles e inerciales

Este tipo de cinturón está disponible en los asientos delanteros en todos los modelos y en los asientos traseros en algunas versiones.

Tirar del cinturón lenta y uniformemente hacia afuera del carrete para evitar que se trabe el mecanismo inercial.

Si tira con un movimiento brusco, o el vehículo está inclinado o en movimiento, el cinturón puede bloquearse. Insertar la lengüeta en la hebilla.

 Colocar la lengüeta de la traba del cinturón en la hebilla hasta oír un "click", ruido característico de bloqueo, o el cinturón no estará bien colocado.



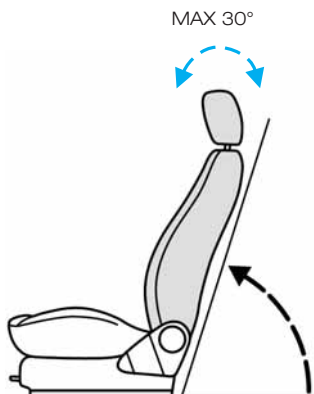
## Asientos y sistemas de seguridad

Para soltar el cinturón, presione la tecla roja. Luego, sujetar la lengüeta de cierre y dejar enrollar el cinturón completamente y en forma uniforme.

Al abrochar el cinturón, asegurarse que la lengüeta enganche en la hebillita con un ruido audible.

La parte superior del cinturón debe pasar por el hombro, nunca por el cuello, y la parte inferior del mismo ha de pasar sobre la región pélvica y nunca sobre el estómago.

No se deben reclinar excesivamente los respaldos de los asientos delanteros, ya que los cinturones de seguridad sólo garantizan máxima protección al estar los respaldos posicionados verticalmente.



Mantener el anclaje de retención del cinturón en el piso del habitáculo trasero libre de equipajes, objetos, etc.

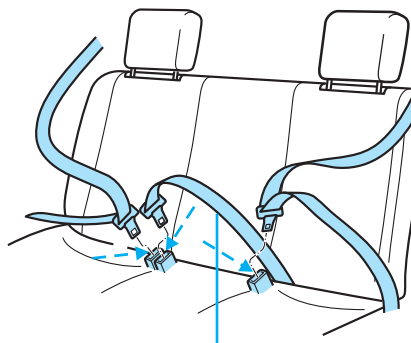
# Asientos y sistemas de seguridad

## Cinturón de seguridad trasero subabdominal fijo

Para aumentar su largo, coloque la lengüeta en ángulo recto con la cinta y tire de aquella.

Para acortar su largo y obtener una sujeción más ajustada, tire del extremo libre de la cinta a través de la lengüeta, cuidando que el cinturón se ajuste confortablemente alrededor de las caderas. Al abrocharlo, compruebe el ruido de enganche característico que produce la hebilla en su cierre.

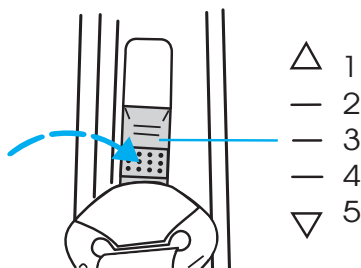
Cinturón de seguridad trasero



Subabdominal

## Ajuste de la altura de fijación de los cinturones de seguridad (si está equipado)

Para regular la altura de los cinturones de seguridad elija una de las cinco posiciones que se encuentran ubicadas en el anclaje del parante. El cinturón de seguridad nunca debe pasar a través del cuello o del abdomen.



Posicionar el ajuste de la altura del cinturón de seguridad, de forma tal que pase por el medio del hombro. De no estar bien regulada la altura, los cinturones perderán eficacia en caso de colisión.

# Asientos y sistemas de seguridad

## Cinturones de seguridad en mujeres embarazadas

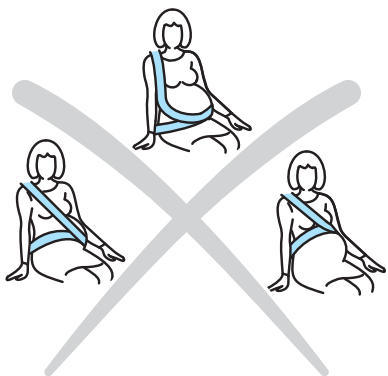
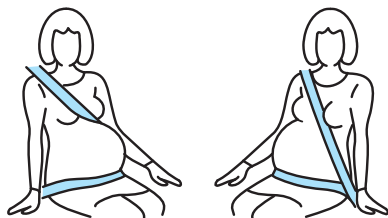


Las mujeres embarazadas deben llevar abrochado un cinturón de seguridad correctamente colocado; es más seguro para la madre y para el niño que todavía no ha nacido.

Hay muchas maneras de utilizar incorrectamente el cinturón de seguridad en aras de un mayor confort, pero sólo una de llevarlo puesto con seguridad.

La parte inferior del cinturón debe colocarse confortablemente cruzando las caderas, por debajo del abdomen. La parte diagonal del cinturón debe colocarse entre los pechos, y llevarse por encima del abdomen a un lado del mismo.

No ponga nunca nada entre usted y el cinturón de seguridad intentando amortiguar el impacto en caso de un accidente. Puede ser peligroso y reducir la eficacia del cinturón de seguridad a la hora de prevenir lesiones.



## Cinturones de seguridad en niños

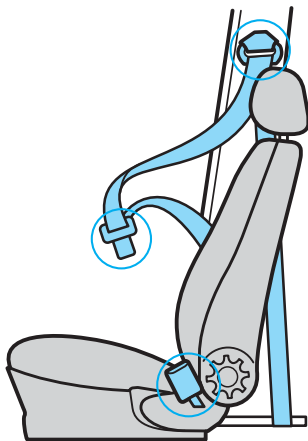
Todos los niños, independientemente de su edad o altura, deben usar cinturones de seguridad. Nunca permita que un niño viaje sobre la falda de un pasajero.


## Asientos y sistemas de seguridad


### Cuidados con los cinturones de seguridad


- Verificar

Verificar periódicamente los cinturones de seguridad a fin de comprobar si están dañados o gastados. Para controlar la estabilidad de los puntos de fijación, así como también los efectos de bloqueo inercial, basta tirar con un movimiento brusco y fuerte de los cinturones. Sin colocarse los cinturones, desenróllelos completamente. Verifique que el cinturón se desenrolle con un movimiento suave y continuo, y déjelo retraer completamente. Los cinturones de seguridad que hayan sido sometidos a esfuerzos como consecuencia de accidentes, deben ser sustituidos, y los puntos de fijación deben ser verificados por un Concesionario Ford.



 Evite que cuerpos extraños (como restos de alimentos) entren en contacto con los mecanismos de retracción de los cinturones, estos podrían comprometer la eficiencia de los mismos.

 Los cinturones de seguridad que han sido forzados debido a un accidente, deben ser sustituidos por el personal capacitado de un Concesionario Ford.

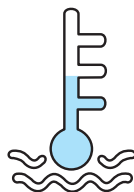
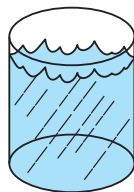
 Nunca se debe intentar reparar o lubricar el mecanismo de enrollamiento o de retención, ni modificar los cinturones.

## Asientos y sistemas de seguridad


- Limpieza de los cinturones de seguridad

Lavar los cinturones de seguridad con un producto de lavado de tapizados suave o solamente con agua tibia limpia. Después de lavar los cinturones, secarlos nuevamente con un paño limpio y nunca exponerlos a calor artificial.


De ninguna manera se deberán utilizar solventes químicos, agua caliente, lavandina o blanqueadores. El mecanismo de bloqueo inercial y de enrollamiento automático no deben ser expuestos a una humedad excesiva durante el lavado.



## DISPOSITIVOS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

 Cuando hay instalado un airbag en el lado del acompañante no se debe colocar nunca un asiento de seguridad para niños o bebés mirando hacia atrás en el asiento delantero.

Cuando instale un asiento/dispositivo de sujeción para niños o bebés lea y siga las instrucciones del fabricante del mismo.

 Durante la marcha no debe llevarse nunca a un niño sobre la falda.

Los niños menores de 12 años o de una altura de hasta 150 cm han de viajar asegurados en dispositivos de sujeción especiales para niños, tales como **asientos de seguridad para bebés**, **asientos de seguridad para niños** o **almohadones de seguridad para niños**. Los dispositivos de sujeción para niños han de ser adecuados y estar homologados. Utilizados con los cinturones de seguridad para adultos, estos dispositivos de sujeción para niños ofrecen el máximo de seguridad.


### Nota:

- Si ha estado implicado el vehículo en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.
- Cuando no se use el asiento de seguridad para niños, no lo exponga a la luz directa del sol.



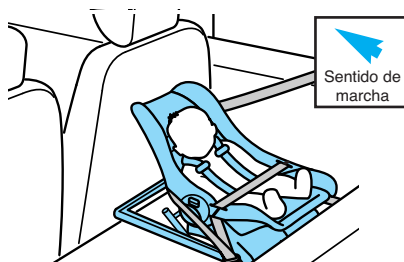
- Cuando no se use el asiento de seguridad para niños, pero se halle dentro del vehículo, asegúrelo con el cinturón de seguridad.
- No deje a los niños desatendidos en el asiento de seguridad para niños o en el vehículo.
- Asegúrese de que el asiento de seguridad para niños no se atasca (por ejemplo en la puerta o el carril del asiento), ya que podría dañarse.
- Al instalar un asiento de seguridad-/dispositivo de retención para niños, cerciórese siempre de que los cinturones se ajustan sin aflojamiento ni torceduras.

## Asientos y sistemas de seguridad

 El lugar más seguro para los niños menores de 12 años ó de una altura menor a 150 cm son los asientos traseros, equipados con un dispositivo de retención adecuado.

El tipo de dispositivo de sujeción empleado depende de la edad y peso del niño:

- Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse para una máxima protección adecuadamente sujetos en **asientos de seguridad para bebés** orientados hacia atrás en el asiento trasero.




Asiento de seguridad para bebés

- Los niños de un peso entre 9 y 18 kg deben llevarse adecuadamente sujetos en **asientos de seguridad para niños** en el asiento trasero.



Asiento de seguridad para niños

 Siempre lleve a los niños menores de 12 años ó de una altura menor a 150 cm. en el asiento trasero, utilizando sistema de sujeción apropiados para niños.



## Asientos y sistemas de seguridad

- Los niños de un peso entre 15 y 36 kg deben usar un **almohadón de seguridad para niños** en el asiento trasero. Un cinturón auxiliar ajustable fijado al almohadón de seguridad garantiza una óptima colocación del cinturón diagonal por encima del hombro. Este almohadón eleva la posición del niño sentado, permitiendo así ajustar correctamente el cinturón de seguridad en el centro del hombro, y no por el cuello, y la parte inferior del mismo bien tensado sobre las caderas, y no sobre el estómago. Asegúrese de que su niño esté sentado en posición vertical.



Almohadón de seguridad para niños

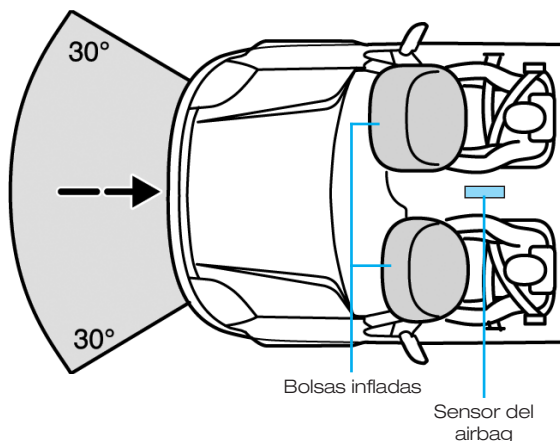
**!** No debe utilizar nunca un almohadón elevador con un cinturón para las caderas solamente. Lo mejor es utilizar un cojín elevador con un cinturón diagonal para las caderas y el hombro en el asiento trasero.

**!** No ponga nunca el cinturón destinado al hombro por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda, ya que entonces se elimina la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de muerte o de graves lesiones en el caso de una colisión.

**!** No utilice nunca almohadas o libros o toallas para elevar la posición del asiento de un niño. Pueden desplazarse, aumentando así la posibilidad de lesiones graves en una colisión.

# Asientos y sistemas de seguridad

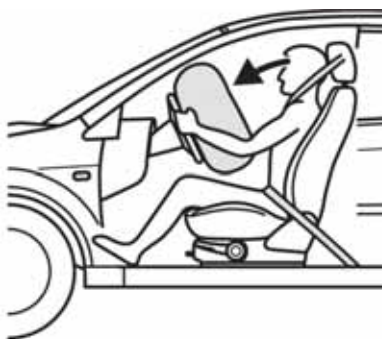
## AIRBAG (si está equipado)



### Funcionamiento

El airbag, utilizándolo junto con los cinturones de seguridad, pueden contribuir a reducir el riesgo de lesiones de importancia en caso de una colisión frontal grave.

El sistema airbag se activa en caso de colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Tal impacto deberá exceder el valor mínimo de activación del sensor del sistema, ubicado bajo la consola central, entre la palanca de cambios y el freno de estacionamiento, de acuerdo a la figura superior. El airbag se infla en milésimas de segundos durante el impacto.



Las bolsas del airbag se inflan y desinflan en milésimas de segundo. Por este motivo, no ofrecen protección contra efectos de choque secundarios que pudieran ocurrir luego del impacto inicial.

## Asientos y sistemas de seguridad

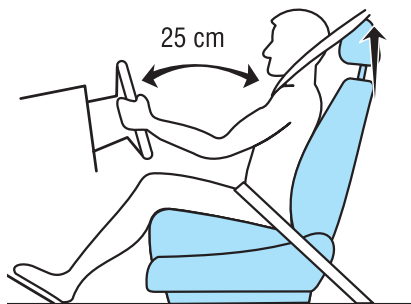
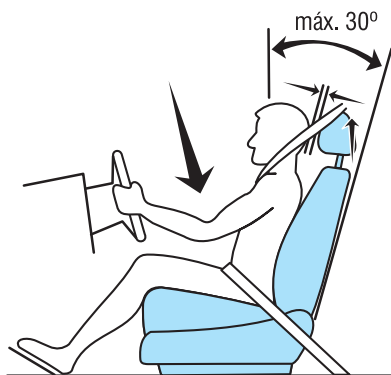
### Funcionamiento (cont.)

El airbag es un sistema cuya reposición es costosa, además de haber riesgo de causar lesiones cuando se activa. Por este motivo, el sistema no se activará innecesariamente, cuando el impacto frontal no sea suficientemente severo.




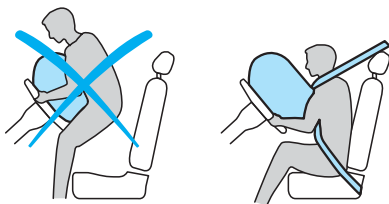
El sistema de airbag no se activa durante colisiones frontales menores, vuelcos y choques traseros o laterales, de cualquier intensidad.


La eficiencia máxima del airbag se obtiene con una regulación correcta del asiento y del respaldo; regúlelos de tal forma que le permita al conductor tomar el volante con los brazos ligeramente doblados, y coloque el respaldo del asiento en posición casi vertical. Además de ser ésta la posición ideal para conducir, ayuda a reducir el peligro de lesiones por estar sentado demasiado cerca del airbag cuando este se active.




## Asientos y sistemas de seguridad

 El cinturón de seguridad debe usarse siempre, guardando una distancia suficiente respecto al volante. Sólo utilizando correctamente el cinturón de seguridad pueden éstos sujetar el cuerpo en la posición que permita al airbag conseguir una máxima efectividad.



 Cuando hay instalado un airbag en el lado del acompañante, no se debe instalar nunca un asiento para niños o bebés, pues eso aumentaría el riesgo de heridas al expandirse el airbag del lado del pasajero.



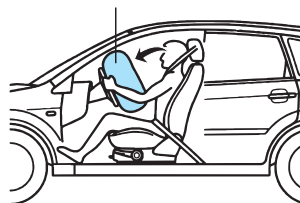
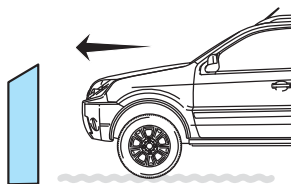
 Colóquese siempre el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante.

## Funcionamiento del sistema de airbag

Si hubiera una colisión frontal, la unidad electrónica de control medirá la desaceleración del vehículo causada por el impacto, y determinará si es necesario activar el airbag.

La activación del airbag depende exclusivamente de la tasa de variación de la velocidad del habitáculo como resultado de una colisión frontal. Las circunstancias que afectan diferentes colisiones (velocidad de conducción, ángulo de impacto, tipo y tamaño del objeto con el que choca, etc.) varían considerablemente, y afectarán directamente a la desaceleración.

Por este motivo, el vehículo podrá sufrir daños superficiales considerables, sin que haya detonado el airbag y, del mismo modo, el airbag podrá detonar cuando el vehículo sufra daños relativamente pequeños.




El airbag sólo detonará cuando sea necesario, para suplementar la fuerza de sujeción ejercida por los cinturones de seguridad.


La detonación del airbag es virtualmente instantánea y se desarrolla con una fuerza considerablemente grande, acompañada por un fuerte ruido. El airbag, en conjunto con los cinturones de seguridad, limita el movimiento del ocupante, reduciendo el riesgo de lesiones en la cabeza y en la parte superior del tórax.


Después de la detonación del airbag, éstos se desinflan rápidamente. Ésto proporciona un efecto de amortiguación gradual, además de posibilitar la visión del conductor hacia el frente.


### Elementos que componen el sistema de airbag

- Una bolsa de tela de nylon inflable (airbag) con un generador de gas, oculto detrás del acolchado central del volante, y detrás del tablero de instrumentos en el lado del acompañante.
- Una unidad electrónica de control y diagnóstico con sensor de impacto y una luz de aviso en el tablero de instrumentos.
- El gas propelente generado al inflarse el airbag es esencialmente dióxido de carbono que no es tóxico ni inflamable pero puede causar una ligera irritación en los ojos.

 Todas las áreas delante del airbag deben mantenerse libres; no coloque nunca objeto alguno en dichas áreas o sobre las mismas. Para limpiar estas áreas utilice solamente un paño húmedo, nunca uno mojado.

 Diversos componentes del sistema de airbag quedan calientes después de su accionamiento. Evite tocar cualquier componente del sistema de airbag después de su accionamiento.

 Las reparaciones del volante, de la columna de dirección y del sistema de airbag ha de realizarlas únicamente un mecánico debidamente entrenado para ello, ya que pueden producirse daños muy serios si se libera descuidadamente el airbag. Su Concesionario Ford dispone de personal técnico especializado para el mantenimiento de su vehículo.

 No permita que el acompañante viaje en el asiento delantero con los pies sobre ó en una posición muy cercana a la tapa del airbag, en caso de accionamiento del mismo, existen riesgos de lesiones.

# Asientos y sistemas de seguridad

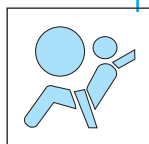
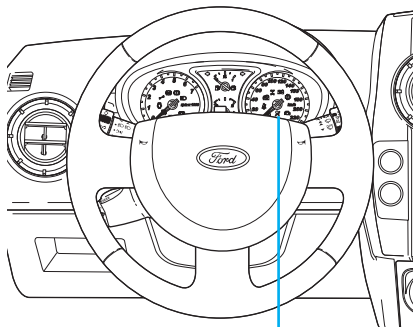
## Luz de advertencia del airbag

Al girar la llave de contacto a la posición II se enciende durante 5 segundos, aproximadamente, una luz de aviso en el tablero de instrumentos, indicando que el sistema funciona correctamente.

Si no se enciende la luz de aviso, o no se apaga, o si se ilumina intermitentemente o bien de un modo continuo durante la marcha, es señal de que se ha producido una falla en el sistema. Por su propia seguridad, concurra a un Concesionario Ford para verificar el sistema.

Se recomienda sustituir los airbags después de 15 años. A partir de este tiempo la eficacia del gas propelente y la efectividad del airbag pueden disminuir.

Si usted tiene alguna duda sobre la antigüedad de su vehículo o de los airbags, no dude en consultar a su Concesionario Ford para que el mismo averigüe la fecha de fabricación de los mismos.



El sistema de airbag debe ser reparado solamente por un Concesionario Ford.

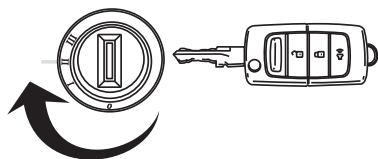
## GENERALIDADES

### Puesta en marcha

Para poner el vehículo en marcha asegúrese que la palanca de cambios esté en punto muerto. Presione el pedal de embrague. No pisar el pedal del acelerador.

Para accionar el motor de arranque, girar la llave de encendido en sentido horario. No se debe mantener en esa posición por más de 5 segundos, aproximadamente, cada vez que se accione el arranque.

Si el motor no arranca en el primer intento, girar la llave de encendido hacia la posición I o 0 antes de intentar nuevamente.



### Motor Nafta

Si la batería hubiese sido desconectada, el vehículo podrá presentar algunas características de conducción poco usuales durante aproximadamente 10 kilómetros después de ser conectada la misma.

Ello se debe a la reprogramación automática del sistema de inyección y encendido del motor por control electrónico y puede ser ignorado, ya que una vez autoajustado no ocasionará variaciones en sus prestaciones. En caso que persistan tales características, concorra a un Concesionario Ford.

En ocasiones de fuertes aceleraciones en las marchas más bajas, que eleven las rotaciones del motor a niveles máximos, el sistema de control electrónico del motor podrá "cortar" momentáneamente la inyección de combustible.



## Motores Nafta (cont.)

Tal condición podrá ser percibida por el conductor como una falla. Esto no significa que haya algún problema, ya que el control electrónico está protegiendo al motor.

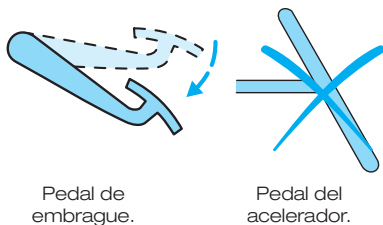
## Velocidad límite de corte del motor

El sistema Ford de gestión electrónica en ciertas condiciones limita la velocidad de rotación del motor (velocidad de corte) debajo de un valor preestablecido, de modo de evitar daños al motor. Normalmente esta limitación de rotación del motor puede ocurrir con el vehículo detenido o a velocidades inferiores a 10 km/h, lo que no constituye una falla del motor.

## PUESTA EN MARCHA DE VEHÍCULOS CON TRANSMISIÓN MANUAL, Y MOTOR NAFTA

### Motor frío/caliente

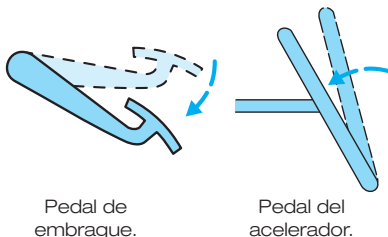
- Pisar a fondo el pedal de embrague y poner el motor en marcha sin tocar el pedal del acelerador.
- Si el motor no arranca después de 5 segundos, esperar un momento y repetir el procedimiento anterior.
- Si el motor continúa sin arrancar después de tres tentativas, esperar 10 segundos y proceder según lo indicado en la sección *Motor Ahogado*.
- A temperaturas inferiores a  $-25^{\circ}\text{C}$ , presionar el pedal del acelerador en un cuarto o hasta la mitad de su recorrido para facilitar la puesta en marcha.



# Puesta en marcha

## Motor Ahogado

- Pisar hasta el fondo el pedal de embrague.
- Presionar lentamente el pedal del acelerador hasta el fondo, manteniéndolo en esta posición y dar arranque al motor.
- Si el motor no se pone en funcionamiento, repetir el procedimiento de arranque, conforme lo descrito en el apartado *Motor frío/caliente*.

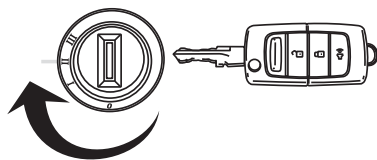


Si el motor no arranca, ver las instrucciones relacionadas con el Interruptor de seguridad del sistema de inyección en la sección *Emergencias en el camino*.

## PUESTA EN MARCHA DE VEHÍCULOS CON TRANSMISIÓN MANUAL, Y MOTOR DIESEL

### Motor frío/caliente

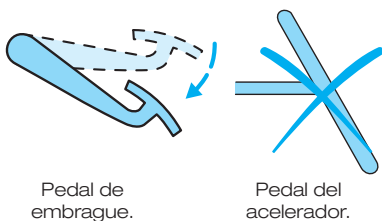
- Presionar a fondo el pedal de embrague sin presionar el pedal del acelerador.
- Girar la llave de encendido hacia la posición II.



## Puesta en marcha

### Motor frío/caliente (cont.)

- Girar la llave de encendido hacia la posición III, dando arranque sin pausa hasta que el motor se ponga en marcha.
- Si el motor se detiene, repetir todo el procedimiento de arranque.
- Con temperaturas extremadamente bajas (inferiores a  $-15^{\circ}\text{C}$ ) es posible que haya que accionar el motor de arranque hasta 30 segundos. Si se dan estas condiciones con frecuencia se recomienda un calentador del bloque del motor.



### Detención del motor Diesel

Libere la presión sobre el pedal del acelerador. Espere a que el motor disminuya su velocidad hasta la de marcha lenta y recién después deténgalo.



**No pise el acelerador.**

Si se detiene el motor cuando éste se encuentra a elevado régimen, continuará funcionando el turbo del sobrealimentador después de que haya descendido a cero la presión de aceite del motor. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbo del sobrealimentador.

### PUESTA EN MARCHA DE VEHÍCULOS CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

#### Motor frío/caliente

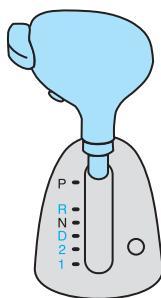
El motor sólo puede ser puesto en marcha con la palanca de cambio en la posición N o P.



Coloque el freno de mano, o pise el pedal del freno antes de seleccionar una marcha. En caso contrario, el vehículo puede mover por sí solo al seleccionar una marcha.

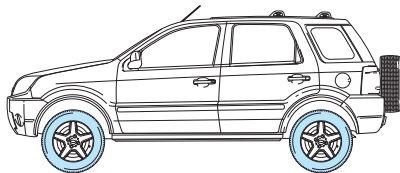
Después de arrancar el motor, la palanca sólo puede sacarse de esta posición pisando el pedal del freno y apretando el botón de bloqueo.

El motor frío gira con un régimen de ralentí más elevado después de arrancar. Esto produce un fuerte efecto de arrastre en la marcha atrás y en todas las marchas adelante.



## **SISTEMA DE FRENO ANTIBLOQUEO (ABS) (si está equipado)**

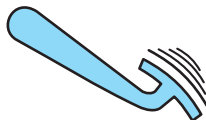
El sistema ABS funciona con la detección del bloqueo de una de las ruedas durante el frenaje, y lo compensa para evitar esa tendencia. Se evita así el bloqueo de las ruedas y su patinamiento, al ser los frenos aplicados firmemente, asegurando el control del vehículo.



El hecho de que el vehículo esté equipado con el sistema de ABS no significa que el conductor pueda asumir riesgos, colocando su vida y la de los acompañantes en peligro. Conduzca dentro de los márgenes de seguridad normales.


### **Funcionamiento del sistema de freno antibloqueo (ABS)**

El sistema ABS no funciona durante un frenado normal. Comienza a actuar solamente cuando detecta diferencia de velocidad entre las ruedas durante una frenada, indicando que están comenzando a bloquearse. Su funcionamiento se advierte por una pulsación del pedal de freno, lo cual es normal para este sistema.



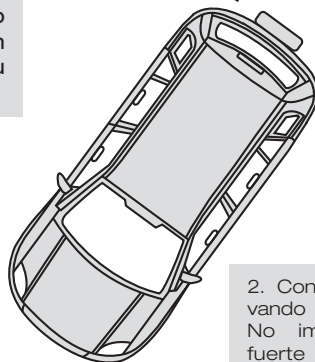
## Utilizando el sistema de freno ABS

- En una emergencia, aplique toda la fuerza en el pedal de freno y presione simultáneamente el pedal de embrague. El sistema ABS será activado inmediatamente, permitiendo así mantener el control total del vehículo y, habiendo espacio suficiente, evitando colisionar con obstáculos.
- Se recomienda familiarizarse bien con esta técnica de frenado. Evite riesgos innecesarios.

 Aunque el sistema ABS proporcione una eficiencia superior de frenaje, las distancias de detención pueden variar mucho, dependiendo de las condiciones de la calzada, del estado del piso y de los neumáticos. El sistema Abs no puede eliminar los riesgos inherentes como, por ejemplo, cuando se conduce muy próximo al vehículo que circula delante, acuaplaning, velocidades muy elevadas en curvas o en caminos en mal estado, o con neumáticos en mal estado o su presión de inflado incorrecta.

Dos reglas importantes cuando deba frenar en emergencia con ABS

1. Presione el pedal de embrague y simultáneamente a fondo el pedal de freno.

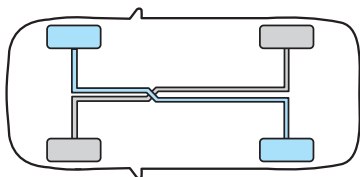


2. Conduzca esquivando el obstáculo. No importa cuán fuerte se frene, la condición de la maniobra es mantenida bajo control.

## FRENOS

### Sistema de freno de doble circuito

Su vehículo está equipado con un sistema de freno de doble circuito, dividido en forma diagonal. Los frenos delanteros son a disco y los frenos traseros son a tambor. Si uno de los circuitos falla, el otro continuará funcionando normalmente.



En caso que uno de los dos circuitos de freno fallara, se tendrá que ejercer mayor fuerza sobre el pedal de freno, y posiblemente sea mayor la distancia de frenado. Dirigirse inmediatamente a un Concesionario Ford para verificar el sistema.

Ruidos ocasionales en los frenos son normales y generalmente no indican problemas en el freno del vehículo. Tales ruidos pueden ser escuchados en cualquier momento, acentuándose en condiciones ambientales desfavorables tales como humedad, polvo, arena o barro.

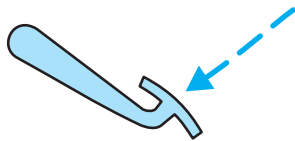
Ruidos metálicos o chirridos pueden indicar desgaste de las cintas o pastillas de freno, y deben ser inspeccionados en un Concesionario Ford.

### Frenos a disco

Los frenos a disco mojados (y en general todos los tipos de frenos), tienen un coeficiente de fricción más bajo que cuando están secos, resultando el frenado menos eficiente. Después de salir de un lavadero automático, de conducir bajo fuerte lluvia, en carreteras muy mojadas o embarradas, conviene apretar repetidas veces levemente el pedal de freno para eliminar la película de agua que se forma.



Los materiales de fricción del sistema de freno (pastillas y cintas) no contienen amianto.



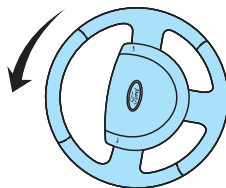
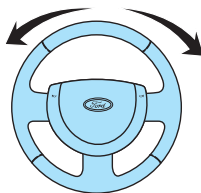


## SISTEMA DE DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica

Para vehículos equipados con sistema de dirección hidráulica, observe las siguientes recomendaciones:

- Evite movimientos bruscos del volante, el esfuerzo necesario para dirigir el vehículo es menor que comparado con un vehículo con dirección mecánica.
- En caso que el motor deje de funcionar, la dirección asistida también dejará de funcionar, esto significa que el esfuerzo a realizar sobre el volante será mayor. Esté preparado para esta situación en caso que el motor presente fallas.
- Cuando la dirección este accionada hasta su posición máxima, la presión hidráulica del sistema aumenta, abriendo la válvula de alivio. Esta acción generará un ruido característico, cuando esto ocurra retorne levemente la dirección del volante en sentido contrario, así no se eleva al máximo la presión del sistema. Este valor elevado de presión provoca un desgaste acen tuado de los componentes internos de la bomba de dirección, y puede generar daños permanentes en sus componentes.



Jamás mantenga la dirección hidráulica de su vehículo sobre el final de su recorrido durante mas de 3 segundos, esto puede provocar serios desgastes de la bomba, pudiendo comprometer el funcionamiento de la misma.

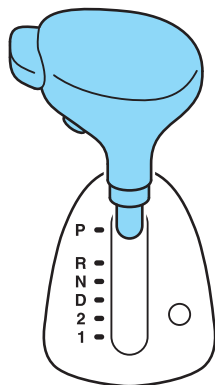
## CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### Puesta en marcha del vehículo

Con el motor en ralenti, pise el pedal del freno y a continuación cambie la palanca de cambio a una de las posiciones de marcha. Suelte los frenos. El vehículo se pondrá en marcha lentamente en la dirección seleccionada. Apriete el pedal del acelerador para aumentar la velocidad.



No se puede arrancar un vehículo con cambio automático remolcándolo o empujándolo. Utilice cables de puenteo conectados a una batería auxiliar.



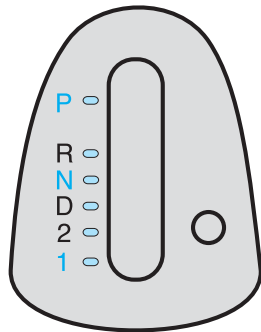
### Puesta en marcha del vehículo en arena, barro y nieve

Si se han atascado las ruedas motrices, intente desatascarlas haciendo que avance y retroceda el vehículo. Para ello desplace la palanca de cambio a D y R sucesivamente y apriete el acelerador lo menos posible.

Para aumentar el efecto, desplace la palanca de cambio a R mientras el vehículo aún está avanzando y viceversa.

Para evitar un desgaste excesivo de la caja de cambios, mantenga la velocidad del motor lo más baja posible mientras cambia hacia delante y hacia atrás (basculando).

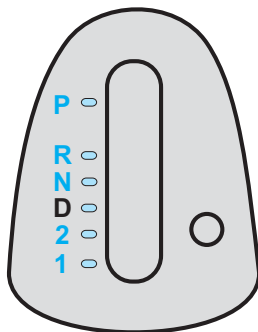
Excepcionalmente, la posición 2 puede usarse para la salida inicial en calzadas cubiertas de hielo o nieve.



## Reducción de marcha ("Kickdown")

Se puede hacer que el cambio automático proporcione un par motor más elevado para pendientes pronunciadas o para adelantamientos. Para conseguir este efecto "kickdown" pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado con la palanca del cambio en la posición D.

El cambio selecciona la marcha inmediatamente superior al alcanzar la velocidad máxima del motor.



## Cambio de marchas manuales

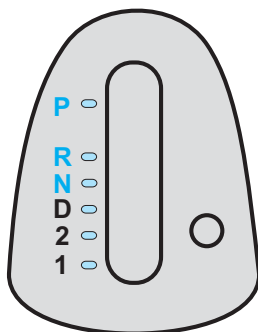
### Puesta en marcha del vehículo

Seleccione la posición 1, suelte el freno de mano y pise el pedal del acelerador. Desplace la palanca de cambio a la posición 2 y D conforme aumente la velocidad de marcha.

### Cambio a una velocidad inferior

Si se desplaza la palanca de cambio de la posición D a la posición 2 durante la conducción, el cambio automático cambia a la segunda marcha una vez que la velocidad ha descendido por debajo de 110 km/h y permanece en esta marcha.

Si se desplaza la palanca de cambio a la posición 1, el cambio automático permanece en la segunda marcha hasta que la velocidad desciende a 45 km/h. Entonces cambia a la primera marcha y permanece en ésta.



## Para detener el vehículo

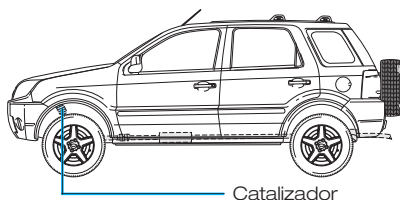
Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal de freno. Deje la palanca de cambio donde está. Para ponerse en marcha de nuevo, suelte el pedal de freno.

## CATALIZADOR

El catalizador es un dispositivo que ayuda a reducir la contaminación producida por los gases de escape, convirtiéndolos en sustancias menos tóxicas.

### Calidad del combustible - Nafta

**Nota:** Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.



Este vehículo no fue diseñado para funcionar con combustibles que contengan aditivos metálicos, incluyendo aditivos a base de manganeso. Estudios realizados indican que estos aditivos causan un deterioro prematuro de los componentes de control de emisiones. En Argentina algunos fabricantes de combustibles utilizan estos aditivos en sus naftas. Verifique esta información en la estación de servicio antes de cargar combustible.



Nafta sin plomo ni manganeso: Utilice siempre nafta sin plomo. La nafta con plomo ocasiona daños permanentes en el catalizador y en la sonda lambda (sensor del oxígeno contenido en los gases de escape calientes). Ford Argentina S.C.A. declina toda responsabilidad por daños debidos al empleo de nafta con plomo. Aunque este tipo de daño no está cubierto por la garantía, si erróneamente se ha cargado nafta con plomo, no debe dar arranque al vehículo y deberá ponerse inmediatamente en contacto con el Concesionario Ford más próximo.



No utilice nafta con plomo o nafta con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice Nafta sin plomo con un mínimo de 95 octanos.

## Conducción con catalizador



Si el motor produce falsas explosiones o parece que no alcanza su potencia normal durante la conducción, diríjase a baja velocidad al Concesionario Ford más cercano. No acelere en exceso. El catalizador puede estar dañado y ser la causa de la falla.

Evite cualquier tipo de conducción que pueda provocar la entrada de combustible sin quemar o parcialmente quemado al catalizador, especialmente con el motor caliente.

Esto significa:

- No dejar que su vehículo se quede sin combustible.
- Evitar períodos de arranque del motor innecesariamente largos.
- No dejar que funcione el motor con un terminal de bujía desconectado o fallando.
- No arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo con el motor caliente; utilice cables auxiliares de arranque.
- Evitar desconectar el encendido con el vehículo en marcha.

## Estacionamiento

Cuando se desconecta el motor, el tubo de escape continúa emitiendo una cantidad de calor considerable durante algún tiempo.



Evitar estacionar el vehículo, dejarlo en marcha o hacer maniobras sobre hojas o hierba secas, etc. El calor del sistema de escape y el catalizador pueden provocar un incendio.

## Protección de la parte inferior del vehículo

El catalizador de su vehículo está provisto de dispositivos protectores anti-térmicos. Abstenerse de aplicar revestimientos de protección de carrocería sobre o cerca de dichos protectores, el tubo de escape o el mismo catalizador. No retire nunca los protectores térmicos.

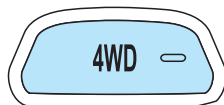
## SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS - 4WD (si está equipado)

Si su vehículo está equipado con el sistema de tracción en las cuatro ruedas - 4WD, permite alternar entre el modo 4WD Automático y 4WD Integral.


### 4WD Automático (interruptor desactivado)

En el sistema 4WD Automático, el sistema de control de tracción en las cuatro ruedas aplica toda la tracción en las ruedas delanteras y, dependiendo de las condiciones de rodaje, transfiere automáticamente parte de la tracción a las ruedas traseras.

Este modo es apropiado para las condiciones normales de operación en superficies pavimentadas secas, húmedas o ripio.



### 4WD Integral (interruptor activado)

 Para evitar daños en el sistema, no utilice el modo 4WD Integral cuando conduzca a velocidades superiores a 100 km/h.

En este modo, el sistema provee tracción integral en las cuatro ruedas. Es apropiado para la conducción fuera del camino (off-road) por período prolongado, tales como: barro, arena o nieve.



## 4WD Integral (cont.)



El modo 4WD Integral no es adecuado para la conducción en superficies pavimentadas. El uso del modo 4WD en esas condiciones puede causar daños en el sistema de transmisión y en el diferencial trasero, desgaste excesivo de neumáticos y mayor consumo de combustible.

## Cambio de marchas

El cambio de marchas en rotaciones extremadamente bajas puede resultar en ruidos momentáneos, que desaparecerán cuando las rotaciones del motor aumentaran. Los cambios de marcha a velocidades más altas eliminan el ruido.

## Conducción fuera del camino con el sistema de control de tracción en las cuatro ruedas 4WD

El vehículo tiene capacidad de transitar en terrenos arenosos, nieve, barro y terrenos irregulares, y posee características operativas ligeramente diferentes a los vehículos de tracción simple, tanto en carretera o fuera del camino.

El sistema de tracción en las cuatro ruedas proporciona una seguridad considerablemente mayor en condiciones difíciles de conducción (excepto cuando hay riesgo de patinamiento en el agua), como conducción fuera del camino en trayectos ascendentes o descendentes.

Mantenga siempre el control del volante de dirección, especialmente en terrenos irregulares. Movimientos repentinos en terrenos irregulares pueden provocar movimientos bruscos del volante de dirección. Sujete el volante sólo por la parte externa del mismo y nunca por sus rayos.

Conduzca con precaución para evitar daños al vehículo causado por rocas, troncos de árboles, etc.

Infórmese previamente sobre las condiciones del terreno y examine los mapas de las áreas antes de la conducción. Familiarícese con la conducción del vehículo antes de hacerlo en lugares desconocidos.

## Conducción sobre barro y agua

Si fuese necesario conducir en terreno inundado con alto nivel de agua, hágalo cuidadosamente.

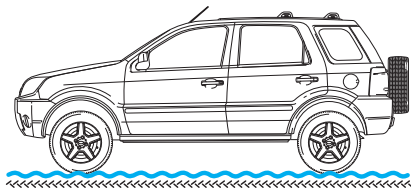
Al conducir en charcos de agua, se debe procurar determinar anticipadamente la profundidad; evitar el nivel de agua más alto que la parte inferior de la llanta de las ruedas y manejar lentamente. Si el sistema de encendido se moja, el vehículo puede detenerse (vehículos a nafta). En vehículos con motor Diesel el ingreso de agua a su sistema de admisión puede producir serios daños que no estarán cubiertos por la garantía.

Una vez fuera del agua probar siempre los frenos. Los frenos cuando están mojados disminuyen su eficiencia. El secado puede ser mejorado moviendo el vehículo lentamente y aplicando una leve presión en el pedal de freno.

Después de conducir en terrenos embarrados, limpiar los residuos depositados en los ejes de accionamiento y en los neumáticos. También se recomienda lavar el radiador con agua a baja presión para evitar que el barro lo obstruya, ocasionando un sobrecalentamiento del motor.

El exceso de barro en los neumáticos y en los ejes de accionamiento causa desbalanceo, que puede dañar los componentes de transmisión.

Si la caja de cambios y la caja de transferencia (vehículo 4x4) fuesen sumergidas en agua, sus fluidos deben ser verificados, y si es necesario, reemplazados. El ingreso de agua en la transmisión podrá dañarla irremediablemente.





## Atascamiento



Cualquier intento de salir de una situación de atascamiento con el sistema en posición 4WD Automático podrá causar serios daños al sistema.

Si el vehículo estuviera atascado, asegúrese de que el sistema 4WD Integral está conectado. Hamaque el vehículo para sacarlo, alternando entre marcha atrás y marcha adelante, presionando suavemente el acelerador.

No hamaque el vehículo por más de algunos pocos minutos. Toda la transmisión y fundamentalmente el embrague y los neumáticos pueden dañarse y/o sobrecalentarse.



No deje que las ruedas patinen excesivamente, ya que podrían producirse daños en los neumáticos.

## Arena

Cuando conduzca sobre arena, trate de mantener las cuatro ruedas sobre la porción más sólida del terreno o trayectoria. No reduzca la presión de los neumáticos pero cambie a una relación más baja y conduzca a marcha constante sobre el terreno. Acelere suavemente y evite el patinamiento de las ruedas.

No se recomienda reducir la presión de los neumáticos en ninguna situación. Si por alguna razón esto fuera hecho, retorne a la presión recomendada tan pronto como salga de la arena.



Evite el uso del vehículo en medanos de arena.

## Terreno montañoso o empinado

Cuando conduzca en la montaña, evite las trepadas al sesgo y los giros en pendientes pronunciadas. Usted puede perder tracción o derrapar hacia el costado. Encare la pendiente en forma directa hacia arriba o directa hacia abajo o evite la subida totalmente. Investigue y conozca el terreno del otro lado de la cresta antes de cruzarla.

Cuando necesite trepar por una cuesta empinada, inicie con el vehículo en una marcha más baja en lugar de tratar de hacer un rebaje en medio de la trepada. Esta técnica reduce los esfuerzos en el motor y evita la posibilidad de ahogo o atascamiento del mismo, además de permitirle una total atención al manejo del volante.

Cuando descienda por una cuesta empinada evite las frenadas bruscas o de pánico. Presione y suelte el freno en forma rápida y alternada, pero suavemente. Esta maniobra le ayudará a bajar la velocidad del vehículo y mantener el control de la dirección.

## Conducción en nieve y hielo

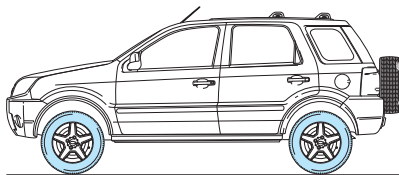
Mantenga una velocidad constante. Esto evitará que las ruedas patinen.

Se recomienda el uso de la tracción 4x4 (si está equipado) y el uso de cadenas para nieve.

Si comienza a resbalar al conducir sobre nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta retomar el control, sin acelerar violentamente.

Evite acelerar repentinamente y cambios de dirección bruscos. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme al partir después de una detención completa.

Evite las frenadas bruscas y asegúrese de dejar suficiente distancia entre su vehículo y los otros para la detención. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de velocidades inferiores.



## Cadenas para la nieve

Utilice únicamente cadenas de malla pequeña y sólo en las ruedas motrices (delanteras).

Al usar cadenas para la nieve no conduzca a más de 50 km/h y retírelas tan pronto como no haya nieve en la carretera.

Para evitar el deterioro de las tazas, retire las mismas antes de colocar las cadenas para la nieve.

Vuelva a montar las tazas tan pronto como haya quitado las cadenas de los neumáticos.



Se deberá tener precaución en el colocados de las cadenas para la nieve, de manera de evitar una posible interferencia con las tuberías del sistema de freno.

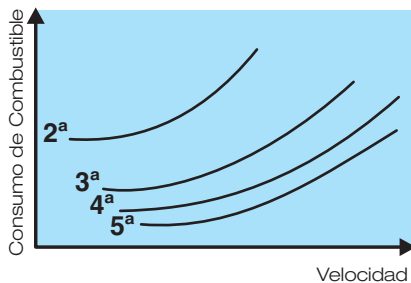
## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Con el fin de proporcionar datos comparativos, todos los fabricantes de automóviles miden el consumo de combustible en condiciones de prueba oficialmente homologadas y estrictamente controladas de acuerdo a Normas.

El consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> dependen del motor, el tipo de transmisión, el tamaño de los neumáticos y el peso.

Las principales causas de un consumo elevado de combustible son las siguientes:

### Velocidad de conducción y selección de marcha



El gráfico superior muestra cómo se ve afectado el consumo de combustible por la velocidad y la elección de las marchas. El uso de marchas bajas para mejorar la aceleración trae como consecuencia un consumo de combustible notablemente más elevado.

## Duración del viaje y temperatura ambiente

Los arranques frecuentes en frío y los recorridos de tramos cortos en los que el motor no alcanza su temperatura de funcionamiento, ocasionan un aumento considerable del consumo de combustible.

## Condiciones del tránsito

El tránsito lento, las pendientes elevadas, las curvas cerradas frecuentes y los caminos en mal estado afectan negativamente al consumo de combustible.

## Modo de conducir

Su vehículo fue proyectado para proporcionarle transporte seguro, confortable y económico por miles de kilómetros. Sin embargo, nada sustituye el cuidado y la aplicación de buenas prácticas de conducción.

Procure anticipar las situaciones complejas o de peligro y mantenga una distancia segura respecto del vehículo que marcha delante. Ello contribuirá a mejorar el rendimiento.



Ante una espera prolongada en un paso a nivel o semáforo, es aconsejable detener el motor.

Como referencia se puede mencionar que tres minutos en espera con el motor funcionando equivale a un recorrido aproximado de un kilómetro.

## Condiciones de carga del vehículo

La conducción con el vehículo muy cargado hace que aumente el consumo de combustible.

## Estado del vehículo

Una baja presión en los neumáticos, neumáticos desgastados o un mantenimiento inadecuado del motor o del vehículo también producen un elevado consumo de combustible.

## Cambios de marchas



El cambio de marcha en el momento correcto mejora la economía de combustible y reduce la contaminación.

## En los viajes

Evite colocar exceso de carga sobre el portaequipaje del techo. Esto produce un aumento de la resistencia aerodinámica al avance, por lo que provoca un aumento del consumo de combustible. Reduzca la resistencia aerodinámica y el consumo de combustible, colocando el equipaje dentro del vehículo, siempre que sea posible.



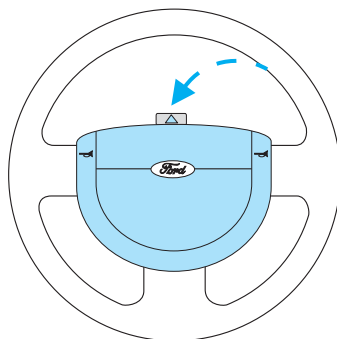
Sugerencias para una conducción económica y para preservar el medio ambiente:


- Póngase en camino inmediatamente sin calentar antes el motor.
- Utilice suavemente el acelerador.
- Cambie a la marcha superior a su debido tiempo para mantener una velocidad de motor moderada.
- Mantenga una marcha alta tanto tiempo como le sea posible.
- Conduzca lo menos posible con el pedal del acelerador a fondo.
- Trate de prever las situaciones del tránsito.
- Compruebe /ajuste con regularidad la presión de los neumáticos.
- Efectúe regularmente el mantenimiento de su vehículo en un Concesionario Ford.

## INTERRUPTOR DE LUZ DE EMERGENCIA (BALIZAS)

Presionar el interruptor para conectar todos los intermitentes simultáneamente. Para desconectarlos presione nuevamente el interruptor.

Sólo puede ser utilizado en caso de avería o para avisar a los demás conductores una situación de peligro. También funciona con el encendido desconectado.




 Las balizas deben ser usadas solamente con el vehículo detenido o en situaciones de emergencia.

## ESTRATEGIA DE FUNCIONAMIENTO LIMITADO

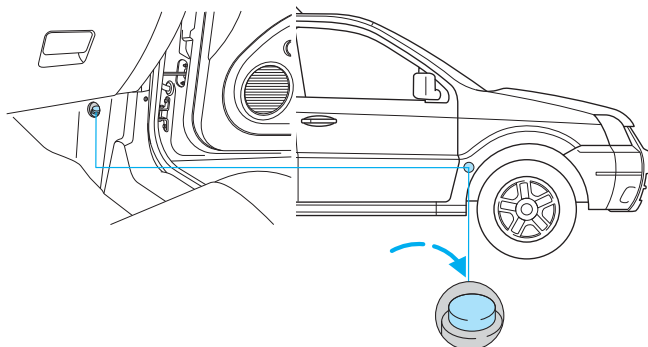
Los sistemas Ford de control electrónico de los motores a nafta incorporan el programa "Estrategia de Funcionamiento Limitado" (modo de funcionamiento de emergencia del motor) para la siguiente situación:

- Si fuera detectada una falla en el sistema de gestión del motor, el módulo de control aplica en el sistema un valor preestablecido, para permitirle cumplir con sus funciones. Por ello, algunas operaciones quedan, de ese modo, limitadas, y el rendimiento del motor puede disminuir.

Sin embargo, en carreteras planas, el vehículo puede desplazarse a velocidades del orden de los 60 km/h.

 Procure inmediatamente los servicios de un Concesionario Ford, en caso que su vehículo presente tales características.

## INTERRUPTOR DE SEGURIDAD DEL SISTEMA DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE (sólo en motor Nafta)



Su vehículo está equipado con un interruptor de seguridad que corta el suministro de combustible en caso de accidente, con el fin único y exclusivo de proporcionar seguridad al usuario.

La activación del interruptor también puede producirse por vibraciones repentinas, por ejemplo un golpe mientras se estaciona.

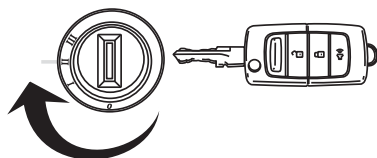
El interruptor de seguridad está instalado detrás del panel de tapizado, delante de la puerta lateral derecha. Se puede acceder a él por el orificio existente al efecto en el panel tapizado. El botón de conexión sobre el interruptor estará levantado cuando se ha activado el interruptor, impidiendo el arranque.



Para evitar el riesgo de incendio o daños personales no se debe reestablecer la posición original del interruptor de seguridad si se ve o se huele a combustible procedente del sistema de alimentación.

### Reactivación del interruptor

- Gire la llave de contacto a la posición "0" del interruptor de encendido.
- Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación.
- Si no se observa ninguna fuga de combustible, reestablezca el interruptor de seguridad en su posición original (hacia abajo) pulsando el botón del mismo (véase figura superior).
- Gire la llave de contacto a la posición II. Espere unos segundos y vuelva la llave a la posición I.
- Vuelva a comprobar si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.



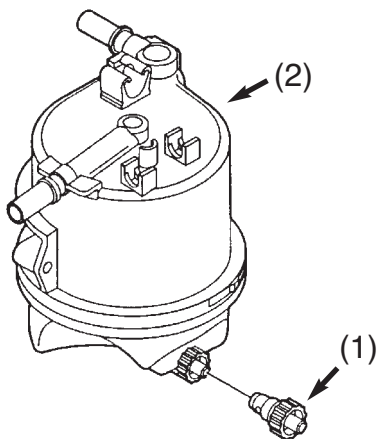
### SEPARADOR DE AGUA EN EL FILTRO DE COMBUSTIBLE (sólo motor Diesel)

Si se enciende la luz de aviso del separador de agua, hay que vaciar el decantador de agua del filtro de combustible (2).

Para ello, aflojar el tornillo de vaciado en la carcasa del filtro (1). A continuación, dejar salir unos 80 ml de líquido (debe recogerse y desecharse) y volver a cerrar el tornillo de vaciado.

Purgar el sistema de combustible.

Arrancar el motor. La luz de aviso debe apagarse después de unos segundos. Finalmente, comprobar si el sistema de combustible tiene alguna pérdida.




- 1- Tapón de vaciado de agua
- 2- Filtro de combustible



Bajo ningún concepto debe volcarse el gasoil a la basura doméstica o al sistema de desagües cloacales y pluviales. Utilizar las instalaciones especiales para este tipo de residuo.

## FUSIBLES Y RELÉS


 Antes de sustituir un fusible o un relé, desconectar el encendido y todo el equipamiento eléctrico.

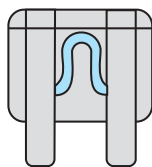
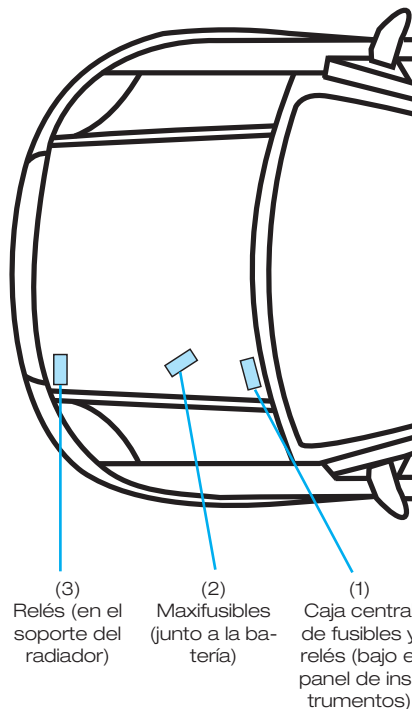
Reemplazar siempre un fusible quemado por uno nuevo de la misma capacidad (amperaje).

La caja central de fusibles y relés se encuentra ubicada del lado inferior izquierdo del panel de instrumentos, al lado izquierdo del volante. En el compartimento del motor posee también maxifusibles y relés.

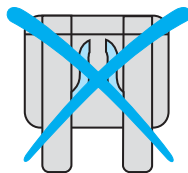
Para verificar o sustituir fusibles, es necesario remover la respectiva tapa.

Un fusible quemado se reconoce fácilmente por estar el alambre del mismo cortado. Todos los fusibles son del tipo enchufable.

 Cualquier modificación no autorizada del sistema eléctrico o del sistema de alimentación de combustible puede repercutir adversamente en el funcionamiento del vehículo u ocasionar incendios.



Fusible Operativo




Fusible Quemado

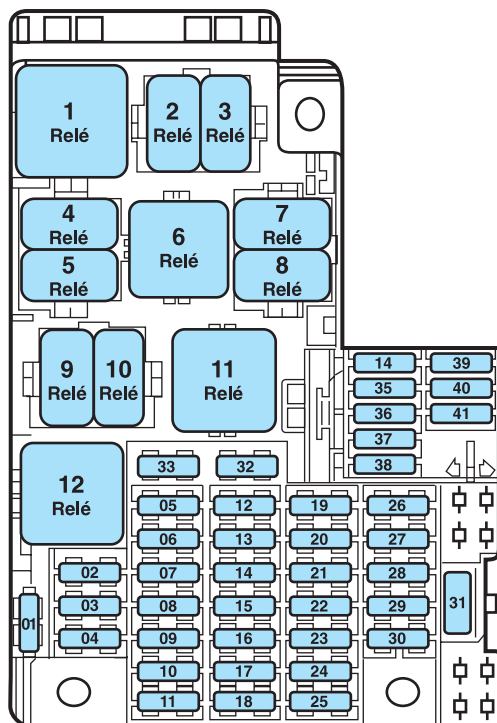


# Emergencias en el camino

## 1.- Caja central de fusibles y relés (bajo el panel de instrumentos)

Está ubicada en el lado inferior izquierdo del panel de instrumentos, al lado izquierdo del volante.

 En caso de ser necesaria la sustitución de alguno de estos fusibles/relés, hágalo en un Concesionario Ford.



# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 1.6L Rocam Nafta

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	3	Panel de instrumentos / PCM
2	20	Desempañador luneta trasera / Espejo retrovisor eléctrico
3	20	Toma de potencia auxiliar trasera
4	30	Traba eléctrica de puertas
5	7.5	Airbag
6	15	Faros antiniebla
7	20	Intermitente de giro / Luz interna / Interruptor de bocina
8	20	Ignición
9	30	Motor de arranque
10	15	Relé de AA (para vehículos con AA) / Ventilador de enfriamiento del Motor (para vehículos sin AA)
11	10	Bocina de la alarma
12	20	Luces altas
13	7.5	Luces de cortesía (vehículos sin traba de puertas)
14	15	Bomba de combustible
15	15	Encendedor de cigarrillos / Conector de diagnóstico (DLC)
16	20	Bocina
17	3	AA / Panel de instrumentos
18	15	Sistema de audio
19	30	Ventilador del calefactor
20	20	Limpia-lava parabrisa delantero y trasero
21	10	ABS / AA / Desempañador luneta trasera / Traba de puertas / Luz de cortesía del espejo
22	10	Luz de freno / Palanca multifunción en columna de dirección/ABS
23	10	Indicadores de giro / Luz de marcha atrás
24	7.5	Sistema de audio (iluminación) / Panel de instrumentos (iluminación)
25	7.5	Luz de cortesía (vehículos con traba de puertas)
26	10	Luz baja izquierda
27	10	Luz baja derecha
28	40	Contacto Relé PCM
29	-	Sin uso
30	-	Sin uso
31	25	Vidrios eléctricos (disyuntor)
32	-	Sin uso
33	-	Sin uso

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 1.6L Rocam Nafta (Cont.)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
34	3	PATS - Inmovilizador electrónico
35	15	PCM
36	7.5	1er. sonda Lambda - 2da. sonda Lambda / Válvula purga de gases / Sensor de velocidad
37	7.5	Contacto Relé bomba combustible / Inyectores / Relés de electro ventilador
38	15	Bobina de ignición
39	-	Sin uso
40	-	Sin uso
41	-	Sin uso

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Manual)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	3	Panel de instrumentos / PCM
2	20	Desempañador luneta trasera / Espejo retrovisor eléctrico
3	20	Toma de potencia auxiliar trasera
4	30	Traba eléctrica de puertas
5	7.5	Air bag
6	15	Faros antiniebla
7	20	Intermitentes de giro / Luz interna / Interruptor de bocina
8	20	Ignición
9	30	Motor de arranque
10	15	Relé de AA (para vehículos con AA) / Ventilador de enfriamiento del Motor (para vehículos sin AA)
11	10	Bocina de la alarma
12	20	Luces altas
13	7.5	Luces de cortesía (vehículos sin traba de puertas) / Sistema de tracción 4WD (vehículos 4x4).
14	15	Bomba de combustible (Relé)
15	15	Encendedor de cigarrillos / Conector de diagnóstico (DLC)
16	20	Bocina
17	3	AA / Panel de instrumentos
18	15	Sistema de audio
19	30	Ventilador del calefactor
20	20	Limpia-lava parabrisas delantero y trasero
21	10	ABS / AA / Desempañador luneta trasera / Traba de puertas / Luz de cortesía del espejo / Tracción 4WD (vehículos 4x4)
22	10	Luz de freno / Palanca multifunción en columna de dirección / ABS
23	10	Indicadores de giro / Luz de marcha atrás
24	7.5	Iluminación sistema de audio y panel de instrumentos
25	7.5	Luces de cortesía (vehículos con traba de puerta)
26	10	Luz baja izquierda
27	10	Luz baja derecha
28	40	Contacto Relé PCM
29	-	Sin uso
30	3	Alternador
31	25	Vidrios eléctricos (disyuntor)
32	1	Sistema de tracción 4 WD (diodo)
33	-	Sin uso

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Manual) (Cont.)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
34	3	PATS - Inmovilizador electrónico
35	15	PCM
36	15	1er. y 2da. sonda Lambda / Válvula purga de gases / Sensor de velocidad / Control de marcha lenta / sensor arbol de levas (CMP)
37	7.5	Relé bomba de combustible / Inyectores / Relés velocidad alta y baja de electroventilador
38	15	Bobina de ignición
39	-	Sin uso
40	-	Sin uso
41	-	Sin uso

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Automática)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	3	Panel de instrumentos / PCM
2	20	Desempañador luneta trasera / Espejo retrovisor eléctrico
3	20	Toma de potencia auxiliar trasera
4	30	Traba eléctrica de puertas
5	7.5	Air bag
6	15	Faros antiniebla
7	20	Intermitentes de giro / Luz interna / Interruptor de bocina
8	20	Ignición
9	30	Motor de arranque
10	15	Relé de AA (para vehículos con AA) / Ventilador de enfriamiento del Motor (para vehículos sin AA)
11	10	Bocina de la alarma
12	20	Luces altas
13	7.5	Luz de cortesía (vehículos sin traba de puertas)
	3	Módulo de control de transmisión (vehículos con traba de puertas)
14	15	Relé bomba de combustible
15	20	Encendedor de cigarrillos
16	20	Bocina
17	3	Panel de instrumentos / AA
18	15	Sistema de audio/ OBD
19	30	Ventilador del calefactor
20	20	Limpia-lava parabrisas delantero y trasero
21	10	ABS / AA / Desempañador luneta trasera / Traba de puertas / Luz de cortesía del espejo
22	10	Luz de freno / Palanca multifunción en columna de dirección / ABS / PCM / Módulo palanca transmisión
23	15	Indicadores de giro / Luz de marcha atrás
24	7.5	Sistema de audio / Accesorios (Iluminación)
25	3	Módulo de control de transmisión (vehículos sin traba de puertas)
	7.5	Luz de cortesía (vehículos con traba de puertas)
26	10	Luz baja izquierda
27	10	Luz baja derecha
28	40	PCM (Relé)
29	-	Sin uso
30	3	Alternador
31	25	Vidrios eléctricos (disyuntor)
32	-	Sin uso
33	1	AA (diodo)

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Automática) cont.

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
34	3	PATS - Inmovilizador electrónico
35	15	PCM
36	15	1er. y 2da. sonda Lambda / Válvula purga de gases / Sensor de velocidad / Control de marcha lenta / Sensor de posición del motor
37	7.5	Relé bomba de combustible / Inyectores / Relés velocidad alta y baja de electroventilador
38	15	Bobina de ignición
39	-	Sin uso
40	15	Módulo de palanca de transmisión / Módulo control de transmisión / Interruptor de transmisión
41	-	Sin uso

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de FUSIBLES - Motor 1.4L Duratorq TDCi Diesel

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	-	Sin uso
2	20	Desempañador luneta trasera / Espejo retrovisor eléctrico
3	3	Alternador
4	30	Traba eléctrica de puertas
5	7.5	Air bag
6	15	Faros antiniebla
7	20	Palanca multifunción de luces / Intermitentes de giro / Balizas / Bocina
8	20	Ignición
9	30	Motor de arranque
10	15	Ventilador recirculador de aire / Mariposa plena carga
11	-	Sin uso
12	20	Luces altas
13	7.5	Luces de cortesía (vehículos sin ahorro de energía)
	-	Sin uso (vehículos con ahorro de energía)
14	-	Sin uso
15	15	OBD / Encendedor de cigarrillos
16	20	Bocina
17	3	PCM / AA / Panel de instrumentos
18	15	Sistema de audio
19	30	Ventilador del calefactor
20	20	Limpia-lava parabrisas delantero y trasero
21	10	Desempañador luneta trasera / Traba de puertas / AA / Luz de cortesía del espejo
22	10	Luz de freno / Palanca multifunción en columna de dirección / PCM
23	10	Luz de marcha atrás / Indicadores de giro
24	7.5	Sistema de audio / Accesorios / Panel de instrumentos
25	-	Sin uso (vehículos sin ahorro de energía)
	7.5	Luces de cortesía (vehículos con ahorro de energía)
26	10	Luz baja izquierda
27	10	Luz baja derecha
28	20	PCM / Calentador de combustible
29	3	PATS
30	15	Sensores PCM / Electroventilador de alta y baja velocidad / Sensor de mariposa a plena carga
31	25	Vidrios eléctricos (disyuntor)



# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de RELÉS - Motor 1.6L Rocam Nafta

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	Mini	Limpia-lava parabrisas
2	20	Bocina
3	20	Bomba de combustible
4	20	Luces bajas
5	20	Luces altas
6	40	Inhibidor de arranque
7	-	Sin uso
8	-	Sin uso
9	20	Desempañador luneta trasera
10	-	Sin uso
11	40	PCM
12	70	Ignición

## 1. Caja central de RELÉS - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Manual)

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	Mini	Limpia-lava parabrisas
2	20	Bocina
3	20	Bomba de combustible
4	20	Luces bajas
5	20	Luces altas
6	40	Inhibidor de arranque
7	-	Sin uso
8	-	Sin uso
9	20	Desempañador luneta trasera
10	20	Sistema de tracción 4WD (solamente vehículos 4x4)
11	40	PCM
12	70	Ignición

# Emergencias en el camino

## 1. Caja central de RELÉS - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Automática)

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	Mini	Limpia-lava parabrisas
2	20	Bocina
3	20	Bomba de combustible
4	20	Luces bajas
5	20	Luces altas
6	40	Inhibidor de arranque
7	-	Sin uso
8	-	Sin uso
9	20	Desempañador luneta trasera
10	20	Luz de freno
11	40	PCM
12	70	Ignición

## 1. Caja central de RELÉS - Motor 1.4L Duratorq TDCi Diesel

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	Mini	Limpia-lava parabrisas
2	20	Bocina
3	-	Sin uso
4	20	Luces bajas
5	20	Luces altas
6	40	Inhibidor de arranque
7	-	Sin uso
8	-	Sin uso
9 / 10	40	Desempañador luneta trasera
11	40	PCM
12	70	Ignición

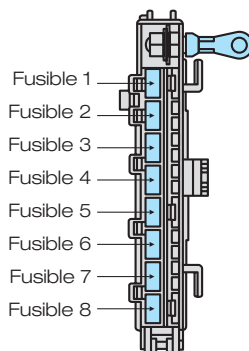
# Emergencias en el camino

## 2.- Maxifusibles (junto a la batería)

Están ubicados en una caja localizada en el compartimiento del motor, junto a la batería.



En caso de ser necesaria la sustitución de alguno de estos fusibles/relés, hágalo en un Concesionario Ford.



2. Maxifusibles - Motor 1.6L Rocam Nafta		
Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	-	Sin uso
2	50	Electroventilador de motor
3	20	ABS
4	30	ABS
5	60	Fusibles 12 / 13 / 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 26 / 27
6	60	Relé de Ignición: Fusibles 19 / 20 / 21 / 22 / 23 / 31 (con vidrio eléctrico inteligente)
7	60	Fusibles 2 / 3 / 4 / 31 (sin vidrio eléctrico inteligente)
7	40	Fusibles 2 (vehículos con opcional básico)
8	60	Fusibles 1 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 24 / 28 / 29 / 30 / 34 / 35 / 36 / 37 / 38

# Emergencias en el camino

## 2. Maxifusibles - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Manual)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	-	Sin uso
2	50	Electroventilador de motor (vehículos con AA)
3	20	ABS
4	30	ABS
5	60	Fusibles 12 / 13 / 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 26 / 27
6	60	Relé de ignición: Fusibles 19 / 20 / 21 / 22 / 23 / 31 (con vidrio eléctrico inteligente)
7	60	Fusibles 2 / 3 / 4 / 25 / 31 (sin vidrio eléctrico inteligente)
7	40	Fusibles 2 (vehículos con opcional básico)
8	60	Fusibles 1/5/6/7/8/9/10/24/28/29/30/34/35/36/37/38

## 2. Maxifusibles - Motor 2.0L Duratec HE Nafta (Trans. Automática)

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	60	Fusibles 36 / 37 / 38 / 28 / 29 / 30 / 34 / 35 / 40
2	50	Electroventilador de motor
3	20	ABS
4	30	ABS
5	60	Fusibles 12 / 13 / 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 26 / 27
6	60	Relé de ignición: Fusibles 19 / 20 / 21 / 22 / 23 / 31 (con vidrio eléctrico inteligente)
7	60	Fusibles 2 / 3 / 4 / 31 (sin vidrio eléctrico inteligente)
8	60	Fusibles 1 / 5 / 6 / 7 / 8 / 10 / 24 / 25

## 2. Maxifusibles - Motor 1.4L Duratorq TDCi Diesel

Fusible N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	60	Bujías de pre-calentamiento
2	50	Electroventilador de motor
3	-	Sin uso
4	-	Sin uso
5	60	Fusibles 12 / 13 / 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 26 / 27
6	60	Relé de ignición: Fusibles 19 / 20 / 21 / 22 / 23 / 31
7	60	Fusibles 2 / 3 / 4 / 31
7	40	Fusibles 2 / 3 (vehículos con opcional básico)
8	60	PCM y Fusibles 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 24 / 28 / 29 / 30

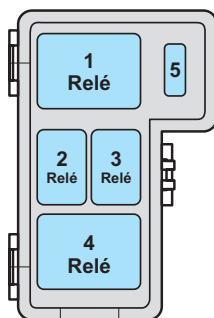
# Emergencias en el camino

## 3.- Relés (en el soporte de radiador)

Están ubicados en una caja localizada en el compartimiento del motor, en el soporte derecho del radiador (cerca no al soporte de la batería).



En el caso de ser necesaria la sustitución de alguno de estos fusibles /relés, hágalo en un Concesionario Ford.



### 3. Relés - Motores NAFTA y transmisión MANUAL y AUTOMATICA

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	70	Velocidad alta del electroventilador de motor (vehículos con AA)
2	20	AA / Velocidad baja del electroventilador (vehículos sin AA)
3	20	Faros antiniebla
4	40	Velocidad baja del electroventilador de motor (vehículos con AA)
5*	-	Sin uso

\* Fusible

## Emergencias en el camino


### 3. Relés - Motor DIESEL 1.4L Duratorq TDCi

Relé N°	Capacidad (Amperes)	Circuito protegido
1	70	Velocidad alta del electroventilador de motor (vehículos con AA)
2	20	Sensor de mariposa plena carga (vehículos con AA)
2	20	Velocidad baja del electroventilador de motor (vehículos sin AA)
3	20	Faros antiniebla
4	20	Velocidad baja del electroventilador de motor (vehículos con AA)
5*	-	Sin uso

\* Fusible

## RUEDAS Y NEUMÁTICOS

### Cambio de rueda

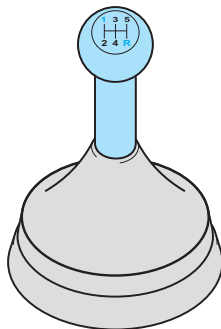
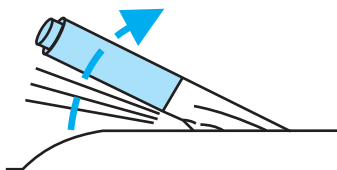
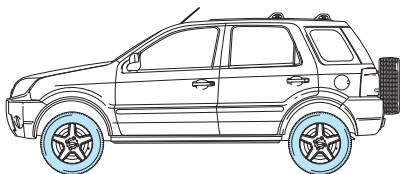
 Es de extrema importancia observar las siguientes precauciones antes de levantar el vehículo con el crique para cambiar una rueda.

Estacionar el vehículo en una superficie lo más plana y horizontal posible, al costado de la carretera para no obstaculizar el tránsito y poder así trabajar con seguridad y sin dificultad.

Antes de levantar el vehículo asegurarse que el crique esté apoyado sobre una superficie firme para soportar el peso del mismo y de cualquier soporte adicional a utilizar. Si hubiera necesidad, calzar las ruedas con tacos apropiados.

Aplicar el freno de estacionamiento y colocar la marcha atrás o la 1ª vel.

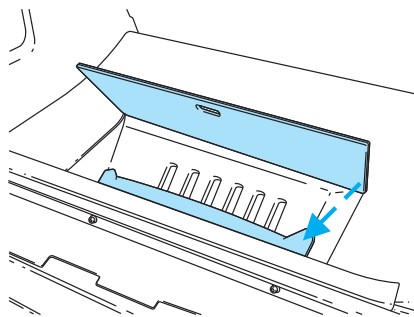
Al levantar el vehículo detenido sobre una pendiente, bloquear las ruedas con tacos o una piedra adecuada, preferentemente la rueda opuesta en diagonal a la que sufrió la avería.



# Emergencias en el camino

## Crique y herramientas

El crique y llave de ruedas están ubicados en el compartimiento de equipajes, debajo de una solapa del alfombrado.



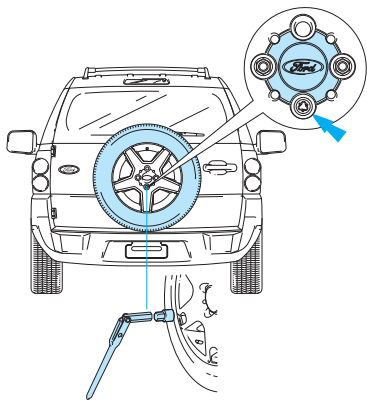
## Rueda de auxilio

Suelte las dos tuercas de fijación de la rueda de auxilio. A continuación coloque el tubo en la llave de rueda y remueva la traba de seguridad.

Quite completamente las tuercas girándolas en sentido antihorario y extraiga la rueda de auxilio.



No deben agregarse accesorios que no sean piezas Ford originales, ya que podrían dañar la estructura de fijación dado que ésta fue diseñada sólo para soportar el peso de la rueda y los accesorios originales.





### Elevación del vehículo, uso del crique y llave de ruedas

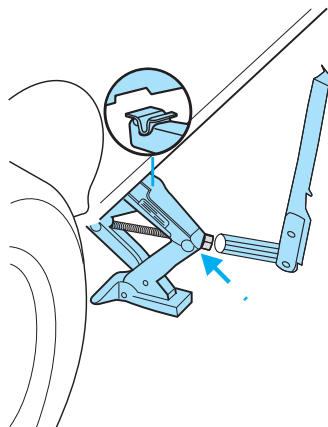
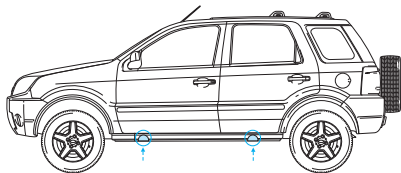
El crique sólo se ha de colocar en los puntos específicos debajo de los zócalos. Estos puntos se reconocen fácilmente por los pequeños entalles de marcación. El extremo de elevación del crique engancha exactamente en estos entalles.

Aplicar el freno de estacionamiento y colocar la marcha atrás o la 1ª marcha.

Colocar el extremo de elevación del crique en los entalles del zócalo, próximo a la rueda a remover.

Girar la llave de rueda, utilizada como manija, en sentido horario hasta que la rueda se levante ligeramente del suelo.


Se debe asegurar siempre que la base del crique quede firmemente apoyada sobre el suelo, antes de elevar totalmente el vehículo y retirar la rueda averiada.

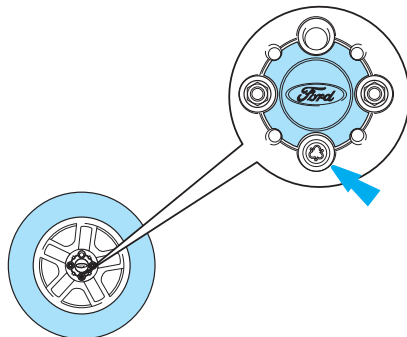


# Emergencias en el camino

## Remoción de la rueda

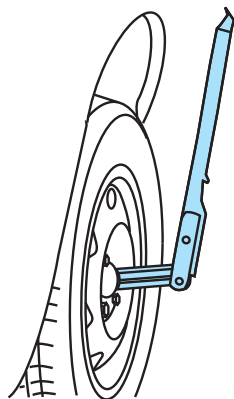
- Aflojar parcialmente las tuercas de la rueda. Elevar el vehículo hasta que la rueda no toque el suelo.
- Desenroscar totalmente las tuercas, extraerlas, extraer la taza central (si está equipado) y retirar la rueda.

 Nunca se debe trabajar debajo del vehículo sin usar soportes adicionales. No utilizar ladrillos, pues éstos pueden quebrarse bajo el peso del vehículo.

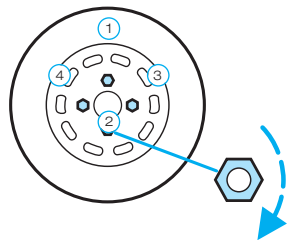


## Instalación de la rueda

- Colocar la rueda de auxilio sobre los pernos roscados. Comprobar que las roscas de las tuercas estén libres de suciedad. Atornillar en sentido horario las tuercas, sin olvidar colocar la taza central (si está equipado), y apretar las tuercas ligeramente.
- Bajar el vehículo y retirar el crique.



- Apretar correctamente las tuercas de rueda alternadamente en diagonal.



## Instalación de la rueda (cont.)

- Colocar la rueda desmontada, el crিকে y la llave de ruedas, en sus respectivos soportes, en sentido inverso al descrito para retirarlos y asegurarlos.



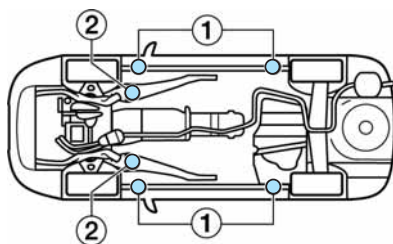
Reparar inmediatamente el neumático averiado y reinstalarlo en la posición de la que fue retirado.

Verificar la presión de inflado del neumático y el torque de ajuste de las tuercas de rueda lo antes posible.


## Puntos adicionales de apoyo para elevar el vehículo

Si fuese utilizado un crিকে o elevador de taller, se deberá verificar que apoye solamente en los puntos identificados con 1 y 2 en la ilustración.


Si el elevador fuese aplicado en cualquier otro punto que no sean los indicados, se pueden producir daños considerables en la carrocería, en la suspensión, en el motor, en el sistema de freno o en los tubos de combustible.

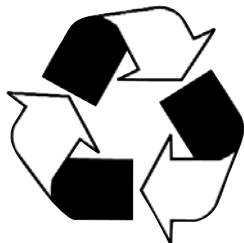
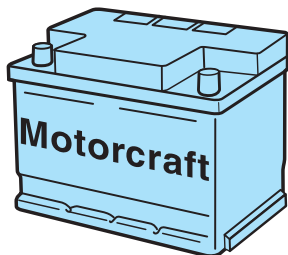


## BATERÍA

 Al desmontar una batería es indispensable respetar las siguientes medidas de seguridad:

- Después de comprobar que el encendido está desconectado, sacar siempre primero el cable negativo (-).
- Tener mucho cuidado de no tocar simultáneamente los dos bornes de la batería con herramientas metálicas o bien el contacto inadvertido del borne positivo y la carrocería del vehículo, pues ello ocasionaría un cortocircuito que produciría chispas.
- Evitar las chispas y llamas desprotegidas. No fumar. Los gases explosivos y el ácido sulfúrico pueden provocar ceguera y graves quemaduras.
- Al volver a instalar la batería, es preciso conectar primero el cable de la corriente al borne positivo (+) y luego el cable de masa al borne negativo (-).

 Las baterías usadas contienen, entre otras sustancias, plomo y ácido sulfúrico. Por tal razón, no deben ser desechadas con la basura doméstica. Se debe usar, para eso, las instalaciones autorizadas para la remoción de este tipo de basura o entregarla en cambio de la nueva.



# Emergencias en el camino

## Arranque con batería auxiliar

Utilizar exclusivamente baterías con la misma tensión nominal (12 V). Utilizar cables auxiliares de puesta en marcha con pinzas aisladas para bornes y sección del conductor adecuada para la intensidad requerida. No desconectar la batería descargada del sistema eléctrico del vehículo.

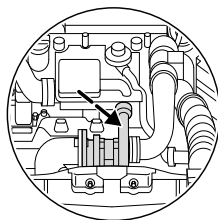
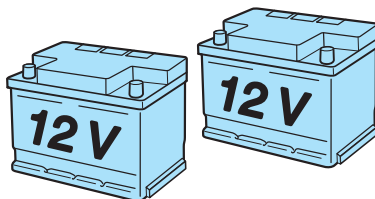
Conexión de los cables

- Acercar ambos vehículos pero sin que lleguen a tocarse.
- Desconectar el motor y todo el equipamiento eléctrico.
- Unir el borne "+" de la batería descargada con el borne "+" de la batería auxiliar (cable 1).
- Unir el segundo cable al borne negativo "-" de la batería auxiliar y la otra punta del cable a una pieza metálica (lo más distante posible de la batería) del motor que debe ser puesto en marcha (cable 2).

No unirlo al polo negativo "-" de la batería descargada.

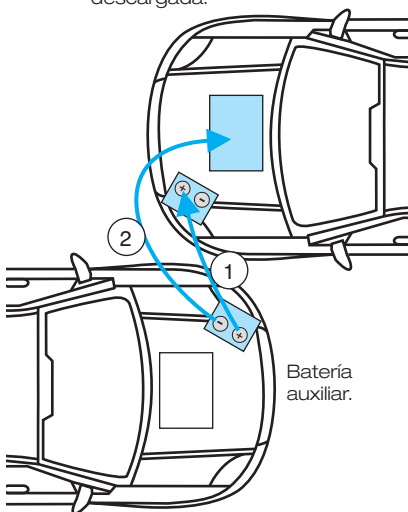
En el caso del motor Diesel se recomienda utilizar el tubo de salida del turbo como pieza metálica a unir con el segundo cable.

- Colocar el cable negativo de tal forma que quede alejado de las piezas móviles del motor. Las partes no aisladas del cable positivo no deberán tocar partes de la carrocería porque producirán chispas.



Sólo diesel

Batería descargada.



## Puesta en marcha del motor

- Ponga en marcha el motor del vehículo auxiliar a régimen moderadamente alto.
- Ponga en marcha el motor del vehículo (1) con la batería descargada.
- Después que el motor se pone en funcionamiento, deje funcionando ambos motores por aproximadamente 3 minutos.

## Desconexión de los cables

- Desconectar primero el cable 2 (-) y después el cable 1 (+), ello evitará chispas sobre la batería.



El no cumplimiento de estos procedimientos podrá causar daños a los sistemas eléctricos del vehículo.

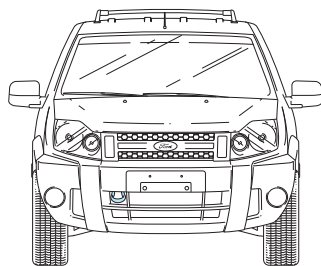
## Arranque empujando el vehículo (motor frío)



Para evitar daños al catalizador, no se debe arrancar el motor empujando el vehículo con el motor a temperatura normal de funcionamiento. Utilizar cables de arranque y una batería auxiliar.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO

Su vehículo está equipado con ganchos de remolque adelante y atrás para ser remolcado en caso de emergencia.



**!** Su vehículo no fue diseñado para remolcar. Los ganchos de remolque instalados se destinan exclusivamente para permitir que sea remolcado en casos de emergencia, en pequeños trayectos.

Al remolcar el vehículo, se debe conducir con cuidado iniciando siempre el movimiento con suavidad, sin dar tirones bruscos por parte del vehículo remolcador. Utilice siempre una cuarterta fija y no un cable o sogas.

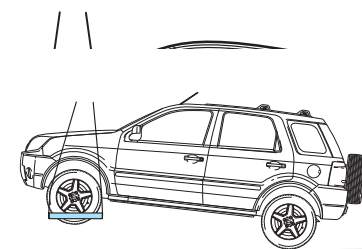
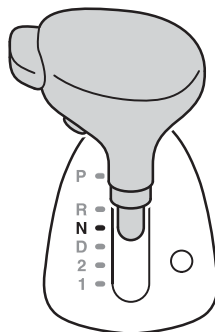
**!** Dado que, con el motor desconectado, la asistencia de los frenos no funciona, es preciso ejercer mayor fuerza para frenar. No olvidar que también la distancia de frenado puede resultar ser más larga.

### Remolque de un vehículo con transmisión automática

Al remolcar un vehículo con cambio automático, la palanca de cambio debe estar en la posición N (punto neutro). Nunca remolque un vehículo con cambio automático a una velocidad superior a 50 km/h o una distancia superior a 50 kilómetros. Si es necesario remolcarlo a mayor distancia, hay que elevar las ruedas motrices de manera que no rocen el suelo. El vehículo remolcado debe mirar hacia adelante cuando lo remolcan.



No remolque nunca un vehículo hacia atrás con las ruedas motrices girando. Si no se observa esta instrucción pueden causarse daños al cambio automático. No es posible arrancar un vehículo equipado con cambio automático empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo.

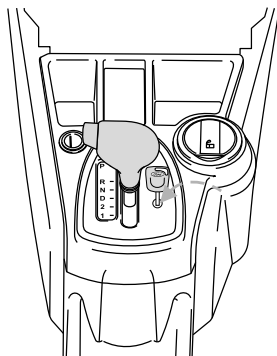




### Desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia (Cambio automático)

El vehículo dispone de una palanca de desbloqueo mecánico de emergencia, que permite desplazar la palanca de cambio de la posición de estacionamiento **P** en el caso de que se descargue la batería o se produzca un fallo eléctrico. Retire la tapa de la consola central, junto a la palanca de cambio con un destornillador plano (u objeto similar).

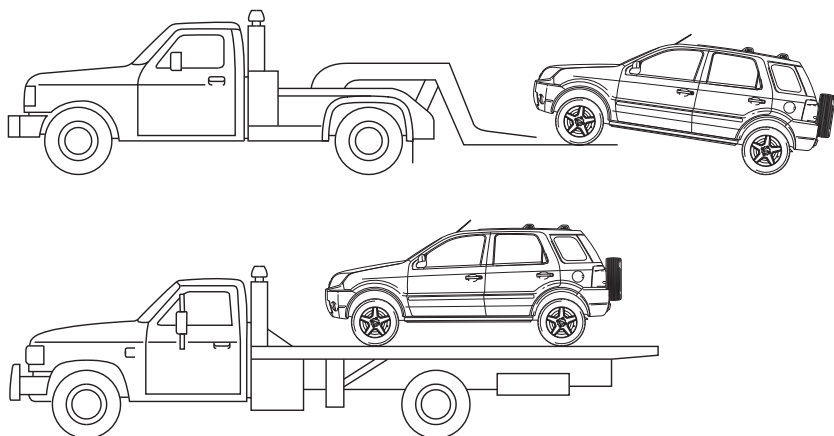
Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo introduciendo la llave (u objeto similar) en la ranura debajo de la tapa, y desplace al mismo tiempo la palanca de cambio de la posición **P**.



Si vuelve a seleccionarse la posición **P**, hay que repetir este procedimiento.

# Emergencias en el camino

## Remolque con grúa



Si tuviese necesidad de remolcar el vehículo, póngase en contacto con una empresa responsable especializada en remolque y auxilio en carretera.



**4WD:** Remolcar el vehículo solamente con equipo de plataforma.

**Demás modelos:** Se recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas delanteras elevadas o con un equipo de plataforma.

No remolque el vehículo con equipo de cadenas.

Cuando solicite un vehículo de auxilio, comuníquese el tipo de vehículo a remolcar.

## MANTENIMIENTO

### Servicio Ford

Para realizar los trabajos indispensables para el buen funcionamiento y la seguridad de su vehículo en el tránsito, respetar siempre los intervalos de mantenimiento referidos en el fascículo Garantía y Mantenimiento del Manual del Propietario. Recomendamos encargar siempre tales servicios a un Concesionario Ford.

### Tareas que ha de realizar usted mismo

Controlar y reabastecer periódicamente los niveles de los líquidos y del aceite del motor. Verificar las presiones de los neumáticos, el correcto funcionamiento de los frenos, así como de la iluminación y comprobar el funcionamiento de las luces de control.

Los depósitos transparentes del líquido de freno y del líquido de enfriamiento y del fluido de la dirección hidráulica permiten la rápida inspección visual.

Para facilitar su identificación, todas las tapas de carga, así como también la varilla medidora del nivel de aceite están marcadas en amarillo y negro.



**Apagar el encendido antes de iniciar cualquier trabajo en el compartimento del motor. Cuidar que su ropa, corbatas, bufandas, etc. no queden atrapadas en las correas o partes móviles del motor.**



Aquellas personas portadoras de marcapasos no deben efectuar trabajos con el motor del vehículo en funcionamiento debido a las altas tensiones generadas por el sistema de encendido.

### Generalidades para la conservación

Al efectuar el lavado del motor se mezclan con el agua del lavado restos de nafta, grasas y aceites. Por lo tanto, es conveniente que tales trabajos sean realizados en una estación de servicio o en un Concesionario Ford que estén provistos de un dispositivo separador de aceite en su puesto de lavado.



El aceite usado del motor, el líquido de freno, el líquido de enfriamiento, las baterías y los neumáticos, deben ser desechados en las instalaciones especialmente previstas para ese fin o entregados al comercio donde se compra el material nuevo.

De ningún modo deberán ser desechadas tales sustancias y materiales, a la basura doméstica o a los desagües.

Nos corresponde a todos proteger el medio ambiente. Debemos participar activamente.



No transporte materiales inflamables en el compartimento del motor, ya que pueden provocar incendios y ocasionar graves heridas.

## Calendario de mantenimiento

Comprobaciones diarias
<ul style="list-style-type: none"><li>• El correcto funcionamiento de toda la iluminación, exterior e interior. Reemplazar las lámparas quemadas u oscuras y verificar si los vidrios de los faros y de las lámparas están limpios.</li><li>• Presencia de agua en el gasoil.</li></ul>
Al cargar combustible controlar
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nivel de aceite del motor.</li><li>• Nivel del líquido de freno.</li><li>• Nivel del líquido del lavaparabrisas.</li><li>• Presión de los neumáticos (cuando los neumáticos estuviesen fríos) y estado de los mismos.</li></ul>
Comprobaciones mensuales
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nivel del líquido de enfriamiento (con el motor frío).</li><li>• La estanqueidad de uniones, mangueras, cables, conductos flexibles y depósitos.</li><li>• Nivel del fluido de la dirección hidráulica.</li><li>• El funcionamiento del freno de estacionamiento.</li><li>• El funcionamiento de la bocina.</li><li>• Funcionamiento del aire acondicionado.</li></ul>



Haga funcionar el aire acondicionado al menos una vez al mes y por aproximadamente 30 minutos. Preservará así el sistema, manteniéndolo lubricado y evitando que se produzcan perdidas por los sellos del compresor.

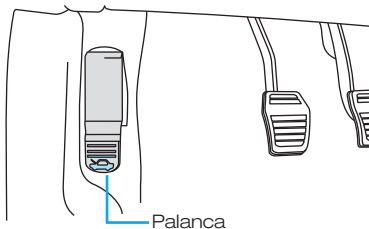


El contacto prolongado con aceites y fluidos hidráulicos o de enfriamiento del motor pueden ocasionar serios problemas dermatológicos. Lavar bien todas las áreas afectadas.

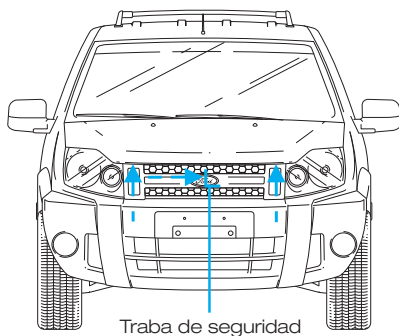
# Mantenimiento y cuidados

## Apertura del capó

1. Tirar de la palanca de apertura del capó, ubicada debajo del panel de instrumentos, próxima a la puerta del conductor.



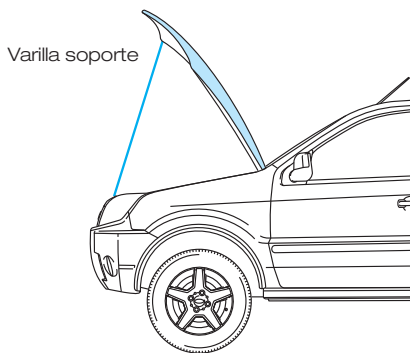
2. Levantar ligeramente la parte delantera del capó, y empujar hacia la derecha el pestillo de seguridad.



3. Levantar totalmente la tapa del capó y apoyarlo en su varilla soporte.

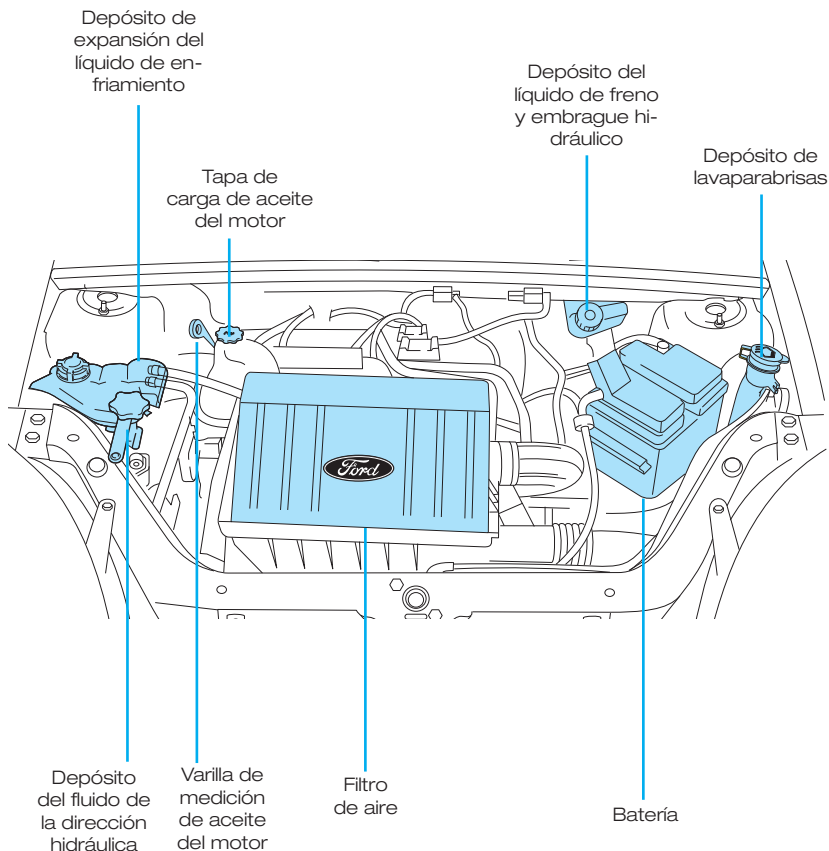
Para cerrarlo: volver a colocar la varilla soporte en su presilla de retención, baje el capó y déjelo caer de una altura de 20 a 30 centímetros.

Verificar siempre si el capó esté bien cerrado.



# Mantenimiento y cuidados

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.6L ROCAM NAFTA



Para facilitar la identificación, todas las tapas de carga y la varilla de medición de aceite de motor son de color amarillo y negro.

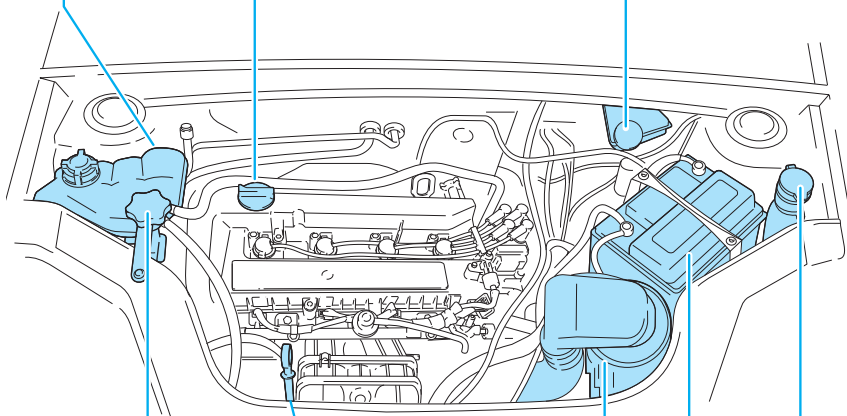
# Mantenimiento y cuidados

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L DURATEC HE NAFTA - TRANSMISIÓN MANUAL

Depósito del  
líquido  
refrigerante

Tapa de  
carga de aceite  
del motor

Depósito del  
líquido de freno y  
embrague hidráulico



Depósito del fluido  
de la dirección  
hidráulica

Varilla de  
medición  
de aceite  
del motor

Filtro de aire

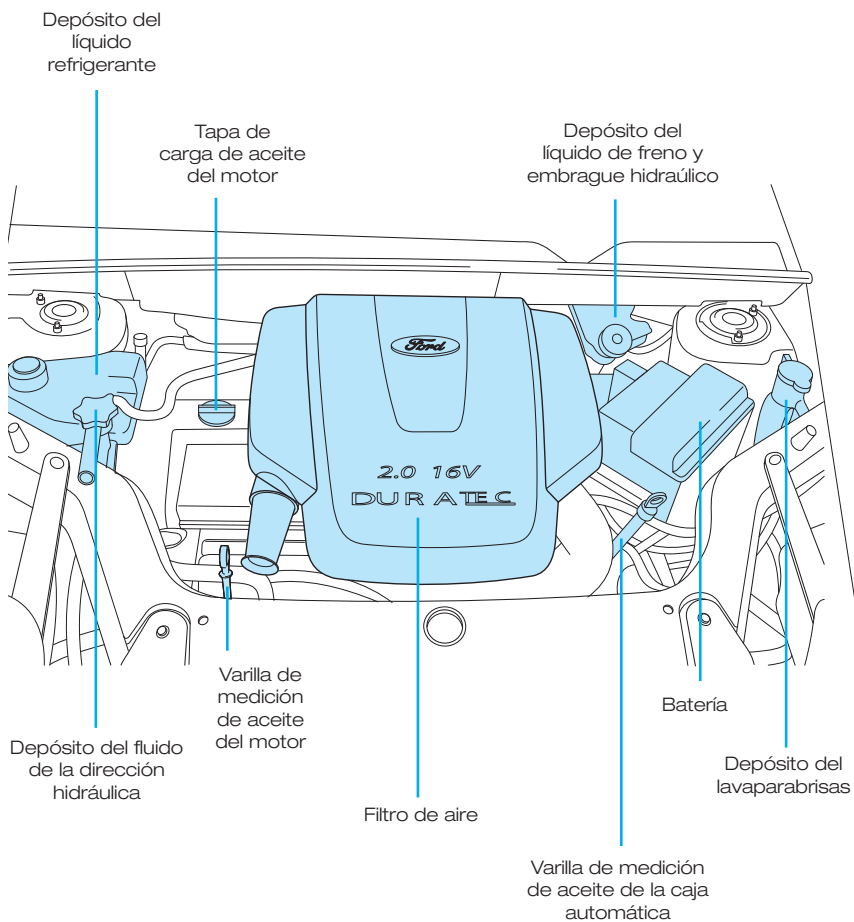
Batería

Depósito del  
lavaparabrisas

Para facilitar la identificación, todas las tapas de carga y la varilla de medición de aceite de motor son de color amarillo y negro.

# Mantenimiento y cuidados

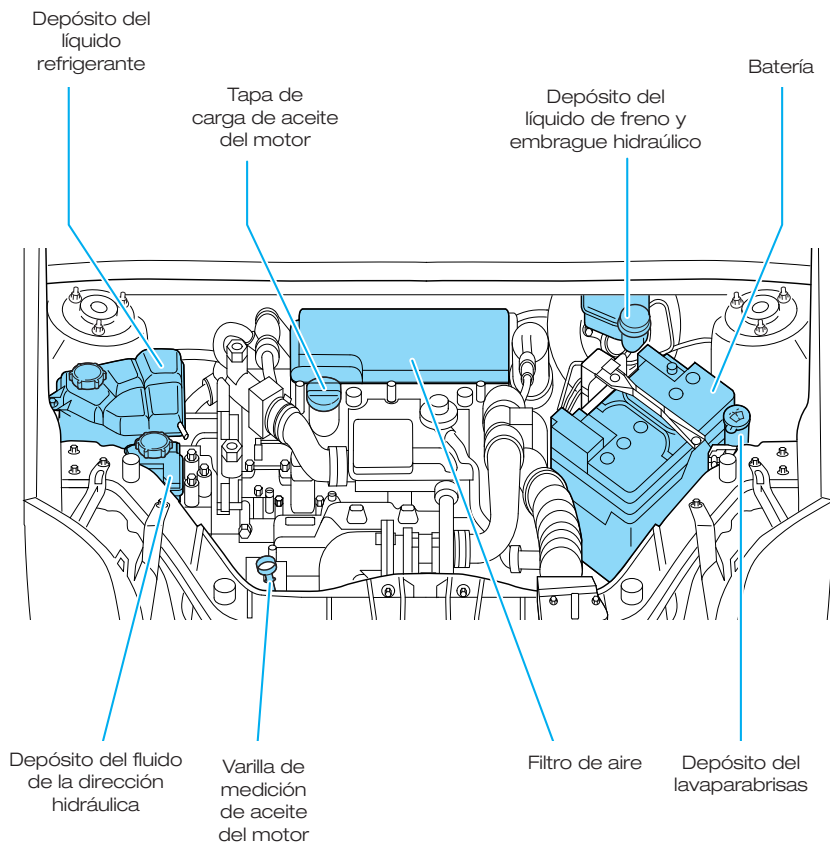
## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L DURATEC HE NAFTA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA





# Mantenimiento y cuidados

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.4L DURATORQ TDCI DIESEL



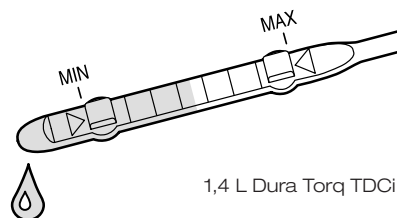
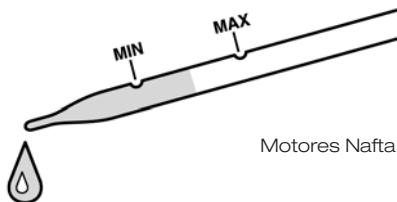
Para facilitar la identificación, todas las tapas de carga y la varilla de medición de aceite de motor son de color amarillo y negro.

## ACEITE DEL MOTOR

### Varilla medidora del nivel de aceite del motor

Son muchos los factores que influyen en el consumo de aceite del motor de su vehículo. Los motores nuevos no alcanzan su nivel de consumo normal hasta haber recorrido unos 5.000 kilómetros. Los motores diesel y los de alto rendimiento consumen algo más de lubricante que los motores a nafta normales. Si el vehículo está muy cargado, el motor consumirá mayor cantidad de aceite.

Controlar el nivel de aceite periódicamente. Por ejemplo, siempre que se abastezca combustible o antes de iniciar un largo viaje. Se debe hacer el control con el motor a temperatura de funcionamiento y asegurándose que el vehículo se encuentre sobre una superficie plana y nivelada. Para obtener resultados de medición correctos, estando el motor frío debe ser puesto en marcha por un espacio corto de tiempo. Luego desconectar el encendido y esperar unos minutos, hasta que todo el aceite retorne al cárter. (Al controlar el nivel del aceite con temperaturas ambientales bajas, el aceite puede demorar un poco más en retornar al cárter). Después, retirar la varilla hacia afuera y limpiarla con un paño sin hilachas; volver a colocarla completamente y sacarla nuevamente.



El nivel de aceite podrá verse en la película que queda adherida a la varilla. Si el nivel está entre las marcas **MIN** y **MAX**, no es necesario agregar aceite. Cuando el aceite está caliente el nivel puede pasar algunos milímetros de la marca **MAX**, debido a la expansión térmica.

Si el nivel estuviera en la marca **MIN**, se debe agregar inmediatamente el aceite que cumpla las especificaciones de Ford. Agregue aceite suficiente para que el nivel llegue a la marca **MAX**.

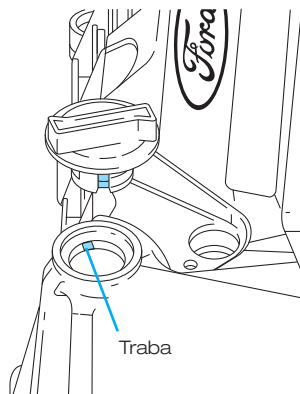


Agregar aceite sólo hasta la marca de arriba (**MAX**). Nunca llenar por encima de la misma.

## Tapa de carga de aceite del motor

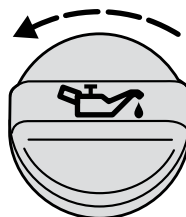
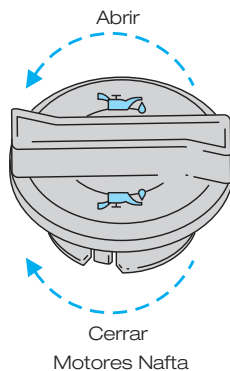
La tapa de carga de aceite tiene una tapa de cierre a rosca o a bayoneta, según el tipo de motor. Para abrir la tapa girarla en sentido antihorario. Para cerrarla, colocarla y girar en sentido horario, observando que cierre y trabaje correctamente. Nunca retirar la tapa estando el motor en marcha.

No es necesario, ni aconsejable, agregar aditivos al aceite del motor ya que, en determinadas circunstancias, pueden provocar daños en el mismo que no están cubiertos por la Garantía Ford.



## Filtro de aceite

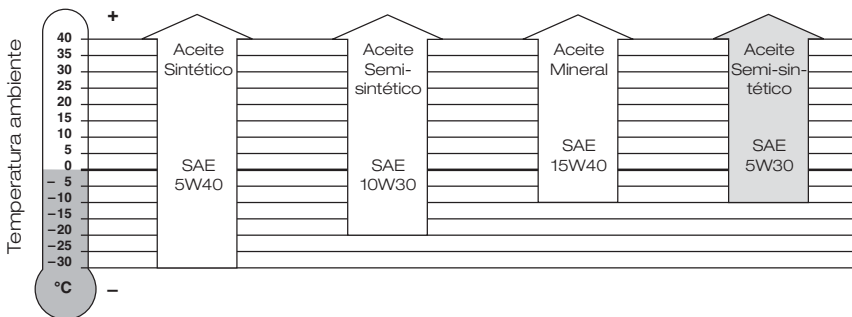
Los filtros Motorcraft han sido diseñados para mayor protección del motor y una vida prolongada del mismo. Si fuera usado un filtro de aceite que no corresponde a las especificaciones Ford en cuanto al material y diseño, podrá ocasionar problemas como ruidos en el motor durante la puesta en marcha. Por tal razón, se recomienda el uso de filtros de aceite Motorcraft (o cualquier otra marca que cumpla las especificaciones Ford) para el motor de su vehículo. El filtro de aceite Motorcraft fue proyectado para proteger el motor de su automóvil por el filtrado de todas las partículas perjudiciales o abrasivas, sin obstruir el flujo de aceite a las partes vitales del motor.




1.4L Dura Torq TDCi Diesel


## Recomendaciones para el aceite de motor


Tanto para los motores a Nafta como para los motores Diesel ha de emplearse un aceite que cumpla las especificaciones de normas SAE, API y ACEA.




Ver la sección lubricantes y operaciones de lubricación del manual de Garantía y mantenimiento que acompaña a este manual.


 Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.

 No utilice aditivos suplementarios para el aceite del motor, no son necesarios y pueden producir daños en el motor.

 Al efectuar cambios de aceite en las estaciones de servicio, asegúrese que se le ponga la cantidad necesaria del aceite especificado. No utilizar marcas de aceite desconocidas o de envases que ya estuvieran abiertos.

 Los envases de aceite vacíos y usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino utilizando los medios de eliminación previstos para este tipo de residuos por las autoridades locales.


### LÍQUIDO DE FRENO Y EMBRAGUE

 El líquido de freno no debe estar en contacto con la piel ni salpicar los ojos. Si así ocurriera, lavar inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia.

El líquido de freno deteriora la pintura de su vehículo. Si el mismo se derrama sobre una superficie pintada, limpiarlo inmediatamente con una esponja húmeda.

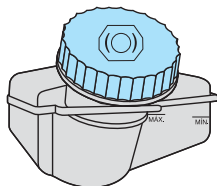
El sistema de freno y el sistema de embrague son abastecidos por el mismo depósito.


El nivel de líquido de freno tiene que mantenerse entre las marcas **MIN** y **MAX**, grabadas en la pared del depósito. Si el nivel estuviera debajo de la marca **MIN**, se encenderá la luz de advertencia del sistema de freno/freno de estacionamiento ubicada en el panel de instrumentos.


 No permita que el depósito del cilindro maestro se vacíe. Esto hará que los frenos fallen.

Es importante mantener absoluta higiene al reabastecer el depósito del líquido de freno. Cualquier suciedad que penetre en el sistema de freno puede ocasionar pérdida de eficacia de frenado.


El símbolo grabado en la tapa del depósito del líquido de freno indica que el mismo no puede contener parafina.




 Use solamente el líquido de frenos recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.

 Utilizar solamente líquido de freno tipo DOT4. Existen serios riesgos de daños en el sistema si fuese utilizado otro tipo de líquido de freno.

 El líquido de freno es tóxico.


 Evite el derramamiento del líquido de freno sobre la pintura del vehículo, la misma puede dañarse seriamente.


## LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO

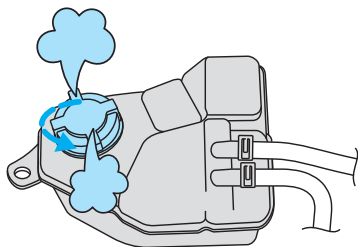
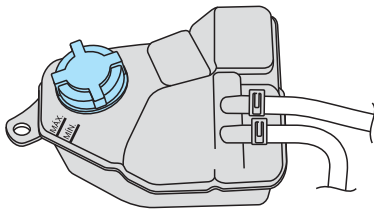
 Nunca se debe retirar la tapa del depósito de expansión mientras el motor estuviera caliente.

El nivel del líquido de enfriamiento puede verificarse a través de las paredes transparentes del depósito. Cuando el motor está frío, el nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**. El líquido de enfriamiento, al estar caliente, se dilata y por eso puede estar por encima de la marca **MAX**.

El líquido de enfriamiento debe ser agregado con el motor frío. Si fuera necesario agregar líquido de enfriamiento mientras el motor estuviera aún caliente, esperar 10 minutos para que se enfríe. Primeramente, desenroscar la tapa sólo una vuelta para liberar la presión del sistema y esperar un momento para eliminarla completamente. Luego removerla completamente. Abastecer con una mezcla de 60% de agua y 40% de líquido refrigerante, anticongelante y anticorrosivo.

 Nunca retire la válvula termostática del sistema de enfriamiento. El hacerlo puede causar serios daños al motor.

 Use solamente el líquido de enfriamiento recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.



# Mantenimiento y cuidados

## Líquido de enfriamiento (cont.)

El líquido de enfriamiento, cuando es usado en las proporciones correctas, no solamente protege el motor de los daños causados por el hielo durante el invierno, sino que también lo protege contra la corrosión, durante todo el año. Los motores modernos funcionan a temperaturas muy elevadas, siendo los líquidos de enfriamiento de mala calidad, ineficaces en la protección del sistema de enfriamiento contra la corrosión. Por tal motivo, se debe utilizar sólo un líquido de enfriamiento que cumpla con las especificaciones de Ford.



Llenar de líquido de enfriamiento solamente cuando el motor estuviese frío.



No mezcle líquidos de enfriamiento de diferente color y distinta especificación.



No use aditivos en el sistema de enfriamiento de su vehículo. Esos aditivos pueden dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de un líquido de enfriamiento inapropiado puede anular la garantía del motor.



Siempre deseche de una manera responsable los líquidos automotrices usados. Cumpla con las reglamentaciones y normas para el reciclaje y desecho de líquidos automotrices establecidos en su localidad.



Evitar el contacto del líquido de enfriamiento con la piel y los ojos. Si ello sucediera lavar inmediatamente la zona afectada con abundante agua.



Tenga mucho cuidado cuando añada refrigerante. Evite su derrame en cualquier parte del motor.

### Clima invernal riguroso

Si conduce en condiciones climáticas de frío intenso  $-36^{\circ}\text{C}$  (menos treinta y seis grados centígrados), es posible que sea necesario aumentar la concentración de líquido de enfriamiento por encima del 50%. Consulte el cuadro situado en la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación*, en el manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual, para asegurarse que la concentración de líquido de enfriamiento no se congele a las temperaturas a las que manejará el vehículo durante los meses de invierno.



Nunca aumente la concentración de líquido de enfriamiento del motor por encima del 60%.

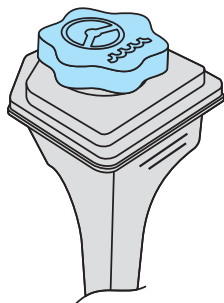



En condiciones climáticas no extremas, ponga en el vehículo durante todo el año una mezcla de líquido de enfriamiento y agua según la indicación del cuadro referido.



### LÍQUIDO DE DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Para controlar el nivel, detenga el motor. Con el sistema a temperatura de funcionamiento, el nivel de fluido deberá estar en la marca **MAX** del depósito. Si está por debajo de la marca **MIN** deberá completárselo con el fluido especificado.



 Use solamente el líquido para la dirección hidráulica recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.

## LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN MANUAL



Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación*, del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.



Habitualmente no es necesario cambiar o completar el nivel de fluido de la caja de cambios manuales. En caso de pérdidas consulte a un Concesionario Ford.



Las cajas de cambios automáticas si requieren el cambio de su fluido, ver el *Programa de mantenimiento Ford*, en el manual de *Garantía y mantenimiento*.

## LIQUIDO DE LA TRANSMISION AUTOMATICA

El fluido de la transmisión automática se expande cuando se calienta.

Para obtener un control preciso del fluido, conducir el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 kilómetros). Si el vehículo ha sido operado durante un extenso período a altas velocidades, con tránsito urbano intenso durante tiempo caluroso o arrastrando un remolque, debería detenerse durante aproximadamente 30 minutos para permitir que el fluido se enfríe antes de controlar.

# Mantenimiento y cuidados

## Procedimiento para verificar el nivel del líquido de la transmisión automática

1. Conducir el vehículo aproximadamente 30 kilómetros o hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacionar el vehículo en una superficie plana y nivelada y accionar el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento accionado y el pie sobre el pedal del freno, con el motor en marcha, mover la palanca de cambios por todas las posiciones de velocidad.
4. Colocar la palanca de cambio de velocidad en P (estacionamiento) y dejar el motor en marcha .
5. Abrir el capó y sacar la varilla para medir, limpiar con un trapo limpio y seco, libre de pelusa. Si es necesario identificar esta varilla, ver “Compartimiento del Motor” de esta sección.
6. Insertar la varilla, asegurándose que está completamente introducida en el “tubo de carga” de donde se la extrajo.  
  
Nota: el tubo que aloja la varilla medidora es también la boca de carga del mismo.
7. Sacar la varilla nuevamente e inspeccionar el nivel de fluido. El fluido debe estar dentro de la zona indicada entre **MIN** y **MAX** para la temperatura normal de operación.



Varilla medidora



Una condición de sobrellenado de fluido de transmisión puede causar problemas de cambios y/o accionamientos y provocar posibles daños.



Use solamente el líquido para la transmisión automática recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.



Si se produce un sobrellenado, un técnico calificado debe sacar el exceso de fluido en una Concesionaria Ford. La condición de sobrellenado del fluido de la transmisión puede causar problemas de cambio y/o activación accidental y/o posibles daños.



No conducir el vehículo si el nivel de fluido está fuera de la zona indicada entre **MIN** y **MAX** de la varilla y la temperatura exterior es superior a 10° C.

### LÍQUIDO PARA LA CAJA DE TRANSFERENCIA 4X4 (si está equipado)



Use solamente el lubricante de la caja de transferencia 4x4 recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación*, del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.



Habitualmente no es necesario cambiar o completar el nivel de fluido de la caja de transferencia 4x4. En caso de pérdidas consulte a un Concesionario Ford.

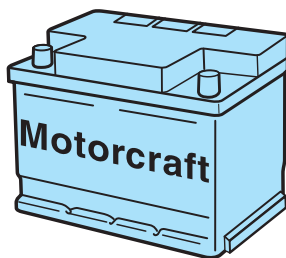
### LÍQUIDO PARA EL EJE TRASERO 4X4 (si está equipado)





Use solamente el lubricante del eje trasero recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y operaciones de lubricación*, del manual de *Garantía y mantenimiento* que acompaña a este manual.


### BATERÍA

La batería de su vehículo es de libre mantenimiento (no requiere adición de agua). Para que la batería opere correctamente, mantenga la parte superior de la misma limpia y seca, asegurándose que los cables estén firmemente conectados a los terminales de la batería.



 La batería de su vehículo fue diseñada de acuerdo con las especificaciones originales de fábrica. No se recomienda la adición de equipamientos eléctricos que sobrecarguen el sistema de su vehículo.

 Normalmente las baterías producen gases explosivos que pueden causar heridas. Por ello, no aproxime a la batería llamas, chispas o elementos encendidos. Al trabajar próximo a una batería, proteja siempre el rostro y los ojos. Provea siempre ventilación adecuada.

 El contacto con los componentes internos de la batería puede causar serios daños a la salud.

Consulte *Batería* en la sección *Emergencias en el camino* para más información sobre la utilización de la batería.

### Riesgos de contacto con la solución ácida y el plomo de la batería



La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, si son desechados en la naturaleza de forma incorrecta, pueden contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, así como causar daños a la salud del ser humano.

En caso de contacto accidental en los ojos o la piel, lavar inmediatamente con abundante agua corriente y requerir orientación médica.

Si hubiese alguna señal de corrosión sobre la batería o los terminales, remueva los cables de los terminales (bornes) y limpie con un cepillo de acero. El ácido puede ser neutralizado químicamente con una solución de bicarbonato de sodio y agua. Instale nuevamente los cables después de haberlos limpiado y aplique una pequeña cantidad de grasa en la parte superior de cada terminal de la batería para evitar de nuevo el proceso de corrosión.

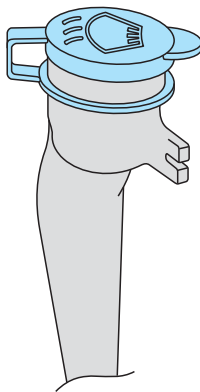


Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Proteja sus ojos cuando estuviere trabajando próximo a una batería contra posibles salpicaduras de la solución ácida. En caso de contacto de ácido con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua por un mínimo de 15 minutos y obtenga luego asistencia médica. Si el ácido fue ingerido, llame de inmediato a un médico.

### SISTEMA DE LAVADO DE VIDRIOS

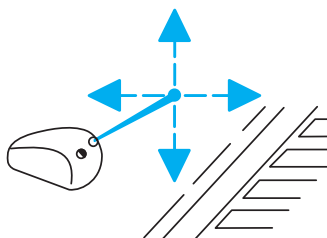
Los sistemas de lavado del parabrisas y de la luneta trasera disponen de un depósito común. Complete, si fuera necesario, con agua limpia y líquido de lavaparabrisas Motorcraft o jabón neutro.

Cuando efectúe un abastecimiento, no se olvide de volver a cerrar bien el depósito con la tapa del mismo.



### Ajuste de los picos del lavaparabrisas y lavaluneta trasero

La posición de los orificios de salida de los picos pueden ajustarse exactamente utilizando un alfiler.



### ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVALUNETA

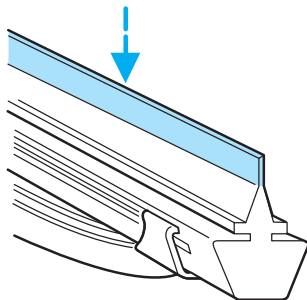
#### Control de las escobillas de los limpiaparabrisas

Para verificar si las escobillas de su vehículo poseen irregularidades, se debe pasar el dedo por los bordes de goma de las mismas. Los residuos de grasa, silicona y combustible que puedan estar adheridos, también deterioran la acción de limpieza de los limpiaparabrisas. Se recomienda limpiar frecuentemente las escobillas de los limpiaparabrisas utilizando un paño suave, agua y jabón neutro.

Sugerencia: Es aconsejable reemplazar las escobillas de los limpiaparabrisas por lo menos una vez al año.



En días de lluvia las escobillas desgastadas de los limpiaparabrisas pueden disminuir la visibilidad y causar accidentes.



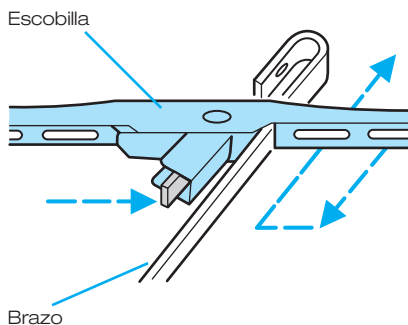


### Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas

Se recomienda reemplazar las escobillas antes del invierno. Para retirarlas, primero rebatir el brazo del limpiaparabrisas hacia adelante del vehículo y posicionar la escobilla del mismo en ángulo recto con el brazo. Para sustituirla, apretar el resorte de fijación en el sentido de la flecha, desengachar la escobilla y tirar del brazo empujándolo en el sentido opuesto.

No utilice querosén, nafta u otros diluyentes para la limpieza de las escobillas.

Se recomienda limpiar frecuentemente las escobillas de los limpiaparabrisas utilizando un paño suave, agua y jabón neutro.



### Escobilla del limpialuneta trasero

Para sustituir la escobilla del limpialuneta trasero, hacerlo en forma similar al limpiaparabrisas.

## NEUMÁTICOS

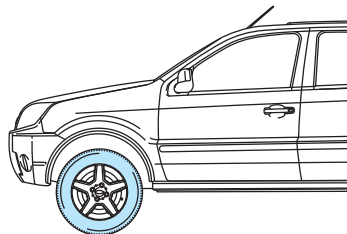
### Para su seguridad

Al cargar combustible, siempre se debe verificar la presión de los neumáticos, considerando que los mismos deben de estar fríos (tener en cuenta también la rueda de auxilio). La presión de inflado correcta de los mismos se encontrará en la sección Datos técnicos.

Al transportar cargas pesadas y circular a altas velocidades, es muy importante que la presión de inflado de los neumáticos sea la correcta. El uso prolongado en esas condiciones aumenta considerablemente la temperatura del neumático, lo que incrementa considerablemente su presión. Por ello, nunca disminuya la presión de neumáticos en esa condición ya que estará muy por encima de lo normal.

Una presión demasiado baja de los neumáticos reduce la estabilidad del vehículo, aumenta la resistencia de rodamiento, provoca sobrecalentamiento del neumático, acelera el desgaste de los mismos y pueden producir daños que pueden ocasionar accidentes.

Neumáticos con presión por encima de la recomendada perjudican el confort, pues aumentan en lugar de reducir los efectos de pisos irregulares. Además de eso, son más susceptibles a daños provocados por impactos en superficies irregulares de rodaje.



Si tiene que conducir sobre bordes o cordones bajos de veredas, hágalo a baja velocidad y si es posible, crúcelos en ángulo recto. Se debe evitar conducir sobre obstáculos altos y con bordes agudos. Al estacionar el vehículo, no permita que los neumáticos rocen lateralmente los bordes.

Controlar periódicamente la superficie de la banda de rodamiento para ver si presentan cortes, cuerpos extraños o desgaste irregular. El desgaste irregular de los neumáticos indica mala alineación de las ruedas.

El límite mínimo previsto por la Ley para la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento es de 1,6 mm. No obstante, no se debe ignorar que la performance del neumático y su seguridad, comienzan a disminuir cuando el perfil del dibujo alcanza los 3 mm. Cuanto menos profundo sea el dibujo, mayor será el riesgo de patinar sobre calzadas mojadas.

## Mantenimiento y cuidados

Una buena forma de conducir contribuye a un menor desgaste de los neumáticos. Por lo tanto, es necesario evitar frenadas bruscas, fuertes aceleraciones al poner en movimiento el vehículo, choques contra calzadas, pozos y uso prolongado en carreteras accidentadas.

Sin embargo, el factor más importante para una larga vida de los neumáticos es mantener la presión de inflado en los valores recomendados.



**Su vehículo está equipado con neumáticos radiales.**

Nunca efectúe una rotación cruzada con ellos. Existen neumáticos radiales que lo admiten, pero antes, consulte con su Concesionario Ford.

Evite atravesar obstáculos puntiagudos. Al estacionar el vehículo no roce el área lateral del neumático con el cordón de la vereda.

Inspeccione regularmente las paredes laterales de los neumáticos en cuanto a indicios de deformación, daños o cortes. Los neumáticos en estas condiciones deben ser sustituidos.

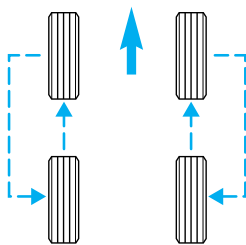


**La conducción con neumáticos dañados o gastados es muy riesgosa, por lo que debe ser evitada. El mismo caso se presenta cuando los neumáticos no tienen la presión indicada.**

### Rotación de los neumáticos

Dado que cada neumático se comporta de un modo diferente de acuerdo a su posición en el vehículo, los mismos se desgastan en forma diferente. Para lograr el máximo rendimiento de los mismos y que se gasten en forma pareja, rótelos de acuerdo a lo indicado en la ilustración.

Si usted nota que los neumáticos se gastan en forma irregular o escabrosa, haga revisar sus neumáticos, las llantas y la alineación de las ruedas de su vehículo, como así también los amortiguadores.



Rotación de cuatro ruedas con neumáticos radiales.

## INFORMACIÓN SOBRE LOS GRADOS DE CALIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

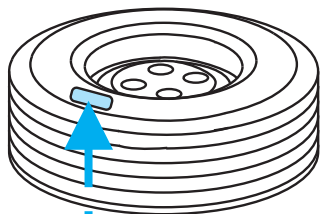
Los vehículos nuevos están equipados con neumáticos que tienen grabado sobre su lateral el Grado de Clasificación del Neumático.

El grado de clasificación se aplica a neumáticos nuevos para uso en vehículos de pasajeros.

### Duración de la banda de rodamiento

El grado de duración de la banda de rodamiento es un rango comparativo de desgaste de un neumático versus otro patrón cuando se lo ensaya en una pista de control en los Estados Unidos. Por ejemplo, un neumático grado 150 durará un 50% MAS que un neumático patrón o con banda de rodamiento patrón.

El rendimiento relativo de un neumático depende de las condiciones particulares en que cada uno lo usa y, por lo tanto, la duración puede diferir sensiblemente de lo normal en función de los hábitos de manejo de cada uno, hábitos de servicio y cuidados, diferencias en el tipo de carreteras y diferencias climáticas.



Ejemplo:  
Treadware 350 Traction A  
Temperature B

### Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, del mejor al peor, son AA, A, B y C, y representan la capacidad del neumático de frenar sobre pavimento mojado, medido de acuerdo a un procedimiento de ensayo sobre una combinación de tramos de calzada de asfalto y concreto. Un neumático clasificado como C tiene poco rendimiento de acuerdo a este ensayo.



El grado de tracción asignado a un neumático está basado en los ensayos de frenado (en línea recta) y tracción y no incluye ensayos de deriva o derrape o giros en curvas pronunciadas.

# Mantenimiento y cuidados

## Temperatura A, B y C

Los grados por temperatura son A (el más alto) B y C, y representan la resistencia de un neumático a generar calor y a su capacidad para disiparlo, cuando se lo ensaya bajo condiciones controladas en una sala de laboratorio sobre una específica pista rodante de ensayo.

Temperaturas elevadas y sostenidas pueden causar una degeneración en el material del neumático y reducir su vida y, además, el exceso de temperatura en un neumático puede conducir a una falla repentina del mismo.



El grado de temperatura de un neumático está establecido para ese neumático, siempre y cuando esté inflado a la presión recomendada y sin sobrecargas.

Excesiva velocidad, falta de presión o sobrecargas, ya sea en forma aislada o en combinación, pueden conducir al sobrecalentamiento de los neumáticos y una posible falla brusca de los mismos.

## SERVICIO PARA SUS NEUMÁTICOS

Revisando la presión de los neumáticos:

- Utilice un manómetro preciso para neumáticos.
- Verifique la presión de los neumáticos cuando los mismos están fríos, después que su vehículo estuvo estacionado por lo menos por una hora o que haya recorrido como máximo una distancia de 2 kilómetros (20 cuadras)
- Infle sus neumáticos a la presión recomendada según las tablas de Presión de Inflado de Neumáticos.



Los neumáticos inflados a una presión incorrecta pueden afectar la conducción y maniobrabilidad de su vehículo, y fallar en forma brusca con la consiguiente pérdida total del control de su unidad.

## Picos de inflado (válvulas)

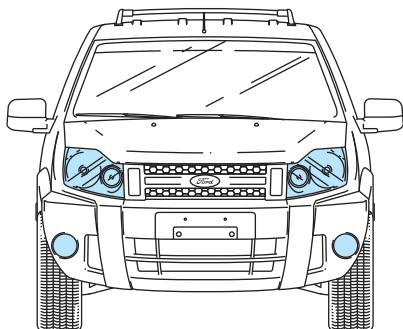
Mantenga las tapas de los picos de inflado siempre firmemente ajustadas para evitar que se introduzcan partículas en la válvula. Al inflar los neumáticos verifique que los picos de inflado no tengan pérdidas.

## SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS DELANTERAS

Antes de sustituir una lámpara verifique si el fusible correspondiente no está quemado.



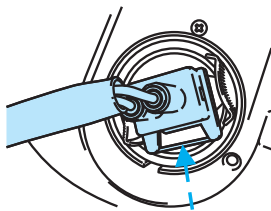
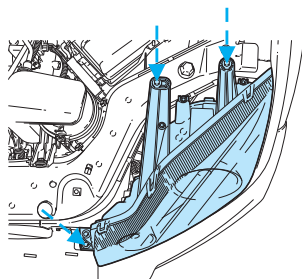
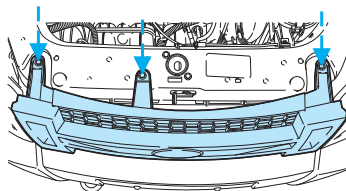
No tomar con los dedos el cristal de las lámpara, en especial las halógenas. Emplear un paño limpio para evitar que se quemen o disminuyan su intensidad lumínica por efecto de la grasitud de las manos. Limpiarlas con alcohol.



## Desmontaje del conjunto del faro delantero

Las lámparas de los faros principales (luz alta y baja), de los indicadores de giro delanteros y de las luces de estacionamiento, se encuentran alojadas en el mismo grupo óptico. Para sustituir una lámpara, sacar el conjunto del faro completo, como se indica a continuación:

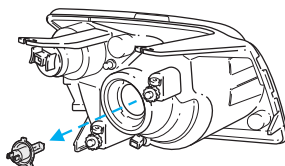
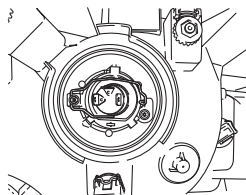
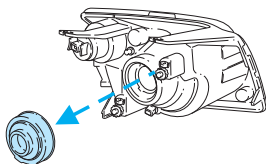
- Apague las luces
- Abra el compartimiento motor
- Suelte y remueva los 3 tornillos de la grilla
- Suelte los tornillos de fijación de la óptica
- Presione la traba y desconecte el conector. Nunca tire de los cables, hágalo solamente por el conector
- Retire la óptica



## Luces altas y bajas

*Lámpara halógena, 60/55 W*

- Remueva el guardapolvo
- Empuje la presilla para adentro y para arriba al mismo tiempo
- Remueva la lámpara
- Coloque la lámpara nueva en el orden inverso al descrito



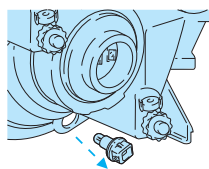
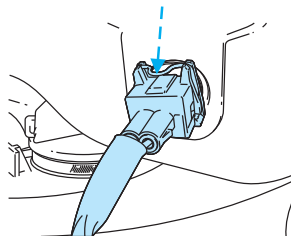
## Alineación de faros delanteros

Después de la sustitución de una lámpara halógena, verifique la alineación de los faros.

### Luces de posición (faros)

*Lámpara de base de vidrio en cuña, 5 W*

- Presione la traba para abajo y remueva el conector. Nunca tire por los cables, hágalo solamente por el conector
- Gire el soporte de la lámpara no sentido anti-horario y remueva el soporte
- Cambie la lámpara
- Coloque la lámpara nueva en el orden inverso al descrito

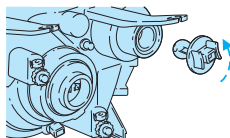
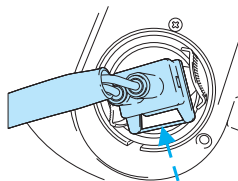




## Luces indicadores de giro delantero

Lámpara esférica, 21 W

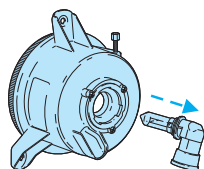
- Presione la traba y remueva el conector
- Gire el soporte de la lámpara en sentido anti-horario y remueva el soporte
- Cambie la lámpara
- Coloque la lámpara nueva en el orden inverso al descrito



## Faros antiniebla (si está equipado)

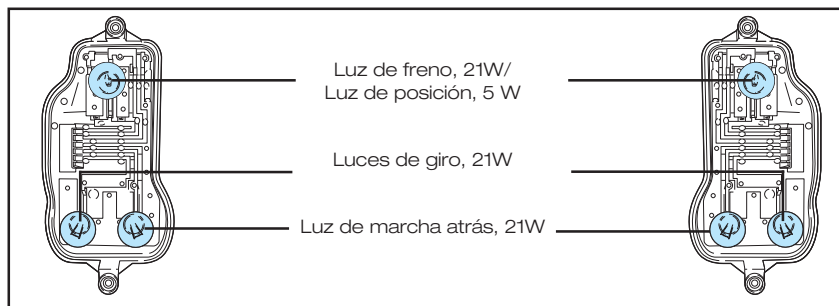
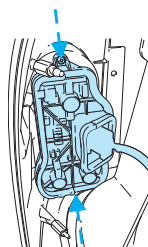
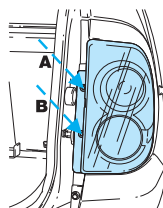
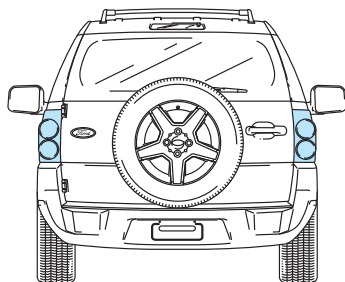
Los faros antiniebla están integrados al paragolpes. Cambie la lámpara por la parte trasera del mismo.

- Gire el portalámpara no sentido anti-horario y retírelo del conjunto del faro
- Coloque la lámpara nueva en el orden inverso al descrito



## SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS TRASERAS

- Abra el portón trasero
- Remueva los tornillos A y B desde la parte frontal de la óptica
- Retire cuidadosamente el conjunto de la óptica, tirando para afuera
- Presione la traba y suelte el conector
- Suelte los 2 tornillos de fijación de los soportes de las lámparas
- Cambie las lámparas
- Coloque la lámpara nueva en el orden inverso al descrito

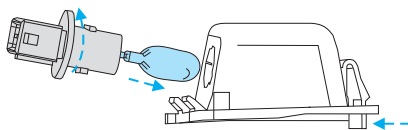


# Mantenimiento y cuidados

## Luz de patente

Lámpara con base de vidrio, 5 Watt

- Utilizar un destornillador de punta plana para remover cuidadosamente el conjunto.
- Girar el sócalo en sentido antihorario y retirarlo.
- Sustituir la lámpara.

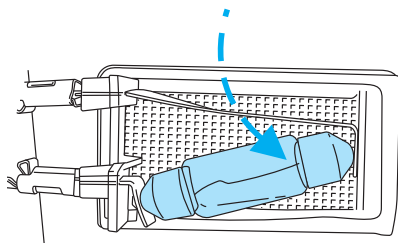


## SUSTITUCIÓN DE LUCES INTERIORES

### Luz del compartimiento de equipaje

Lámpara tubular, 10 Watt.

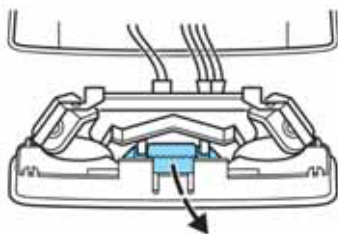
- Remover cuidadosamente el conjunto, usando un destornillador de punta plana.
- Sustituir la lámpara quemada.



## Luces interiores

*Lámpara tubular, 10 Watt*

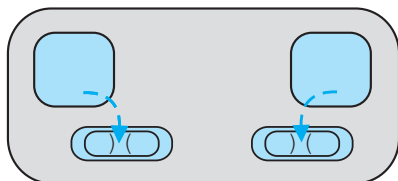
- Desconecte las luces interiores colocando el interruptor en la posición central.
- Desmonte cuidadosamente el conjunto de la luz usando un destornillador, suelte el reflector desde su parte lateral y sustituya la lámpara quemada.
- Monte el conjunto de la luz siguiendo la secuencia inversa.



## Luz de lectura (si está equipada)

*Lámpara tubular, 10 Watt*

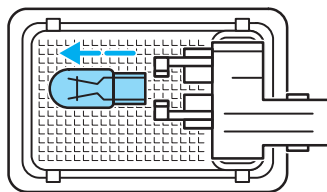
- Desconectar la luz interior.
- Con la ayuda de un destornillador de punta plana, desenganchar cuidadosamente el conjunto.
- Sustituir la lámpara quemada.



## Luz del espejo de cortesía (si está equipado)

*Lámpara con casquillo en cuña, 5 Watts*

Extraiga la unidad apalancando con un destornillador de punta plana. Retire y cambie la lámpara. Vuelva a encajar a presión la unidad en el marco, colocando primero el borde opuesto al interruptor.



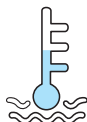
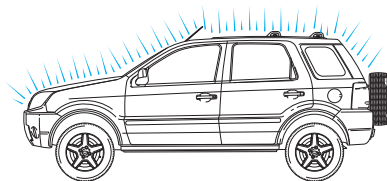
## LAVADO DEL VEHÍCULO



El lavado del vehículo sólo debería efectuarse en lugares con sistemas ecológicos de drenaje que no afecte el medio ambiente.

Los restos de productos de limpieza no deben ser desechados juntamente con la basura doméstica; utilizar para ello las instalaciones previstas para la remoción de este tipo de basura.

El agua limpia es el elemento más importante para conservar la pintura de su vehículo



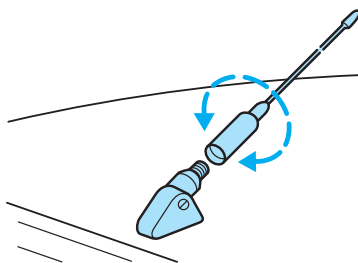
Para lavar su vehículo utilice siempre agua fría o agua tibia.

## Lavado automático

El mejor método de lavado de su vehículo es el empleado en un lavadero sin rodillos.



Para retirar la antena, gírela en sentido antihorario y guárdela en el interior del vehículo antes de ingresar a un lavadero automático.



Recomendamos antes de entrar en un túnel de lavado automático detener el ventilador de la calefacción o el aire acondicionado para evitar que los restos de cera que contiene el agua de lavado se depositen en el filtro de aire.

## Lavado manual

Lave frecuentemente su vehículo para mantener la apariencia original. Si tuviera restos de savia o resina de árboles, de insectos, suciedad industrial o excrementos de pájaros, el vehículo debe ser lavado lo más pronto posible. Generalmente esos tipos de depósitos tienen elementos químicos agresivos para la pintura. Nunca lave su vehículo con agua caliente, directamente bajo los rayos del sol o con la superficie metálica caliente. Nunca retire el polvo seco de las superficies pintadas, ya que puede rayarlas. Deberá descartarse el uso de plumeros.

Para el lavado manual se debe usar detergente de lavado para automóviles y abundante agua y secar el vehículo con una gamuza para limpiar vidrios.



A fin de no invalidar los términos de la Garantía del vehículo relacionadas con la pintura, es necesario retirar de la pintura del vehículo toda suciedad aparentemente inofensiva que, no obstante, puede ser muy agresiva, tal como, excrementos de pájaros, resina de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, asfalto de la carretera y residuos de contaminación industrial.



Después de efectuar el lavado de su vehículo, presionar ligeramente y varias veces el pedal de freno con el vehículo en movimiento para eliminar la humedad de los discos y pastillas de freno

## Limpieza de los faros

Para evitar dañar el cristal de los faros, no se deben usar sustancias abrasivas o solventes químicos agresivos. No limpiar los faros cuando estén secos ni utilice objetos afilados para tal fin.

## Protección de la parte inferior de la carrocería

Las partes inferiores de la carrocería de su vehículo han sido tratadas con protección anticorrosiva. El estado de la protección de los bajos debe comprobarse regularmente y, en caso necesario concurrir a un Concesionario Ford para renovar el producto anticorrosivo. Aún teniendo esa protección adicional se recomienda el lavado frecuente de la parte inferior del vehículo, principalmente bajo condiciones de elevada humedad y salinidad.

## Limpieza de las llantas

Se debe utilizar un limpiador especial para efectuar la limpieza de las llantas. Nunca emplear materiales abrasivos, que podrían dañar permanentemente la pintura protectora.

# Mantenimiento y cuidados

## Lavado después del uso en condiciones fuera de carretera - 4WD

Lave toda la parte inferior del vehículo, especialmente si se lo ha usado en piso de tierra, en condiciones de mucho barro o polvo.

## Suspensión delantera

Lavar y remover el barro de los semiejes, amortiguadores, espirales, brazos y ariculaciones de la suspensión.

## Suspensión trasera

Lavar y remover el barro de los semiejes, amortiguadores, espirales, brazos y articulaciones de la suspensión. Limpiar también la junta homocinética.



Al lavar los semiejes no utilice chorros de agua a alta presión para remover barro o arena. Utilice solamente agua a baja presión, para evitar daños en los retenes de aceite de la caja de cambios y del diferencial.

## Ruedas, cardan, protector del carter del motor

Remueva todo el barro acumulado.

## Radiador

Desobstruir las aletas del radiador y el ventilador de cualquier depósito, lavar utilizando únicamente agua a baja presión, para evitar daños.

## Limpeza del vidrio trasero

Para evitar daños a las resistencias eléctricas del desempañador, al limpiar el lado interior del vidrio trasero utilice solamente un paño suave ligeramente humedecido. No utilice solventes y objetos puntiagudos para limpiar el vidrio.

## Conservación de la pintura

El lavado inmediato no siempre es suficiente para remover el material agresivo de las superficies pintadas. Para mejorar esta condición tratar la pintura de su vehículo aplicando una o dos veces por año lustre de cera para que la pintura conserve su brillo y las gotas de agua resbalen mejor.



Su vehículo fue pintado con productos a base de agua, que son menos agresivos para el medio ambiente.

Para la reparación de la pintura se pueden emplear los procedimientos tradicionales del mercado, pero ellos deberán ser efectuados por un Concesionario Ford, bajo la condición de perder la garantía de corrosión si no lo hiciese. Ver el Manual de Garantía y Mantenimiento.



Al aplicar cera a su vehículo, se debe procurar no tocar las superficies de plástico, ya que las manchas que se producen son muy difíciles de remover. No aplicar la cera a pleno sol o sobre la carrocería caliente.

## Lavado del motor

Para que su motor se mantenga en mejores condiciones y tenga una eficiencia mayor debe mantenerse limpio, pues la acumulación de grasa y tierra pueden elevar su temperatura normal de funcionamiento. Al efectuar la limpieza del motor no utilizar chorros fuertes de agua ni agua fría, ya que el choque térmico con superficies calientes pueden ocasionar daños al motor.



Debe evitarse el lavado del motor con chorros muy potentes que puedan introducir agua en los conectores eléctricos o componentes electrónicos o ingresar líquido al sistema de admisión, lo que puede provocar importantes daños internos, sobre todo en motores Diesel.

Nunca lave o enjuague el motor mientras está funcionando: el agua en un motor en marcha puede causar serios daños internos.



Debido a la diversidad de materiales existentes en el compartimiento del motor, se debe evitar el empleo de productos químicos de limpieza, que pueden ser agresivos a determinados componentes. Se debe evitar también la limpieza por medio de vapor de agua.

El condensador de aire acondicionado y el radiador poseen aletas de aluminio que pueden deformarse con chorros de agua a alta presión. Para evitar daños, lavarlos solamente con chorro de agua de baja presión.

## Cuidado del tapizado de cuero



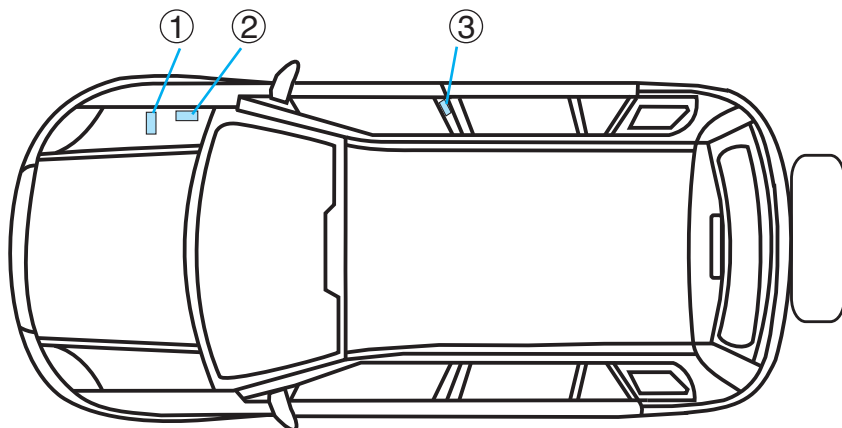
Utilice únicamente materiales de limpieza y detergentes adecuados para el cuero.

Limpie la superficie de cuero con un paño de algodón o lana húmeda y séquela frotando con un paño limpio suave. Las superficies muy sucias pueden limpiarse con un detergente suave, p. ej. con soluciones jabonosas. En condiciones de uso normal se recomienda tratar el cuero con un producto de conservación especial para cueros cada 6 meses.

El cuero no debe humedecerse demasiado. Tome las debidas precauciones para que no penetre agua en las costuras.



### IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



#### Número de identificación del vehículo (VIN)

El código de identificación (VIN), compuesto por 17 caracteres alfanuméricos, se encuentra grabado en el compartimiento del motor, sobre la torreta del amortiguador del lado derecho (1).

#### Número de serie del vehículo (VIS)

Este número está grabado por ataque químico en todos los cristales de ventanilla, y está compuesto por 8 caracteres alfanuméricos.

Además, se encuentra en etiquetas adhesivas ubicadas en los siguientes lugares:

- compartimiento del motor, sobre la torreta del amortiguador del lado derecho (2).
- pilar "B", lado derecho (3).

#### Número de serie del motor

##### 1.6L Zetec RoCam

El número de serie de este motor está grabado en el bloque del mismo, parte inferior trasera, próximo a la carcasa de embrague y caja de velocidades.

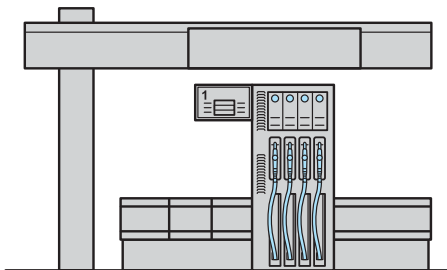
##### 2.0L Duratec HE

El número de serie de este motor está grabado en el bloque del mismo, parte superior trasera, cerca de la carcasa del embrague.

##### 1.4L Duratorq TDCi

El número de serie de este motor está grabado en el bloque del mismo, próximo a la carcasa de embrague y caja de velocidades, sobre el lado izquierdo frente al radiador.

### COMBUSTIBLE



Capacidad del tanque:

- Motor Nafta 2.0L 4x4: 50 litros.
- Motor Diesel 1.4L: 45 litros.
- Demás versiones: 54 litros.



La capacidad del depósito de combustible está referido hasta el segundo corte automático de la pistola de carga del surtidor.

Al retirar la tapa del depósito puede ser escuchado un silbido. Este ruido es normal, no siendo motivo de preocupación alguna. Para evitar que se derrame combustible por el cuello de carga, deje de cargar combustible al segundo corte automático de la pistola del surtidor.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

### CALIDAD DEL COMBUSTIBLE – NAFTA

**Nota:** Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.



Nafta sin plomo ni manganeso: Utilice siempre nafta sin plomo. La nafta con plomo ocasiona daños permanentes en el catalizador y en la sonda lambda (sensor del oxígeno contenido en los gases de escape calientes). Ford Argentina S.C.A. declina toda responsabilidad por daños debidos al empleo de nafta con plomo. Aunque este tipo de daño no está cubierto por la garantía, si erróneamente se ha cargado nafta con plomo, no debe dar arranque el vehículo y deberá ponerse inmediatamente en contacto con el Concesionario Ford más próximo.



Este vehículo no fue diseñado para funcionar con combustibles que contengan aditivos metálicos, incluyendo aditivos a base de manganeso. Estudios realizados indican que estos aditivos causan un deterioro prematuro de los componentes de control de emisiones. En Argentina algunos fabricantes de combustibles utilizan estos aditivos en sus naftas. Verifique esta información en la estación de servicio antes de cargar combustible.



No utilice nafta con plomo o nafta con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice gasolina sin plomo con un mínimo de 95 octanos que cumpla la especificación EN 228, o equivalente.

## Datos técnicos

### CALIDAD DEL COMBUSTIBLE – GASOIL

**Nota:** Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.



No añada querosene, parafina o nafta al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.

**Nota:** No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.

Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente.

Puede utilizar gasoil que contenga hasta 5% biodiesel.

### Gasoil de verano o de invierno

Su vehículo ha sido diseñado para funcionar correctamente bajo condiciones de invierno o verano. No debe preocuparse por el cambio de formulación que las petroleras hacen sobre el gasoil de verano o de invierno.

En condiciones invernales extremas puede requerirse el empleo de aditivos para el gasoil para evitar la formación de parafina. Deben consultarse las instrucciones en el envase dadas por el fabricante para la correcta proporción.

### Precauciones importantes de seguridad



No abastezca en demasía el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar pérdidas o derramamiento de combustible y posible incendio.



Si no utiliza la tapa del tanque de combustible apropiada, la presión del tanque puede dañar el sistema de combustible y causar el funcionamiento incorrecto durante una colisión.



El sistema de combustible está presurizado. Si la tapa del tanque de combustible estuviera perdiendo vapores o se oyera un ruido similar a un silbido, espere hasta que el ruido se detenga antes de remover la tapa completamente.



Los combustibles para automóviles pueden causar serios daños si son manipulados incorrectamente.

## Datos técnicos

Motor	
Tipo	1.6L Zetec RoCam Nafta
Ubicación	delantero/transversal
Ciclo	Otto 4 Tiempos
Número y disposición de los cilindros	4 en línea
Válvulas	2 por cilindro
Accionamiento de las válvulas	Botadores hidráulicos por un árbol del levas superior
Diámetro de cilindros	82,07 mm
Carrera	75,48 mm
Cilindrada	1.597 cm <sup>3</sup>
Relación de compresión	9,5:1
Potencia Neta	98 CV a 5250 rev/min
Torque máximo	142 Nm a 4250 rev/min
Combustible	nafta (95 octanos RON) sin plomo*
Rotación máxima constante	6300 rev/min
Rotación máxima intermitente	6600 rev/min
Velocidad de marcha lenta	880 ± 50 rev/min
Sistema de alimentación	Inyección electrónica multipunto secuencial "Black Oak"
Bomba de combustible	Eléctrica, presión 270 kPa
Orden de encendido	1 - 3 - 4 - 2
Sistema de encendido	Electrónico digital controlado por módulo "Black Oak"
Bujías	rosca
	luz de electrodos
	14 x 1,25 mm
	1,0 ±0,05 mm
Indice de CO en marcha lenta	menor de 0,5%

\* Puede usarse también Nafta sin plomo de 98 octanos, pero no aporta ventajas importantes

## Datos técnicos

Motor		
Tipo	2.0L Duratec HE Nafta	
	Manual	Automático
Ubicación	delantero/transversal	
Ciclo	Otto 4 Tiempos	
Número y disposición de los cilindros	4 en línea	
Válvulas	4 por cilindro	
Accionamiento de las válvulas	Por botadores mecánicos	
Diámetro de cilindros	87,50 mm	
Carrera	83,10 mm	
Cilindrada	1999 cm <sup>3</sup>	
Relación de compresión	10:1	
Potencia Neta	143 CV a 6000 rev/min	138 CV a 6000 rev/min
Torque máximo	187,8 Nm a 4250 rev/min	184,9 Nm a 4250 rev/min
Combustible	nafta (95 octanos RON) sin plomo*	
Rotación máxima del motor	7000 rev/min	
Velocidad de marcha lenta	800 ± 50 rev/min	
Sistema de alimentación	Inyección electrónica multipunto secuencial "Black Oak"	
Bomba de combustible	Eléctrica, presión 380 kPa	
Orden de encendido	1 - 3 - 4 - 2	
Sistema de encendido	Electrónico digital controlado por módulo "Black Oak"	
Bujías	rosca	14 x 1,25 mm
	luz de electrodos	1,30 ± 0,05 mm
Índice de CO en marcha lenta	menor de 0,5%	

\* Puede usarse también Nafta sin plomo de 98 octanos, pero no aporta ventajas importantes

## Datos técnicos

Motor	
Tipo	1.4L DuraTorq TDCi Diesel
Ubicación	delantero/transversal
Ciclo	Diesel 4 tiempos
Número y disposición de los cilindros	4 en línea
Válvulas	2 por cilindro
Accionamiento de las válvulas	Botadores hidráulicos
Diámetro de los cilindros	73,70 mm
Carrera	82,0 mm
Cilindrada	1.399 cm <sup>3</sup>
Relación de compresión	18,0:1
Sistema de alimentación	Inyección directa por sistema Common Rail controlado electrónicamente por el módulo "Black Oak"
Tipo de combustible	Gasoil
Potencia Neta	68 cv a 4000 rev/min
Torque máximo	160 Nm a 2000 rev/min
Orden de inyección o encendido	1 - 3 - 4 - 2
Velocidad máxima constante	4500 rev/min
Velocidad máxima intermitente	4860 rev/min
Velocidad de marcha lenta	750 ± 50 rev/min
Índice de CO en marcha lenta	menor de 0,5 %
Particulado del motor	0,058 g/km

## Datos técnicos

### Caja de velocidades

#### Relación de Transmisión

	1.6L (N) 4x2	2.0L (N) 4x2	2.0L (N) Aut.	2.0L (N) 4x4	1.4L (D) 4x2
1° marcha	3,85:1	3,55:1	2,82:1	3,67:1	3,58:1
2° marcha	2,04:1	2,05:1	1,50:1	2,06:1	1,93:1
3° marcha	1,28:1	1,28:1	1,00:1	1,31:1	1,28:1
4° marcha	0,95:1	0,95:1	0,73:1	0,97:1	0,95:1
5° marcha	0,76:1	0,76:1	-	0,76:1	0,76:1
Marcha atrás	3,62:1	3,62:1	2,65:1	3,45:1	3,62:1

\* N: Nafta / D: Diesel

### Diferencial

Motor	Relación de Transmisión
1.6L (N) 4x2	4,56:1
2.0L (N) 4x2	4,07:1
2.0L (N) Aut.	4,20:1
2.0L (N) 4x4	4,59:1
1.4L (D) 4x2	3,82:1

\* N: Nafta / D: Diesel

### Sistema de frenos

#### Servicio

Sistema hidráulico con dos circuitos independientes para cada par de ruedas diagonalmente opuestas y servofreno a vacío.

Freno delantero a disco ventilado y trasero a tambor y ABS (si está equipado).

#### Estacionamiento

Sistema mecánico, de actuación sobre las ruedas traseras de tambor y zapatas activadas a cable.



## Datos técnicos

SUSPENSIÓN	
Delantera	Independiente, tipo Mc Pherson, resortes helicoidales, brazos inferiores, amortiguadores telescópicos hidráulicos y barra estabilizadora según la versión.
Trasera - 4x2	Semi-independiente con eje autoestabilizante "Twist Beam", resortes helicoidales, y amortiguadores telescópicos.
Trasera - 4x4	Independiente con brazos de regulación, resortes helicoidales, amortiguadores hidráulicos presurizados y barra estabilizadora.

DIRECCIÓN	
Tipo	Hidráulica. Volante retráctil - piñón, cremallera y columna con absorción de energía.

## VALORES DE ALINEACIÓN

La verificación de la alineación debe ser realizada anualmente, recomendándose aumentar la frecuencia si se transita por superficies muy irregulares, poceadas, con adoquines, caminos de ripio, tierra, etc. Una alineación incorrecta producirá un desgaste prematura de los neumáticos.

RUEDAS DELANTERAS					
Modelo	Valores en	Avance		Comba	
		Nominal	Rango de tolerancia	Nominal	Rango de tolerancia
4x4	Grados decimales	3,28°	± 0,75°	-0,36°	± 0,75°
	Grados y minutos	3°17'	± 0°45'	-0°22'	± 0°45'
Demás modelos	Grados decimales	3,20°	± 0,75°	-0,40°	± 0,75°
	Grados y minutos	3°12'	± 0°45'	-0°24'	± 0°45'

Nota: La máxima diferencia de avance/comba entre las ruedas delanteras derecha-izquierda no debe ser superior a  $\pm 0,75^\circ$  ó  $\pm 0^\circ45'$

## Datos técnicos

CONVERGENCIA/DIVERGENCIA TOTAL - RUEDAS DELANTERAS			
Modelo	Valores en	Nominal	Rango de tolerancia
4WD	Grados decimales	-0,20°	± 0,17°
	Grados y minutos	-0°12'	± 0°10'
Demás modelos	Grados decimales	-0,33°	± 0,17°
	Grados y minutos	-0°20'	± 0°10'

*COMBA - RUEDAS TRASERAS			
Modelo	Valores en	Nominal	Rango de tolerancia
4WD	Grados decimales	-0,07°	± 0,75°
	Grados y minutos	-0°04'	± 0°45'
Demás modelos	Grados decimales	-0,81°	± 0,75°
	Grados y minutos	-0°49'	± 0°45'

CONVERGENCIA/DIVERGENCIA TOTAL - RUEDAS TRASERAS			
Modelo	Valores en	Nominal	Rango de tolerancia
4WD	Grados decimales	-0,30°	± 0,20°
	Grados y minutos	-0°18'	± 0°12'
Demás modelos	Grados decimales	-0,30°	± 0,25°
	Grados y minutos	-0°18'	± 0°15'

CONVERGENCIA/DIVERGENCIA INDIVIDUAL - RUEDAS TRASERAS			
Modelo	Valores en	Nominal	Rango de tolerancia
4WD	Grados decimales	-0,15°	± 0,20°
	Grados y minutos	-0°09'	± 0°12'

\*Nota: La máxima diferencia de comba entre las ruedas traseras derecha-izquierda no debe ser superior a  $\pm 0,75^\circ$  ó  $\pm 0^\circ45'$

Torque recomendado para las tuercas de las ruedas (todas): 85 Nm

Diámetro mínimo de giro del vehículo (entre paredes): 11,5 m

## Datos técnicos

SISTEMA DE CARGA	
Alternador*	
Motor	Características
1.6L (N)	14 V - 70 A (sin aire acondicionado - sin dirección de potencia)
	14 V - 90 A (con aire acondicionado y/o dirección de potencia)
2.0L (N)	14 V - 115 A (con aire acondicionado y dirección de potencia)
1.4L (D)	14 V - 80 A (sin aire acondicionado)
	14 V - 150 A (con aire acondicionado)
Batería*	
Motor	Características
1.6L (N)	390A/65RC - 43 Ah
2.0L (N)	500A/90RC - 52 Ah (manual) / 550A/105RC - 52 Ah (automático)
1.4L (D)	500A/90RC - 52 Ah

\* Dependiendo de la versión

N: Nafta / D: Diesel

CAPACIDADES VOLUMÉTRICAS			
Tipo de motor*	1.4L (D)	1.6L (N)	2.0L (N)
Aceite del motor - con filtro	3,8 L	4,1 L	4,3 L
Transmisión	2,2 L (4x4) / 6,7 L (aut.) / 2,3 L (demás modelos)		
Caja de transferencia	-	-	0,35 (4x4)
Dirección hidráulica	Completar hasta la marca MAX		
Sistema de enfriamiento (incluyendo el sistema de calefacción)	6,3 L	6,2 L	6,2 L
Depósito del sistema de lavaparabrisas/lavaluneta	2,5 L		
Depósito de combustible	50 L (4x4) / 45 L (Diesel 1,4 L) / 54 L (demás modelos)		
Sistema de freno	sin ABS: 0,63 L / con ABS: 0,67 L		
Carga del aire acondicionado (gas R134a)	570 ±30 gramos		
Aceite del compresor del aire acondicionado	200 cm <sup>3</sup>		

## Datos técnicos

### PESOS DEL VEHÍCULO

**Peso del Vehículo en Orden de Marcha (POM):** Peso del vehículo incluyendo los equipamientos, fluidos, lubricantes, etc. No incluye pasajeros ni equipamientos montados después de la venta.

**Capacidad de Carga (CC):** Combinación del peso máximo permisible para carga, pasajeros y equipamiento opcional. La carga útil es igual al peso bruto total del vehículo menos el peso del vehículo en orden de marcha.

**Peso Bruto Total del Vehículo (PBT):** Peso total máximo del vehículo, pasajeros, equipamiento opcional y carga. El PBT es específico para cada vehículo.



Aténgase a las especificaciones de peso del vehículo y no sobrepase el PBT. Sobrepasar estos valores puede afectar negativamente al comportamiento de los frenos y de la conducción del vehículo en general, pudiendo ser causa de un accidente.

PESO (KG)										
Motor	Diesel		Nafta							
	1.4L		1.6L		2.0L (4x2)		2.0L (Aut.)		2.0L (4x4)	
Peso en orden de marcha	1224		1208		1234		1273		1385	
Capacidad de Carga	446		462		436		432		395	
Peso bruto total	1670		1670		1670		1705		1780	
Carga remolcable máxima (remolque con o sin freno)	400		400		400		-		400	
Capacidad máxima de tracción	2070		2070		2070		1705		2080	
	Del.	Tras.	Del.	Tras.	Del.	Tras.	Del.	Tras.	Del.	Tras.
Distribución por eje	698	526	693	515	716	518	755	518	769	616
Máximo por eje	880	880	880	880	880	880	880	880	880	920

## Datos técnicos

### CARROCERÍA

Tipo: monocasco, puertas con barras de protección lateral, parantes A y B reforzados

### VOLUMEN

Compartimiento  
de equipajes:

363 litros (volumen total)

## NEUMÁTICOS

### Presión de inflado de los neumáticos

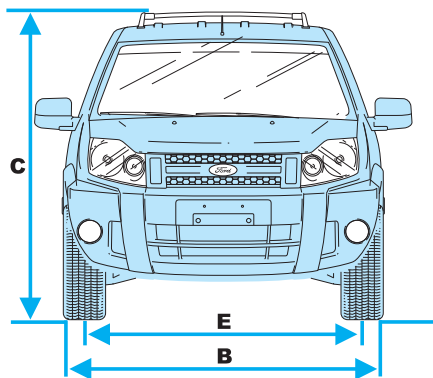
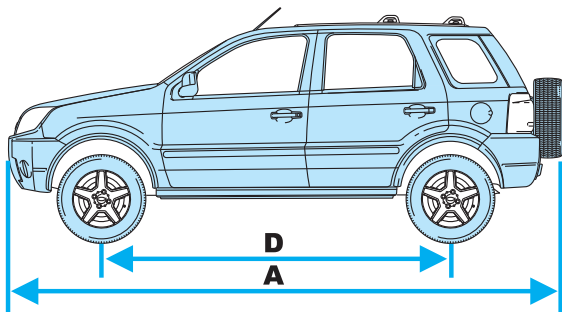
Verificar la presión de los neumáticos antes de iniciar un viaje (neumáticos fríos) o cada vez que reabastezca combustible. No olvidarse de la rueda de auxilio.

### PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (NEUMÁTICOS FRÍOS) EN BAR (LB/PULG<sup>2</sup>)

Medida de la llanta	Medida del neumático	Carga normal hasta 2 personas		Carga total con más de 2 personas	
		Del.	Tras.	Del.	Tras.
15" x 6"J	205/65R15 94T	2,06 (30)	2,06 (30)	2,06 (30)	2,40 (35)

# Datos técnicos

## DIMENSIONES



DIMENSIONES EN MM		
A = largo total		4240
B = ancho total (excluidos espejos retrovisores exteriores)		1734
ancho total (incluidos los espejos retrovisores exteriores)		1986
C = altura total (en orden de marcha)		1672
D = distancia entre ejes		2490
E = traza (distancia entre centros de ruedas)	delantera	1484
	trasera	1446

## RECOMENDACIONES PARA LA CONVERSIÓN A GNC DE SU VEHÍCULO\*

### Motor 1.6L Zetec RoCam

A partir del año modelo 2005, todos los motores 1.6L Zetec RoCam fueron transformados para el uso de GNC. Se adaptaron especialmente la tapa de cilindros, los asientos y las válvulas de admisión y de escape.

### Equipo GNC homologado

El único equipo GNC homologado por Ford Argentina S.C.A. es el Sequent GNC BRC de 5ta. generación.

### Instalación y Garantía

La compra e instalación de este equipo homologado se debe realizar en cualquier concesionario Ford homologado. De esta manera, Ford Argentina S.C.A. respalda el vehículo y el equipo de GNC con la garantía Ford por 12 meses, sin límite de kilometraje.



Para el mantenimiento del vehículo referirse a la sección *Programa de mantenimiento Ford*, del manual de *Garantía y mantenimiento* de su vehículo.



La instalación propuesta no afecta la calibración original del motor.

\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

# Índice

## A

Aceite del motor .....	153
Airbag .....	89
Aire acondicionado .....	39
Ajuste de la altura del volante .....	48
Ajuste de los picos del lavaparabrisas y lavaluneta trasero .....	166
Alarma .....	68
Apertura del capó .....	148
Apertura y cierre automático de las ventanillas por control remoto .....	54
Apoyacabezas .....	77
Arranque con batería auxiliar .....	140
Asientos .....	74
Aviso sonoro de advertencia de faros conectados .....	13

## B

Batería .....	139, 164
Bocina .....	48

## C

Caja manual de cinco velocidades .....	55
Calefacción y ventilación .....	33
Calendario de mantenimiento .....	147
Cambio automático .....	56
Cambio de rueda .....	134
Capacidades volumétricas - Datos técnicos .....	194
Catalizador .....	107
Cenicero delantero .....	45
Cerraduras .....	61
Cierre centralizado de puertas .....	63
Cinturones de seguridad .....	80

Cinturones de seguridad en mujeres embarazadas .....	83
Codificación de las llaves .....	71
Comandos de la columna de dirección .....	47
Comandos de la consola .....	55
Comandos en las puertas .....	51
Combustible .....	185
Compartimiento bajo el asiento del acompañante .....	79
Compartimiento de equipaje .....	72
Compartimiento del motor - 1.4L Duratorq TDCi Diesel .....	152
Compartimiento del motor - 1.6L Rocam Nafta .....	149
Compartimiento del motor - 2.0L Duratec HE Nafta - Trans. Automática .....	151
Compartimiento del motor - 2.0L Duratec HE Nafta - Trans. Manual .....	150
Compartimiento portaobjetos del lado del acompañante .....	46
Conducción con transmisión automática .....	105
Conducción en nieve y hielo .....	113
Conducción sobre barro y agua .....	111
Consola de techo .....	49
Consumo de combustible .....	114
Control remoto de la radio .....	28
Críque y herramientas .....	135
Cristales eléctricos .....	52
Cuidados con los cinturones de seguridad .....	84



# Índice

## D

Desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia (Cambio automático).....	144
Desempañador de luneta trasera.....	29
Dimensiones del vehículo - Datos técnicos.....	197
Dirección - Datos técnicos.....	190
Dispositivos de sujeción para niños.....	86

## E

Elevación del vehículo, uso del crিকে y llave de ruedas.....	136
Encendedor de cigarrillos/toma corriente de 12 V.....	45
Escobillas del limpiaparabrisas y lavaluneta.....	167
Espejo retrovisor interior.....	50
Espejos retrovisores exteriores convexos.....	51
Espejos retrovisores exteriores de accionamiento eléctrico.....	51
Espejos retrovisores exteriores de accionamiento manual.....	51
Estrategia de funcionamiento limitado.....	116

## F

Faros antiniebla.....	30
Filtro de aceite.....	154
Freno de estacionamiento.....	60
Frenos.....	102
Fusibles y relés.....	119

## I

Identificación del vehículo.....	184
Inclinación del respaldo del asiento trasero.....	78
Indicador de temperatura.....	18
Indicador del nivel de combustible.....	19
Indicadores de giro.....	25
Indicadores del tablero de instrumentos.....	18
Información sobre los grados de calidad de los neumáticos.....	171
Instrumentos.....	10
Interruptor de luces.....	25
Interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible (sólo motor Nafta).....	117
Interruptor de seguridad para los vidrios eléctricos traseros.....	53
Introducción.....	4

## L

Lámparas del vehículo.....	173
Lava luneta trasera.....	27
Lava parabrisas.....	26
Lavado del motor.....	183
Lavado del vehículo.....	180
Limpia luneta trasera.....	27
Limpiaparabrisas.....	26
Líquido de dirección hidráulica.....	160
Líquido de enfriamiento.....	157
Líquido de freno y embrague.....	156
Líquido de la transmisión automática.....	161
Líquido de la transmisión manual.....	161
Líquido para el eje trasero 4x4.....	163

# Índice

Líquido para la caja de transferencia 4x4 .....	163	Portavaso .....	45
Llaves .....	61	Presión de inflado de los neumáticos - Datos técnicos.....	196
Luces de emergencia (balizas) .....	30, 116	Puesta en marcha .....	95
Luces indicadoras del tablero .....	10	Puesta en marcha de vehículos con transmisión automática .....	99
Luz de lectura .....	49	Puesta en marcha de vehículos con transmisión manual, y motor Diesel .....	97
Luz del espejo de cortesía del acompañante .....	50	Puesta en marcha de vehículos con transmisión manual, y motor Nafta .....	96
Luz interior .....	49		
Luz interior con temporizador .....	49		
<b>M</b>		<b>R</b>	
Mantenimiento .....	146	Rebatimiento del asiento trasero....	78
Motor 1.4L Duratorq TDCi Diesel - Datos técnicos.....	190	Recomendaciones para el aceite del motor .....	155
Motor 1.6L Rocam Nafta - Datos técnicos.....	188	Recomendaciones para la conversión a GNC de su vehículo .....	198
Motor 2.0L Duratec HE Nafta - Datos técnicos.....	189	Relaciones de transmisión - Caja de velocidades .....	191
<b>N</b>		Relaciones de transmisión - Diferencial .....	191
Neumáticos.....	169	Reloj digital.....	21
<b>O</b>		Remoción e instalación de la rueda.....	137
Odómetro .....	20	Remolque con grúa .....	145
Ordenador de abordó .....	22	Remolque de un vehículo con transmisión automática.....	143
<b>P</b>		Remolque del vehículo .....	142
Palanca de comandos multifunción .....	25	Rueda de auxilio.....	135
Palanca del limpia / lavaparabrisas y luneta trasera.....	26	Ruedas y neumáticos .....	134
Parasoles .....	50		
Pesos del vehículo - Datos técnicos .....	195		
Portaequipaje de techo.....	73		
Portaobjetos con refrigeración .....	46		

## S

Selectora de cambio automático ...	57
Separador de agua en el filtro de combustible (sólo motor Diesel).....	118
Servicios para sus neumáticos.....	172
Sistema de alarma antirrobo con sensor volumétrico .....	67
Sistema de carga - Alternador y batería - Datos técnicos.....	194
Sistema de cierre por control remoto.....	64
Sistema de dirección.....	104
Sistema de freno antibloqueo (ABS) .....	100
Sistema de frenos .....	191
Sistema de inmovilización electrónica del motor .....	69
Sistema de lavado de vidrios.....	166
Sistema de tracción en las cuatro ruedas - 4WD .....	31
Suspensión delantera - Datos técnicos.....	192
Suspensión trasera 4x2 - Datos técnicos.....	192
Suspensión trasera 4x4 - Datos técnicos.....	192
Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas .....	168
Sustitución de las lámparas delanteras .....	173
Sustitución de las lámparas traseras .....	177

## T

Tablero de instrumentos .....	8
Tacómetro .....	20
Tapa de carga de aceite del motor .....	154
Tapa del tanque de combustible.....	62
Toma de potencia auxiliar trasera 12 V .....	63
Traba automática de puertas.....	64
Traba de seguridad para niños en las puertas traseras .....	62
Transporte de equipaje.....	79

## V

Valores de alineación - Datos técnicos.....	192
Velocímetro.....	20

## Información para la estación de servicio

COMBUSTIBLE A UTILIZAR	
Motores Nafta	Nafta sin plomo, 95* octano ROM
Motor Diesel	Gasoil 55 cetano
CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE	
Motor Nafta 2.0L Duratec HE (4x4)	50 L
Motor Diesel 1.4L Duratorq TDCi	45 L
Demás modelos	54 L
CAPACIDAD DE ACEITE DE MOTOR EN CARTER (CON CAMBIO DE FILTRO)	
Motor Nafta 1.6L Rocam	4,1 L
Motor Nafta 2.0L Duratec HE	4,3 L
Motor Diesel 1.4L Duratorq TDCi	3,8 L
CAPACIDAD DE LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO	
Motores Nafta	6,2 L
Motor Diesel	6,3 L
CAPACIDAD DE FLUIDO DIRECCIÓN HIDRÁULICA	
Todos los modelos	Llene hasta la marca MAX
CAPACIDAD DE LUBRICANTE DE CAJA DE VELOCIDADES	
Motores Nafta (4x4)	2,2 L
Motor Nafta (caja automática)	6,7 L
Demás modelos	2,3 L
LÍQUIDO DE FRENO Y EMBRAGUE	
Todos los modelos	Llene hasta la marca MAX (DOT 4)
LÍQUIDO DE LAVAPARABRISAS	
Todos los modelos	2,5 L

\* Puede usar Nafta sin plomo de 97 octanos, pero no ofrece ninguna ventaja importante.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (NEUMÁTICOS FRÍOS) EN BAR (LB/PULG <sup>2</sup> )					
Medida de la llanta	Medida del neumático	Carga normal hasta 2 personas		Carga total con más de 2 personas	
		Del.	Tras.	Del.	Tras.
15" x 6"J	205/65R15	2,06	2,06	2,06	2,40
	94T	(30)	(30)	(30)	(35)











